

**ABRIDGED PRAYER BOOK
FOR
JEWS IN THE ARMY AND NAVY
OF THE
UNITED STATES**

BM

667

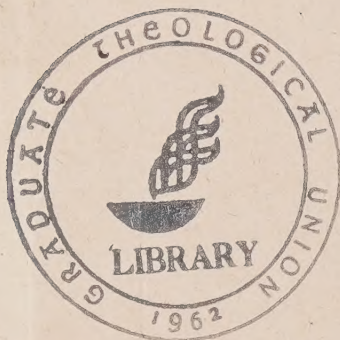
S6

A5

1917

GTU

~~Storage~~



ABRIDGED
PRAYER BOOK

FOR
JEWS IN THE ARMY AND NAVY
OF THE
UNITED STATES

Prepared and issued for the Jewish Welfare Board

by

JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA

PHILADELPHIA

5678—1918

BM
667
S6
COPYRIGHT, 1917, BY A5

THE JEWISH PUBLICATION SOCIETY OF AMERICA. 1917

First Impression, 18mo. 20,000 Copies.
Second Impression, 32mo. 20,000 Copies.
Third Impression, 32mo. 40,000 Copies.
Fourth Impression, 32mo. 50,000 Copies.
Fifth Impression, 32mo. 50,000 Copies.

JEWISH WELFARE BOARD,
UNITED STATES ARMY AND NAVY.
COOPERATING
WITH AND UNDER THE SUPERVISION OF
THE WAR DEPARTMENT COMMISSION
ON TRAINING-CAMP ACTIVITIES.

PREFACE

In April, 1917, the Central Conference of American Rabbis, the Union of American Hebrew Congregations, the Union of Orthodox Jewish Congregations, the Council of Young Men's Hebrew and Kindred Associations, the Jewish Publication Society of America, the Agudath ha-Rabbonim, and the United Synagogue of America joined in forming a Board to minister to the religious welfare of Jews in the Army and Navy of the United States. The Jewish Publication Society of America offered to publish an abridged Prayer Book for these men if an agreement as to the text could be reached. A committee of three was formed, consisting of Dr. Cyrus Adler, representing the United Synagogue of America, Dr. William Rosenau, representing the Central Conference of American Rabbis, and Dr. Bernard Drachman, representing the Union of Orthodox Congregations. The present volume has been prepared under their direction.

The Hebrew text and English translation of Singer's Prayer Book have been followed, except that all extracts from the Bible have been made to conform to the new translation issued by the Jewish Publication Society of America. Passages omitted in the Union Prayer Book issued by the Central Conference of American Rabbis have been indicated by a star. In cases where part of a paragraph is omitted, a star is also placed at the end of that part.

The festival services are adopted from the "Prayer Book for Jewish Sailors and Soldiers" prepared for the British Navy and Army.

This volume, which, it is hoped, may prove of strength and comfort to our young men offering their lives in the noble cause for which America has entered the war, is not intended in any way to supersede existing books of prayer, and is designed solely for the emergency for which it is being published.

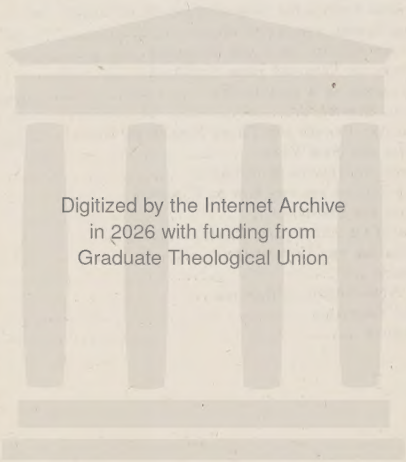
PHILADELPHIA

August, 1917

Elul, 5677

CONTENTS

	PAGE
PREFACE	v
MORNING SERVICE	2
AFTERNOON SERVICE	14
EVENING SERVICE FOR WEEKDAYS AND TERMINATION OF THE SABBATH	14
PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST AT NIGHT	16
FRIDAY EVENING SERVICE	18
MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS	22
GRACE BEFORE AND AFTER MEALS	41
PRAYERS FOR THE SICK AND WOUNDED	42
PRAYERS ON RECOVERY FROM SICKNESS	43
CONFESSION ON A DEATH BED	45
BURIAL SERVICE	46
MEMORIAL PRAYER FOR THOSE FALLEN IN BATTLE	50
SERVICE FOR NEW YEAR	52
SERVICE FOR DAY OF ATONEMENT	61
SEDER SERVICE FOR THE EVE OF PASSOVER	71
SERVICE FOR FESTIVALS	75
HANUKKAH AND PURIM PRAYERS	79
PRAYER FOR THE GOVERNMENT	81
AMERICA	82
THE STAR-SPANGLED BANNER	83
HAIL! COLUMBIA	84
CALENDAR	85



Digitized by the Internet Archive
in 2026 with funding from
Graduate Theological Union

DAILY SERVICES

תפלת שחרית

מוֹדָה אֲנִי לְפָנֶיךָ מֶלֶךְ חַי וְקַיִם שֶׁהַחַיּוֹת
בִּי נִשְׁמָתִי בְּחִמְלָה רַבָּה אֲמוֹנָתְךָ:

On putting on the טלית, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהִתְעַמֵּף בְּצִיצֵת:

On putting on the תפלה של יד, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְהַנִּיחַ תְּפִלִּין:

On putting on the ראש, say:—

* בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר
קִדְּשָׁנוּ בְּמִצּוֹתָיו וְצִוָּנוּ עַל מִצּוֹת תְּפִלִּין:
בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

אֲדוֹן עוֹלָם. אֲשֶׁר מֶלֶךְ בְּטָרֶם כָּל-יָצִיר נִבְרָא:
לַעֲת נַעֲשֶׂה בְּחֻפְצוֹ כָּל אֲזִי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא:
וְאַחֲרֵי כָּכָל הַכֹּל לְבָדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא:
וְהוּא הָיָה. וְהוּא הוּהָ. וְהוּא יִהְיֶה בְּתַפְאֲרָה:
וְהוּא אֶחָד. וְאֵין שֵׁנִי לְהַמְשִׁיל לוֹ לְהַחְבִּירָה:

* Not in Union Prayer Book issued by Central Conference
of American Rabbis.

MORNING SERVICE

I give thanks unto Thee, O living and ever-enduring King, because Thou hast mercifully restored my soul unto me ; great is Thy faithfulness.

On putting on the Tallith, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us to enwrap ourselves in the fringed garment.

On placing the Tephillah on the arm, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast commanded us to lay the Tephillin.

On placing the Tephillah on the forehead, say:—

* Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and hast given us command concerning the precept of the Tephillin.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

 ADON OLAM

He is Lord of the universe, who reigned ere any creature yet was formed ;

At the time when all things were made by His desire, then was His name proclaimed King.

And after all things shall have had an end, He alone, the dreaded One, shall reign ;

Who was, who is, and who will be in glory.

And He is One, and there is no second to compare to Him, to consort with Him ;

* Not in Union Prayer Book issued by Central Conference of American Rabbis.

בְּלִי רֵאשִׁית בְּלִי תְּבִלִּית. וְלוֹ הָעוֹ וְהַמְשָׁרָה:
 וְהוּא אֱלֹהִי. וְחַי גּוֹאֲלִי. וְצוֹר הַבְּלִי בַּעַת צָרָה:
 וְהוּא גִּסִּי וּמְנוּס לִי. מִנֶּת כּוֹסֵי כִּיּוֹם אֶקְרָא:
 בְּיָדוֹ אֶפְקִיד רוּחִי. בַּעַת אִישָׁן וְאַעִּירָה:
 וְעַם־רוּחִי גּוֹיָתִי. יְיָ לִי וְלֹא אֵירָא:

אֱלֹהֵי. נִשְׁמָה שְׁנִתְּתָ בִּי טְהוֹרָה הִיא.
 אַתָּה בְּרֵאתָה אַתָּה יִצְרָתָה אַתָּה נִפְחָתָה בִּי.
 וְאַתָּה מִשְׁמְרָה בְּקִרְבִּי. וְאַתָּה עֲתִיד לְשַׁלָּה
 מִמֶּנִּי וּלְהַחְיֶיהָ בִּי לְעֲתִיד לְבָא: כָּל־זְמַן
 שֶׁהַנִּשְׁמָה בְּקִרְבִּי מוֹדָה אֲנִי לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי רַבּוֹן כָּל־הַמַּעֲשִׂים אֲדוֹן כָּל־
 הַנִּשְׁמוֹת: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמַּחְיֶה נִשְׁמוֹת
 לַבְּנָרִים מֵתִים:

בָּרוּךְ שֶׁאָמַר וְהָיָה הָעוֹלָם. בָּרוּךְ הוּא.
 בָּרוּךְ עוֹשֶׂה בְּרֵאשִׁית. בָּרוּךְ אוֹמֵר וַעֲשֵׂה.
 בָּרוּךְ גּוֹזֵר וּמְקַיֵּם. בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הָאָרֶץ.
 בָּרוּךְ מְרַחֵם עַל הַבְּרִיּוֹת. בָּרוּךְ מְשַׁלֵּם שָׂכָר
 טוֹב לִירֵאָיו. בָּרוּךְ חַי לְעַד וּמְקַיֵּם לְנֶצַח. בָּרוּךְ
 פּוֹדֶה וּמַצִּיל בָּרוּךְ שְׁמוֹ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ

Without beginning, without end: to Him belong strength and dominion.

And He is my God—my Redeemer liveth—and a rock in my travail in time of distress;

And He is my banner and my refuge, the portion of my cup on the day when I call.

Into His hand I commend my spirit, when I sleep and when I wake;

And with my spirit, my body also: the Lord is with me, and I will not fear.

O my God, the soul which Thou gavest me is pure; Thou didst create it, Thou didst form it, Thou didst breathe it into me; Thou preservest it within me; and Thou wilt take it from me, but wilt restore it unto me hereafter. So long as the soul is within me, I will give thanks unto Thee, O Lord my God and God of my fathers, Sovereign of all works, Lord of all souls! Blessed art Thou, O Lord, who restorest souls unto dead bodies.

Blessed be He who spoke, and the world existed; blessed be He; blessed be He who was the Maker of the world in the beginning; blessed be He who speaketh and doeth; blessed be He who decreeth and performeth; blessed be He who hath mercy upon the earth; blessed be He who hath mercy upon His creatures; blessed be He who payeth a good reward to them that fear Him; blessed be He who liveth for ever, and endureth to eternity; blessed be He who redeemeth and delivereth; blessed be His name.—Blessed art Thou, O Lord our God,

מִלֶּךְ הָעוֹלָם. הָאֵל הָאֵב הָרַחֲמָן הַמְהַלֵּל בְּפִי
עַמּוֹ. מְשַׁבַּח וּמַפְאֵר בְּלִשׁוֹן חֲסִידָיו וְעַבְדָּיו.
וּבְשִׁירֵי דָוִד עַבְדְּךָ נְהַלֵּלְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. בְּשִׁבְחוֹת
וּבְזִמְרוֹת נִגְדְּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִפְאֶרְךָ וְנִזְכִּיר שְׁמֶךָ
וְנִמְלִיכְךָ מִלְּכֵנוּ אֱלֹהֵינוּ יְחִיד חַי הָעוֹלָמִים.
מִלֶּךְ מְשַׁבַּח וּמַפְאֵר עַד־עַד שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ. מִלֶּךְ מְהַלֵּל בְּתִשְׁבָּחוֹת:

אֲשֶׁר־יּוֹשְׁבֵי בֵיתְךָ עוֹד יְהַלְלוּךָ סֵלָה:
אֲשֶׁר־יְהִי הָעַם שֹׁמְרֵיךָ לֹא אֲשֶׁר־יְהִי הָעַם שֶׁיִּי אֱלֹהָיו:
תִּהְיֶה לְדָוִד.

אֲרוֹמְמֶךָ אֱלֹהֵי הַמֶּלֶךְ וְאֶבְרַכְּךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּכָל־יוֹם אֶבְרַכְּךָ וְאֶהַלֵּלְךָ שְׁמֶךָ לְעוֹלָם וָעֶד:
גָּדוֹל יְהוָה וּמְהַלֵּל מְאֹד וְלִגְדֻלָּתוֹ אֵין חֶקֶר:
דָּוִד לְדָוִד יִשְׁבַּח מַעֲשֶׂיךָ וּגְבוּרָתֶיךָ יִגִּידוּ:
הַדָּר כְּבוֹד הוֹדְךָ וְדַבְּרֵי נִפְלְאוֹתֶיךָ אֲשִׁיחָה:
וְעֻזּוֹ נִזְרָאוֹתֶיךָ יֹאמְרוּ וְנִגְדֻלָּתְךָ אֲסַפְּרֶנָּה:
וְכִי רַב טוֹבְךָ יִבְיָעוּ וְצִדְקָתְךָ יִרְגְּנוּ:
חֲנוּן וְרַחוּם יְהוָה אֶרְךָ אִפְּיִם וְגִדְל־חֶסֶד:

King of the universe, O God and merciful Father, praised by the mouth of Thy people, lauded and glorified by the tongue of Thy loving ones and Thy servants. We also will praise Thee, O Lord our God, with the songs of David Thy servant; with praises and psalms we will magnify, laud, and glorify Thee, and we will make mention of Thy name, and proclaim Thee our King, O our God, Thou the only One, the life of all worlds. O King, praised and glorified be Thy great name for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, a King extolled with praises.

Happy are they that dwell in Thy house: they will be ever praising Thee. (Selah). Happy is the people, that is in such a case, yea, happy is the people, whose God is the Lord.

[A Psalm of] praise; of David.

I will extol Thee, my God, O King; and I will bless Thy name for ever and ever. Every day will I bless Thee; and I will praise Thy name for ever and ever. Great is the Lord, and highly to be praised; and His greatness is unsearchable. One generation shall laud Thy works to another, and shall declare Thy mighty acts. The glorious splendour of Thy majesty, and Thy wondrous works, will I rehearse. And men shall speak of the might of Thy tremendous acts; and I will tell of Thy greatness. They shall utter the fame of Thy great goodness, and shall sing of Thy righteousness. The Lord is gracious and full of compassion; slow to anger and of great mercy.

טוב־יהוה לכל ורחמיו על־כל־מעשיו:

יודוך יהוה כל־מעשיך וחסידיך וברכותך:

כבוד מלכותך יאמרו וגבורתך ידברו:

להודיע לבני האדם גבורתיו וכבוד הדר

מלכותו:

מלכותך מלכות כל־עלמים וממשלתך

בכל־דור ודור:

סומך יהוה לכל־הנפלים וזוקף לכל־הקפופים:

עיני כל אליך ישגרו ואתה נותן־להם את־

אכלם בעתו:

פותח את־ידיך ומשביע לכל־חי רצון:

צדיק יהוה בכל־דרכיו וחסיד בכל־מעשיו:

קרוב יהוה לכל־קראיו לכל אשר יקראהו

באמת:

רצון־יראיו יעשה ואת־שועתם ישמע ויושיעם:

שומר יהוה את־כל־אהביו ואת כל־הרשעים

ישמיד:

תהלת יהוה ידבר־פי ויברך כל־בשר שם

קדשו לעולם ועד:

The Lord is good to all; and His tender mercies are over all His works. All Thy works shall praise Thee, O Lord; and Thy saints shall bless Thee. They shall speak of the glory of Thy kingdom, and talk of Thy might; to make known to the sons of men His mighty acts, and the glory of the majesty of His kingdom. Thy kingdom is a kingdom for all ages, and Thy dominion endureth throughout all generations. The Lord upholdeth all that fall, and raiseth up all those that are bowed down. The eyes of all wait for Thee; and Thou givest them their food in due season. Thou openest Thy hand, and satisfiest every living thing with favour. The Lord is righteous in all His ways, and gracious in all His works. The Lord is nigh unto all them that call upon Him, to all that call upon Him in truth. He will fulfil the desire of them that fear Him; He also will hear their cry, and will save them. The Lord preserveth all them that love Him; but all the wicked will He destroy. My mouth shall speak the praise of the Lord; and let all flesh bless His holy name for ever and ever.

וּאֲנַחֲנוּ נִבְרַךְ יְיָ מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם הַלְלוּיָהּ:
 יִשְׁתַּבַּח שְׁמֶךָ לְעַד מְלִכְנוּ. הָאֵל הַמֶּלֶךְ
 הַנִּדְּחָל וְהַקְדוּשׁ בַּשָּׁמַיִם וּבָאָרֶץ. כִּי לֹךְ נָאָה יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שִׁיר וּשְׁבָחָה הִלֵּל
 וְזִמְרָה עֹז וּמִמְשָׁלָה נִצָּח גְּדֻלָּה וּגְבוּרָה תְהַלָּה
 וְתִפְאָרֶת קִדְשָׁה וּמַלְכוּת בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת
 מֵעַתָּה וְעַד-עוֹלָם: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. אֵל מֶלֶךְ.
 גָּדוֹל בַּתְּשֻׁבּוֹת. אֵל הַהוֹדָאוֹת. אֲדוֹן הַנִּפְלְאוֹת.
 הַבּוֹחֵר בַּשִּׁירִי וּמְרָה. מֶלֶךְ אֵל חַי הָעוֹלָמִים:

אֵל מֶלֶךְ נֶאֱמָן:

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ יְהוָה אֶחָד:

בָּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

וְאֶהְבֶּתְךָ אֵת יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּכָל-לִבְּךָ וּבְכָל-
 נַפְשְׁךָ וּבְכָל-מְאֹדְךָ: וְהָיוּ הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֲשֶׁר
 אֲנֹכִי מְצַוְךָ הַיּוֹם עַל-לִבְּךָ: וּשְׁנַנְתָּם לְבִנְיָךָ
 וְדִבַּרְתָּ בָם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ וּבִלְכֻתְךָ בַּדֶּרֶךְ
 וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבִקְוִמְךָ: וּקְשַׁרְתָּם לְאוֹת עַל-יָדְךָ וְהָיוּ
 לְטָטְפֹת בֵּין עֵינֶיךָ: וּכְתַבְתָּם עַל מְזוֹזֹת בֵּיתְךָ
 וּבְשַׁעְרֶיךָ:

But we will bless the Lord from this time forth and for evermore. Praise ye the Lord.

Praised be Thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto Thee, O Lord our God, and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art Thou, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

וְהָיָה אִם־שָׁמַעַתְּ שִׁמְעוּ אֶל מִצְוֹתַי אֲשֶׁר
אֲנִי מֵצִוֶּה אֶתְכֶם הַיּוֹם לֵאמֹר אֶת־יְהוָה
אֱלֹהֵיכֶם וּלְעַבְדּוֹ בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם׃
וְנָתַתִּי מִטֶּר־אֲרָצְכֶם בְּעֵתוֹ יוֹרֶה וּמִלְקוֹשׁ וְאִם־פָּתַח
דָּגָנְךָ וְתִירְשְׁךָ וַיִּצְהָרְךָ׃ וְנָתַתִּי עֹשֶׁב בְּשָׂדְךָ
לְבִהְמֶתְךָ וְאֹכֶלֶת וּשְׂבַעְתָּ׃ הִשְׁמְרוּ לָכֶם שֹׁן
יִפְתָּה לְבַבְּכֶם וְסִרְתֶּם וְעַבַדְתֶּם אֱלֹהִים אֲחֵרִים
וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם לָהֶם׃ וְחָרָה אַף יְהוָה בָּכֶם וְעָצַר
אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאֲדָמָה לֹא תִתֵּן
אֶת־יִבּוּלָהּ וְאֹבַדְתֶּם מִהָרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם׃ וְשִׁמְתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהֵי
עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת
עַל־יְדֵיכֶם וְהָיוּ לְטוֹטָפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם׃ וּלְמַדְתֶּם
אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדָבָר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִקְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכֶכְךָ וּבְקוֹמְךָ׃ וּכְתַבְתֶּם
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ׃ לְמַעַן יִרְבוּ יְמֵיכֶם
וַיְמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאֲדָמָה אֲשֶׁר נָשָׁבַע יְהוָה
לְאֲבֹתֵיכֶם לֵאמֹר לָתֵת לָהֶם פְּרִי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ׃
וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵאמֹר׃ דִּבֶּר אֶל־

Deuteronomy II. 13-21

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto my commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain, and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them; and the anger of the Lord be kindled against you, and He shut up the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied and the days of your children, upon the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers 15. 37-41

And the Lord spoke unto Moses, saying: 'Speak unto

בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית
עַל-כַּנְּפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֶרֶתָם וְנָתַנּוּ עַל-צִיצִית
הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם
אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת-כָּל-מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לְבַבְכֶּם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר
אֲתֶם זִנִּים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת-
כָּל-מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אֲנִי
יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

The following prayer, עמידה, to בשלום. p. 11, is to be said standing.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֶלְיוֹן. גּוֹמֵל חַסְדִּים
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חַסְדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא
*גּוֹאֵל לְהַגִּי בְּנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

During the עשרת ימי תשובה say:—

זָכְרָנוּ לַחַיִּים מְלַךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכִתְּבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:

• U. P. B. of C. C. A. R. reads גְּאֹלָה

the children of Israel, and bid them that they make them throughout their generations fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray; that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God: I am the Lord your God.

The following prayer (Amidah) to "with peace," p. 11, is to be said standing.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty, and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring * a redeemer to their children's children for Thy name's sake.

During the Ten Days of Penitence say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life, for Thine own sake, O living God.

* U. P. B. of C. C. A. R. reads *redemption*.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יי.
 מִגֵּן אֲבֹרָהֶם:
 אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחְיָה מֵתִים אַתָּה
 רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From מוסף שמיני עזרח *until the First Day of* פסח *say:—*
 מְשִׁיב הַרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחְיָה מֵתִים בְּרַחֲמִים
 רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
 אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם. מִי כְמוֹךָ
 בַּעַל גְּבוּרֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ מֵמִית וּמַחְיָה
 וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

During the תשובה *say:—*

מִי כְמוֹךָ אֵל הַרְחָמִים זוֹכֵר יַצּוּרֵינוּ לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.
 וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מֵתִים. בָּרוּךְ אַתָּה יי.
 מַחְיָה הַמֵּתִים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל-יוֹם
 יִהְיֶה לְךָ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

During the תשובה *conclude the Blessing thus:—*

הַסֵּלָה הַקָּדוֹשׁ:

O King, Helper, Saviour, and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

From the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say:—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

During the Ten Days of Penitence say:—

Who is like unto Thee, Father of mercy, who in mercy rememberest Thy creatures unto life?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah). Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

During the Ten Days of Penitence conclude the Blessing thus:—

the holy King.

*הִבִּינֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לִדְעַת דְּרָכֶיךָ. וּמֹל אֶת־לִבְּנוּ
לִירְאָתְךָ וְתַסְלֵחַ לָנוּ לִהְיוֹת גְּאוּלִּים. וְרַחֲמֵנוּ מִסַּכָּאוֹב.
וְרַשְׁנֵנוּ בְּנֹאֹת אֶרֶץ. וּנְפֻצּוֹתֵינוּ מֵאַרְבַּע כְּנָפֹת הָאָרֶץ
תִּקְבֵּץ. וְהַתּוֹעִים עַל דַּעְתְּךָ יִשְׁפָּטוּ. וְעַל הָרָשָׁעִים תִּגְיֵף יְדֶךָ.
וְיִשְׁמְחוּ צַדִּיקִים בְּבִגְדֵי עֵרָה וּבְתִקְוֹן הַיְכָלְךָ וּבְצִמְחַת
קָרְן לְדֹר עֲבָדְךָ וּבְעֵרִיכַת גֵּר לְבֶן־יִשְׂרָאֵל מִשִּׁיחָךָ. טָרֵם נִקְרָא
אַתָּה תַעֲנֶה. כְּרוֹךְ אַתָּה יְיָ. שׁוֹמֵעַ תִּפְלֶה:

רָצָה יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּעַמְּךָ יִשְׂרָאֵל *וּבְתַפְלָתָם.
וְהָשִׁב אֶת־הָעֲבוּדָה לְדַבִּיר בֵּיתְךָ וְאֲשִׁי יִשְׂרָאֵל*
וּתַפְלָתָם בְּאַהֲבָה תִּקְבַּל בְּרָצוֹן. וְתִהְיֶה לְרָצוֹן
תָּמִיד עֲבוּדַת יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
כְּרוֹךְ אַתָּה יְיָ. **הַמַּחְוִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

*The Congregation in an
undertone—*

מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ
שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד. צוּר חַיֵּינוּ מִן
יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדֹר
וָדֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ

*מוֹדִים אֲנִיחֵנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל־בֶּשֶׂר.
יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרָאשִׁית.
בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
תְּגִדֹל וְתִקְדֹּשׁ. עַל שֶׁחַיֵּיתָנוּ
וְקִיַּמְתָּנוּ. כֵּן תַּחֲיֵנוּ וְתַקְיָמָנוּ.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads שְׂאֵתָה לְבָדְךָ בִּירְאָה נֶעְבֹּד

* Give us understanding, O Lord our God, to know Thy ways ; circumcise our hearts to fear Thee, and forgive us so that we may be redeemed. Keep us far from sorrow ; satiate us on the pastures of Thy land, and gather our scattered ones from the four corners of the earth. Let them that go astray be judged according to Thy will, and wave Thy hand over the wicked. Let the righteous rejoice in the rebuilding of Thy city, and in the establishment of Thy temple, and in the flourishing of the horn of David Thy servant, and in the clear-shining light of the son of Jesse, Thine anointed. Even before we call, do Thou answer. Blessed art Thou, O Lord, who hearkenest unto prayer.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer ; * restore the service to the oracle of Thy house ; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer * ; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

* And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion.* Blessed art Thou, O Lord,** who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever ; Thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto Thee and declare Thy praise for our lives

Congregation in an undertone—

* We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings to Thy great and holy name, because Thou hast kept us in life and hast preserved us ; so mayest Thou continue to keep us in life and to preserve us.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads: *whom alone we serve in reverence.*

הַמְּסֻרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקִידוֹת לָךְ
וְעַל גִּסְיֶיךָ שֶׁבְּכָל-יוֹם
עֲמָנוּ וְעַל גְּפִלְאוֹתֶיךָ
וְטוֹבוֹתֶיךָ שֶׁבְּכָל-עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ. וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא-
תָמוּ חֲסָדֶיךָ מֵעוֹלָם קִוִּינוּ לָךְ:

וְעַל-כָּלֵם יִתְבָּרֵךְ וַיִּתְּרוּמָם שִׁמְךָ מִלִּפְנֵי
תָמִיד לְעוֹלָם וָעֶד:

During the say:— עשרת ימי תשובה

וּכְתוּב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל-בְּנֵי בְרִיתְךָ:

שֵׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבִרְכָּה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל-יִשְׂרָאֵל עַמְּךָ. בָּרְכֵנוּ אֲבוֹנֵינוּ כָּלֵנוּ
כְּאַחַד בְּאוֹר פְּנִיָּךְ. כִּי בְּאוֹר פְּנִיָּךְ נִתַּת לָנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְאַדְרָקָה
וּבִרְכָּה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֶךְ אֶת-עַמְּךָ יִשְׂרָאֵל בְּכָל-עֵת וּבְכָל-שָׁעָה
בְּשְׁלוֹמְךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמְּבָרֵךְ אֶת-עַמּוֹ
יִשְׂרָאֵל בְּשְׁלוֹם:

which are committed unto Thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for Thy miracles, which are daily with us, and for Thy wonders and Thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn, and noon. O Thou who art all-good, whose mercies fail not; Thou merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in Thee.

O gather our exiles to Thy holy courts to observe Thy statutes, to do Thy will, and to serve Thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto Thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

During the Ten Days of Penitence say:—

O inscribe all the children of Thy covenant for a happy life.

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness, and mercy unto us and unto all Israel Thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of Thy countenance; for by the light of Thy countenance Thou hast given us. O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and in every hour with Thy peace. Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

עֲלֵינוּ לְשַׁבַּח לְאֲדוֹן הַכֹּל לָתֵת גְּדֻלָּה לְיוֹצֵר
 בְּרָאשִׁית. שְׁלֹא עָשָׂנוּ כְּגוֹיֵי הָאָרְצוֹת וְלֹא שָׁמְנוּ
 כְּמִשְׁפָּחוֹת הָאֲדָמָה. שְׁלֹא שָׁם חָלַקְנוּ בָהֶם
 וּגְדַלְנוּ בְּכָל־הַמוֹנָם. וְאַנְחָנוּ בְּרָעִים וּמִשְׁתַּחֲוִים
 וּמוֹדִים לִפְנֵי מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ בָּרוּךְ
 הוּא. שֶׁהוּא נוֹטֵה שָׁמַיִם וְיוֹסֵד אֶרֶץ. וּמוֹשֵׁב
 יִקְרוּ בַשָּׁמַיִם מִמַּעַל וּשְׂכִינַת עֲזוֹ בְּגִבְהֵי מְרוֹמִים:
 הוּא אֱלֹהֵינוּ. אֵין עוֹד. אִמֶּת מִלִּפְנֵינוּ. אָפֶס וּלְתוֹ.
 כְּפָתוּב בְּתוֹרָתוֹ. וַיִּדְעַתְּ הַיּוֹם וְהִשְׁבַּתְּ אֶל־לִבְּךָ
 כִּי יי הוּא הָאֱלֹהִים בַּשָּׁמַיִם מִמַּעַל וְעַל־הָאָרֶץ
 מִתַּחַת אֵין עוֹד:

עַל־כֵּן נִקְוָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ לְרֹאוֹת מִהֲרָה
 בְּתַפְאֶרֶת עֲזָךְ. לְהַעֲבִיר גְּלוּלִים מִן הָאָרֶץ
 וְהָאֱלִילִים כְּרוֹת וּכְרֹתוֹן. לְתַקֵּן עוֹלָם בְּמַלְכוּת
 שְׁדֵי וְכָל־בְּנֵי בָשָׂר יִקְרְאוּ בְּשִׁמְךָ. לְהַפְנוֹת
 אֵלֶיךָ כָּל־רָשָׁעֵי אֶרֶץ: וּכְיָדוּ וַיִּדְעוּ כָּל־יְיֹשְׁבֵי
 תֵּבֵל כִּי לָךְ תִּכְרַע כָּל־כְּרֹךְ תִּשָּׁבַע כָּל־לָשׁוֹן:
 לִפְנֶיךָ יי אֱלֹהֵינוּ יִכְרַעוּ וַיִּפְּלוּ. וְלִכְבוֹד שִׁמְךָ
 יִקְרַ וַיִּתְּנוּ. וַיִּקְבְּלוּ כָּל־אֶת־עַל מַלְכוּתֶךָ.

It is our duty to praise the Lord of all things, to ascribe greatness to Him who formed the world in the beginning, since He hath not made us like the nations of other lands, and hath not placed us like other families of the earth, since He hath not assigned unto us a portion as unto them, nor a lot as unto all their multitude. For we bend the knee and offer worship and thanks before the supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who stretched forth the heavens and laid the foundations of the earth, the seat of whose glory is in the heavens above, and the abode of whose might is in the loftiest heights. He is our God ; there is none else : in truth He is our King ; there is none besides him ; as it is written in His Law : ‘ And thou shalt know this day, and lay it to thy heart, that the Lord, He is God in heaven above and upon the earth beneath ; there is none else.’

We therefore hope in Thee, O Lord our God, that we may speedily behold the glory of Thy might, when Thou wilt remove the abominations from the earth, and the idols will be utterly cut off, when the world will be perfected under the kingdom of the Almighty, and all the children of flesh will call upon Thy name, when Thou wilt turn unto Thyself all the wicked of the earth. Let all the inhabitants of the world perceive and know that unto Thee every knee must bow, every tongue must swear. Before Thee, O Lord our God, let them bow and fall ; and unto Thy glorious name let them give honour ; let them all accept the yoke of Thy kingdom,

וּתְמַלֹּךְ עֲלֵיהֶם מְהֵרָה לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי הַמַּלְכוּת
שֶׁלְךָ הִיא וּלְעוֹלָמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד: בְּכָתוּב
בְּתוֹרָתְךָ. יי | יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד: וְנֶאֱמַר. וְהָיָה
יְיָ לְמֶלֶךְ עַל-כָּל-הָאָרֶץ בַּיּוֹם הַהוּא יְהִיָּה יְיָ
אַחַד וּשְׁמוֹ אֶחָד:

קריש יתום

Mourner. יִתְנַחֵל וַיִּתְקַדֵּשׁ שְׁמֵהּ רַבָּא בְּעָלְמָא
דִּי-בְרָא בְרַעֲוִיתָהּ. וַיִּמְלִיךְ מַלְכוּתָהּ בְּחַיִּיכוֹן
וּבְיוֹמִיכוֹן וּבְחַיֵּי דִי-כָל-בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּעָגְלָא
וּבְזֶמֶן קָרִיב. וְאָמְרוּ אָמֵן:

Cong. and Mourner. יְהֵא שְׁמֵהּ רַבָּא מְבָרַךְ
לְעָלַם וּלְעָלְמִי עָלְמֵיָא.

Mourner. יִתְבָּרַךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר וַיִּתְרַמֵּם
וַיִּתְנַשֵּׂא וַיִּתְהַדָּר וַיִּתְעַלֶּה וַיִּתְהַלָּל שְׁמֵהּ דִּי-רְקֻדָּשָׁא.
בְּרִיךְ הוּא. לְעָלָא מִן-כָּל-בְּרַכָּתָא וּשְׁיִרְתָּא
תְּשַׁבַּחְתָּא וְנִחַמְתָּא דִּי-אֲמִירָן בְּעָלְמָא. וְאָמְרוּ
אָמֵן:

Cong. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרַךְ מִעַתָּה וְעַד עוֹלָם:

and do Thou reign over them speedily, and for ever and ever. For the kingdom is Thine, and to all eternity Thou wilt reign in glory; as it is written in Thy Law: 'The Lord shall reign for ever and ever.' And it is said: 'And the Lord shall be king over all the earth; in that day shall the Lord be One, and His name One.'

The following Kaddish is said by a Mourner:—

Mourner.—Magnified and sanctified be His great name in the world which He hath created according to His will. May He establish His kingdom during your life and during your days, and during the life of all the house of Israel, even speedily and at a near time, and say ye: 'Amen.'

Cong. and Mourner.—Let His great name be blessed for ever and to all eternity.

Mourner.—Blessed, praised and glorified, exalted, extolled and honoured, magnified and lauded be the name of the Holy One, blessed be He; though He be high above all the blessings and hymns, praises and consolations, which are uttered in the world, and say ye: Amen.

Cong.—Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

יְהֵא שְׁלָמָא רַבָּא מִן־שְׁמִיָּא וְחַיִּים *Mourner.*

עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

עֲזָרֵי מַעַם יְיָ עֲשֵׂה שָׁמַיִם וָאָרֶץ: *Cong.*

עֲשֵׂה שָׁלוֹם בְּמִרוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה *Mourner.*

שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל־כָּל־יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

תפלת מנחה

13. p. קריש יתום. 12. p. עלינו. 8—11. pp. עמידה. 4. p. אשרי.

ערבית לימות החול ולמוצאי שבת

וְהוּא רַחוּם יְכַפֵּר עוֹן וְלֹא יִשְׁחִית וְהִרְבָּה
לְהָשִׁיב אָפּוֹ וְלֹא יַעִיר כָּל־חַמָּתוֹ: יְיָ הוֹשִׁיעָה
הַמֶּלֶךְ יַעֲנֵנוּ בְּיוֹם־קָרְאָנוּ:

Cong. in an undertone.

Reader.

יִתְפָּרֵךְ וַיִּשְׁתַּבַּח וַיִּתְפָּאֵר
וַיִּתְרוֹמֵם וַיִּתְנַשֵּׂא שְׁמוֹ שֶׁל־
מֶלֶךְ מַלְכֵי הַמַּלְכִּים הַקְדוֹשׁ
בְּרוּךְ הוּא. שֶׁהוּא רֹאשׁוֹן
וְהוּא אַחֲרוֹן וּמִבְלַעְדֵּיו אֵין
אֱלֹהִים. סְלוּ לְרֹכֵב בְּעֶרְבוֹת

בָּרְכוּ אֶת־יְיָ הַמְּבָרָךְ:

Cong. and Reader.

בְּרוּךְ יְיָ הַמְּבָרָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ
מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר

Mourner.—May there be abundant peace from heaven, and life for us and for all Israel; and say ye: 'Amen.'

Cong.—My help is from the Lord, who made heaven and earth.

Mourner.—He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel; and say ye: 'Amen.'

AFTERNOON SERVICE

"Happy are they," p. 4, to "Praise ye the Lord," p. 6. Amidah, pp. 8-11. "It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

EVENING SERVICE FOR WEEKDAYS AND THE TERMINATION OF THE SABBATH

And He being merciful, forgiveth iniquity, and destroyeth not; yea, many a time He turneth His anger away, and doth not stir up all His wrath. Save, Lord; may the King answer us on the day when we call.

Reader.—Bless ye the Lord who is to be blessed.

Cong. and Reader.—Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who

Congregation in an undertone—

Blessed, praised, glorified, exalted, and extolled be the name of the supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, who is the first and the last, and beside Him there is no God. Extol ye Him that rideth upon the heavens

בְּדָבָרוֹ מֵעָרִיב עָרְבִים
בְּחֶכְמָה פִּוְתָח לְשָׁעָרִים
בְּיָה שָׁמוֹ וְעָלָז לְפָנָיו.
וְשָׁמוֹ מְרוֹסָם עַל-כָּל-בְּרָכָה
וְתִהְיֶה:

וּבִתְבוּנָה מְשֻׁנָּה עֵתִים
וּמַחֲלִיף אֶת־הַזְּמַנִּים
וּמַסְדֵּר אֶת־הַכִּכְבִּים

בְּמִשְׁמֶרֶתֵיהֶם בִּרְקִיעַ פְּרָצוֹנוֹ. בּוֹרָא יוֹם וּלְיָלָה
נוֹלֵל אֹר מִפְּנֵי־חֹשֶׁךְ וְחֹשֶׁךְ מִפְּנֵי־אֹר. וּמַעֲבִיר
יוֹם וּמַבְיֵא לַיְלָה וּמַבְדִּיל בֵּין יוֹם וּבֵין לַיְלָה יי
צָבֹאוֹת שְׁמוֹ. אֵל חַי וְקַיִם תָּמִיד וּמְלוֹךְ עָלֵינוּ
לְעוֹלָם וָעֶד. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הַמַּעֲרִיב עֲרֵבִים:

אָהַבַת עוֹלָם בֵּית יִשְׂרָאֵל עִמָּךְ אָהַבַת.
תּוֹרָה וּמִצְוֹת חֻקִּים וּמִשְׁפָּטִים אוֹתָנוּ לְמַדָּת.
עַל־כֵּן יִי אֱלֹהֵינוּ בְּשִׁבְכֵנוּ וּבְקִיּוּמֵנוּ נָשִׁיחַ בְּחֻקֶּיךָ.
וְנִשְׁמַח בְּדִבְרֵי תוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ לְעוֹלָם וָעֶד.
כִּי הֵם חַיֵּינוּ וְאַרְךְ יָמֵינוּ וּבָהֶם נִהְיֶה יוֹמָם
וְלַיְלָה. וְאֶהְבְּתֶךָ אֶל־תִּסִּיר מִמֶּנּוּ לְעוֹלָמִים.
בְּרוּךְ אַתָּה יִי. אוֹהֵב עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל.

at Thy word bringest on the evening twilight, with wisdom openest the gates of the heavens, and with understanding changest times and variest the seasons, and arrangest the stars in their watches in the sky, according to Thy will. Thou createst day and night; Thou rollest away the light from before the darkness, and the darkness from before the light; Thou makest the day to pass and the night to approach, and dividest the day from the night, the Lord of hosts is Thy name; a God living and enduring continually, mayest Thou reign over us for ever and ever. Blessed art Thou, O Lord, who bringest on the evening twilight.

by His name Jah, and rejoice before him. His name is exalted above all blessing and praise. Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. Let the name of the Lord be blessed from this time forth and for evermore.

With everlasting love Thou hast loved the house of Israel Thy people; a Law and commandments, statutes and judgments hast Thou taught us. Therefore, O Lord our God, when we lie down and when we rise up we will meditate on Thy statutes; yea, we will rejoice in the words of Thy Law and in Thy commandments for ever; for they are our life and the length of our days, and we will meditate on them day and night. And mayest Thou never take away Thy love from us. Blessed art Thou, O Lord, who lovest thy people Israel.

"Hear, O Israel," pp. 6-8. Amidah, pp. 8-11. "It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

סדר קריאת שמע על המטה

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. המפיל
 חבלי שנה על-עיני ותנומה על-עפעפי: ויהי
 רצון מלפניך יי אלהי ואלהי אבותי שתשביבני
 לשלום ותעמידני לשלום. ואל יבהלני רעיוני
 וחלומות רעים וחרהורים רעים. ותהי מטתי
 שלמה לפניך. והאר עיני פן-אישן המנות. פי
 אתה המאיר לאישון בת-עין. ברוך אתה יי.
 המאיר לעולם כלו בבורו:

אל מלך נאמן:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יהוה אלהיך בכל-לבבך ובכל-
 נפשך ובכל-מאריך: והיו הדברים האלה אשר
 אנכי מצוך היום על-לבבך: ושננתם לבניך
 ודברת בם בשבתך בביתך ובלקחתך בדרך
 ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על-ידך והיו
 למטפת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות ביתך
 ובשעריך:

PRAYERS BEFORE RETIRING TO REST
AT NIGHT

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who makest the bands of sleep to fall upon mine eyes, and slumber upon mine eyelids. May it be Thy will, O Lord my God and God of my fathers, to suffer me to lie down in peace and to let me rise up again in peace. Let not my thoughts trouble me, nor evil dreams, nor evil fancies, but let my rest be perfect before Thee. O lighten mine eyes, lest I sleep the sleep of death, for it is Thou who givest light to the apple of the eye. Blessed art Thou, O Lord, who givest light to the whole world in Thy glory.

God, faithful King!

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

השְׁכִיבֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ לְשָׁלוֹם וְהַעֲמִידֵנוּ
מִלִּבְנוֹ לְחַיִּים. וּפְרוֹשׁ עָלֵינוּ סֶפֶת שְׁלוֹמָךְ.
וּתְקַנֵּנוּ בַעֲצָה טוֹבָה מִלִּפְנֶיךָ. וְהוֹשִׁיעֵנוּ לְמַעַן
שְׁמֶךָ. וְהִנֵּן בַּעֲדֵנוּ וְהִסֵּר מֵעָלֵינוּ אוֹיֵב דְּבָר
וְחָרָב וְרָעָב וְיָגוֹן. וְהִסֵּר שָׁטָן מִלִּפְנֵינוּ וּמֵאַחֲרֵנוּ.
וּבָצַל בְּנִפְיֶךָ תַּסְתִּירֵנוּ כִּי אֵל שׁוֹמְרָנוּ וּמַצִּילֵנוּ
אַתָּה כִּי אֵל מֶלֶךְ חַנוּן וְרַחוּם אַתָּה. וְשִׁמּוֹר
צִאתָנוּ וּבּוֹאֵנוּ לְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם מֵעַתָּה וְעַד עוֹלָם:
בָּרוּךְ יְיָ בַּיּוֹם. בָּרוּךְ יְיָ בַּלַּיְלָה. בָּרוּךְ יְיָ
בְּשִׁכְבֵּנוּ. בָּרוּךְ יְיָ בְּקוּמָנוּ: כִּי בִידְךָ נִפְשׁוֹת
הַחַיִּים וְהַמֵּתִים: אֲשֶׁר בִּידְךָ נִפֶּשׁ כָּל־חַי וְרוּחַ
כָּל־בָּשָׂר אִישׁ: בִּידְךָ אֶפְקֵיד רוּחֵי פְדִיתָהּ
אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת: אֱלֹהֵינוּ שֶׁבְּשָׁמַיִם יָחַד שְׁמֶךָ
וְקִיָּם מִלְכוּתְךָ תָּמִיד וּמְלוּךְ עָלֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד:
יִרְאֵי עֵינֵינוּ וַיִּשְׁמַח לִבֵּנוּ וְתִגַּל נִפְשָׁנוּ
בִּישׁוּעָתְךָ בְּאַמֶּת בְּאֵמֶר לְצִיּוֹן מֶלֶךְ אֱלֹהֶיךָ.
יְיָ מֶלֶךְ. יְיָ מֶלֶךְ. יְיָ יִמְלֹךְ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי
הַמְּלָכֹת שְׁלָךְ הִיא יְלֻעֻלְמִי עַד תִּמְלֹךְ בְּכָבוֹד
כִּי אֵין לָנוּ מֶלֶךְ אֶלָּא אַתָּה:

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace ; direct us aright through Thine own good counsel ; save us for Thy name's sake ; be Thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine, and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings ; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King ; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore.

Blessed be the Lord by day ; blessed be the Lord by night ; blessed be the Lord when we lie down ; blessed be the Lord when we rise up. For in Thy hand are the souls of the living and the dead, as it is said : ' In His hand is the soul of every living thing, and the spirit of all human flesh.' Into Thy hand I commend my spirit ; Thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Our God who art in heaven, assert the unity of Thy name, and establish Thy kingdom continually, and reign over us for ever and ever.

May our eyes behold, our hearts rejoice, and our souls be glad in Thy true salvation, when it shall be said unto Zion : ' Thy God reigneth.' The Lord reigneth ; the Lord hath reigned ; the Lord shall reign for ever and ever ; for the kingdom is Thine, and to everlasting Thou wilt reign in glory ; for we have no King but Thee.

קבלת שבת וערבית

מִזְמוֹר שִׁיר לְיוֹם הַשַּׁבָּת: טוֹב לַהוֹדוֹת
לַיהוָה וּלְזַמֵּר לְשִׁמְךָ עֲלֵינוּ: לְהַגִּיד בְּבִקְרָה
חֲסִדְךָ וְאַמִּוּנָתְךָ בְּלִילוֹת: עָלֵי-עֲשׂוֹר וְעָלֵי-
נָבֶל עָלֵי הַגִּינוֹן בְּכִנּוֹר: כִּי שִׁמְחַתְּנִי יְהוָה
בְּכַעֲלֶךָ בְּמַעֲשֵׂי יָדֶיךָ אֲרָנָן: מִה־נָּדְלוֹ מַעֲשִׂיךָ
יְהוָה מְאֹד עָמְקוֹ מִחֲשַׁבְתֶּיךָ: אִישׁ בְּעַר לֹא
יָדַע וּכְסִיל לֹא-יָבִין אֶת-זֹאת: בְּפָרַח רָשָׁעִים
כְּמוֹ-עֹשֵׁב וַיִּצְיָצוּ כָּל-פֹּעַלִי אֲנִי לַהֲשִׁמָּדָם עָרִי-
עַד: וְאַתָּה מָרוֹם לְעֵלָם יְהוָה: כִּי הִנֵּה אֵיבֶיךָ
יְהוָה כִּי-הִנֵּה אֵיבֶיךָ יֹאבְדוּ וַתִּפָּרְדּוּ כָּל-פֹּעַלִי
אֲנִי: וַתִּתְּרֵם בְּרָאִים קִרְנִי בִלְתִּי בְשֶׁמֶן רִעְנָן:
וַתִּבְטַשׁ עֵינִי בְּשׁוּרֵי בָקָמִים עָלֵי מְרָעִים תִּשְׁמַעְנָה
אֲזִנִּי: צַדִּיק כַּתְּמָר וּפָרַח כְּאֶרֶז בִּלְבָנוֹן יִשְׁגֶּה:
שְׁתוּלִים בְּבֵית יְהוָה בְּחֲצֵרוֹת אֱלֹהֵינוּ וּפְרִיחוֹ:
עוֹד יִנּוּבוֹן בְּשִׁיבָה דְּשָׁנִים וְרַעְנָנִים יִהְיוּ: לְהַגִּיד
בִּי-יֵשֶׁר יְהוָה צוּרֵי וְלֹא-עוֹלָתָה בּוֹ:

FRIDAY EVENING SERVICE

PSALM 92

A Psalm, a Song. For the sabbath day

It is a good thing to give thanks unto the Lord, and to sing praises unto Thy name, O Most High; to declare Thy lovingkindness in the morning, and Thy faithfulness in the night seasons, with an instrument of ten strings and with the psaltery, with a solemn sound upon the harp. For Thou, Lord, hast made me glad through Thy work; I will exult in the works of Thy hands. How great are Thy works, O Lord! Thy thoughts are very deep. A brutish man knoweth not, neither doth a fool understand this. When the wicked spring up as the grass, and when all the workers of iniquity do flourish; it is that they may be destroyed for ever. But thou, O Lord, art on high for evermore. For, lo, Thine enemies, O Lord, for, lo, Thine enemies shall perish; all the workers of iniquity shall be scattered. But my horn hast Thou exalted, like the horn of the wild-ox; I am anointed with rich oil. Mine eye also hath gazed on them that lie in wait for me, mine ears have heard my desire of evil-doers that rise up against me. The righteous shall flourish like the palm-tree; he shall grow like a cedar in Lebanon. Planted in the house of the Lord, they shall flourish in the courts of our God. They shall still bring forth fruit in old age; they shall be full of sap and richness; to declare that the Lord is upright, my Rock, in whom there is no unrighteousness.

קבלת שבת וערבית

אל מלך נאמן:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יהוה אלהיך בכל לבבך ובכל-
נפשך ובכל מאריך: והיו הדברים האלה אשר
אנכי מצריך היום על לבבך: ושננתם לבניך
ודברת בם בשבתך בביתך ובלכתך בדרך
ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות על ירך והיו
לטטפת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות ביתך
ובשעריך:

השבינו יי אלהינו לשלום והעמידנו
מלכנו לחיים. ופרוש עלינו סבת שלומך.
ותקננו בעצה טובה מלפניך. והושיענו למען
שםך. והגן בעדנו והסר מעלינו אויב דבר
וחרב ורעב ויגון. והסר שטן מלפנינו ומאחרינו.
ובצל כנפיד תסתירנו כי אל שומרנו ומצילנו
אתה כי אל מלך חנון ורחום אתה. ושמור
צאתנו ובואנו לחיים ולשלום מעתה ועד עולם:

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL : THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart ; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. and thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

Cause us, O Lord our God, to lie down in peace, and raise us up, O our King, unto life. Spread over us the tabernacle of Thy peace ; direct us aright through Thine own good counsel ; save us for Thy name's sake ; be Thou a shield about us ; remove from us every enemy, pestilence, sword, famine, and sorrow ; remove also the adversary from before us and from behind us. O shelter us beneath the shadow of Thy wings ; for Thou, O God, art our Guardian and our Deliverer ; yea, Thou, O God, art a gracious and merciful King ; and guard our going out and our coming in unto life and unto peace from this time forth and for evermore ;

וּפְרוּשׁ עָלֵינוּ סֵפֶת שְׁלוֹמֶךָ. בָּרוּךְ אַתָּה יי.
הַפּוֹרֵשׁ סֵפֶת שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
*וְעַל-יְרוּשָׁלַיִם.

וּשְׁמְרוּ בְנֵי-יִשְׂרָאֵל אֶת-הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת-
הַשַּׁבָּת לְדֹרוֹתָם בְּרִית עוֹלָם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל אֹתָהּ הוּא לְעָלָם בִּי-שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה
וַהֲוָה אֶת-הַשָּׁמַיִם וְאֶת-הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וַיְכַלּוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל צָבָאָם: וַיְכַל
אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה
וַיִּשְׁבַּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה:
וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת-יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אֹתוֹ
כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר-בָּרָא אֱלֹהִים
לַעֲשׂוֹת:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. רְצֵה בְּמִנוּחָתָנוּ
קִדְשָׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וּתְנֵן חֻלְקָנוּ בְּתוֹרָתֶךָ. שְׁבַעֲנוּ
מִטּוֹבֶךָ וּשְׁמַחְנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ וְטַהַר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ
בְּאַמֶּת. וְהִנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

yea, spread over us the tabernacle of Thy peace. Blessed art Thou, O Lord, who spreadest the tabernacle of peace over us and over all Thy people Israel, * and over Jerusalem.

Exodus 31. 16, 17

Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant. It is a sign between Me and the children of Israel for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day He ceased from work, and rested.

And the heaven and the earth were finished and all the host of them. And on the seventh day God finished His work which He had made; and He rested on the seventh day from all His work which He had made. And God blessed the seventh day, and hallowed it, because that in it He rested from all His work which God in creating had made.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

שַׁבַּת קִדְשָׁךְ. וַיְנַחֲנוּ בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְשֵׁי שְׁמֶךְ.
בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. מִקִּדְשׁ הַשַּׁבָּת:

p. 13. קריש יתום. p. 12. עלינו.

יַגְדֵּל אֱלֹהִים חַי וְיִשְׁתַּבַּח. נִמְצָא וְאֵין עַת אֶל-
מַצִּיאֹתוֹ:

אַחֵר וְאֵין יָחִיד בְּיַחֲדוֹ. נַעֲלָם וְגַם אֵין סוּף
לְאַחֲדוּתוֹ:

אֵין לוֹ דְמוּת הַגּוֹף וְאֵינוֹ גּוֹף. לֹא נַעֲרֹךְ אֵלָיו
קִדְשָׁתוֹ:

קִדְמוֹן לְכָל-דְּבָר אֲשֶׁר נִבְרָא. רֵאשׁוֹן וְאֵין
רֵאשִׁית לְרֵאשִׁיתוֹ:

הֵנוּ אֲדוֹן עוֹלָם. לְכָל-נוֹצֵר יִזְדָּה נִדְלָתוֹ וּמַלְכוּתוֹ:
שָׁפַע נְבוֹאָתוֹ נָתַנוּ אֶל-אֲנָשֵׁי סִגְלָתוֹ וְתַפְאֲרָתוֹ:
לֹא קָם בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה עוֹד נָבִיא. וּמִבֵּית אֶת-
תְּמִינָתוֹ:

תּוֹרַת אֱמֶת נָתַן לַעֲמּוֹ אֵל. עַל יַד נְבִיאֵי נֶאֱמָן
בֵּיתוֹ:

לֹא יִחְלִיף הָאֵל וְלֹא יִמִּיר דָּתוֹ לַעֲוִלָּמִים לְזוּלָתוֹ:
צוּפָה וַיִּזְדַּע סִתְרֵינוּ. מִבֵּית לְסוּף דְּבָר בְּקִדְמָתוֹ:

Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the sabbath.

"It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

YIGDAL

1. Magnified and praised be the living God: He is and there is no limit in time unto His being.
2. He is One, and there is no unity like unto His unity; inconceivable is He, and unending is His unity.
3. He hath neither bodily form nor substance: we can compare nought unto Him in His holiness.
4. He was before anything that hath been created—even the first; but His existence had no beginning.
5. Behold He is the Lord of the universe; to every creature He teacheth His greatness and His sovereignty.
6. The rich gift of His prophecy He gave unto the men of His choice, in whom He gloried.
7. There hath never yet arisen in Israel a prophet like unto Moses, one who hath beheld His similitude.
8. The Law of truth God gave unto His people by the hand of His prophet, who was faithful in His house.
9. God will not alter nor change His Law to everlasting for any other.
10. He watcheth and knoweth our secret thoughts: He beholdeth the end of a thing before it existeth.

נִמְלֵל לְאִישׁ חֶסֶד בְּמַפְעָלוֹ. נוֹתֵן לְרָשָׁע רַע
בְּרָשָׁעְתּוֹ:

יִשְׁלַח לְקֶץ יָמָיו מְשִׁיחָנוּ. לְפִדּוֹת מַחְבֵּי קֶץ
יִשׁוּעָתּוֹ:

מַתִּים יַחֲיָה אֵל בָּרֵךְ חֲסִידוֹ. בָּרוּךְ עָרִי עַד שֵׁם
תְּהַלָּתוֹ:

תפלת שחרית לשבת ויום טוב

נִשְׁמַת כָּל־חַי תִּבְרָךְ אֶת־שִׁמְךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ.
וְרוּחַ כָּל־בָּשָׂר תִּפְאֹר וְתִרְוַמֶם וְכָרֶךְ מִלִּפְנֵי
תְּמִידָה. מִן־הָעוֹלָם וְעַד־הָעוֹלָם אַתָּה אֵל.
וּמִבְלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מִלֶּךְ גּוֹאֵל וּמוֹשִׁיעַ פּוֹדֶה
וּמַצִּיל וּמַפְרִיגִם וּמַרְחֵם בְּכָל־עֵת צָרָה וְצִיקָה.
אֵין לָנוּ מִלֶּךְ אֵלָּא אַתָּה: אֱלֹהֵי הָרָאשׁוֹנִים
וְהָאַחֲרֹנִים. אֱלֹהֵי כָל־בְּרִיּוֹת אֲדוֹן כָּל־תּוֹלְדוֹת
הַמְהַלֵּל בָּרֵךְ הַתְּשַׁבְּחוֹת הַמְנַהֵג עוֹלָמוֹ בְּחֶסֶד
וּבְרִיּוֹתָיו בְּרַחֲמִים: וַיֵּי לֹא־יָנוּם וְלֹא־יִישָׁן.
הַמְעוֹרֵר יְשָׁנִים וְהַמְקִיץ נֹרְדָּמִים. וְהַמְשִׁיחַ

11. He bestoweth lovingkindness upon a man according to his work ; He giveth to the wicked evil according to his wickedness.

12. He will send our anointed at the end of days, to redeem them that wait for the end—His salvation.

13. In the abundance of His lovingkindness God will quicken the dead. Blessed for evermore be His glorious name.

MORNING SERVICE FOR SABBATHS AND FESTIVALS

The breath of every living being shall bless Thy name, O Lord our God, and the spirit of all flesh shall continually glorify and exalt Thy memorial, O our King ; from everlasting to everlasting Thou art God ; and beside Thee we have no King who redeemeth and saveth, setteth free and delivereth, who supporteth and hath mercy in all times of trouble and distress ; yea, we have no King but Thee.

He is God of the first and of the last, the God of all creatures, the Lord of all generations, who is extolled with many praises, and guideth His world with lovingkindness and His creatures with tender mercies. The Lord slumbereth not, nor sleepeth ; He arouseth the sleepers and awakeneth the slumberers ; He maketh

אֱלֹמִים. וְהַמְתִּיר אֲסוּרִים וְהַסּוּמֵךְ נוֹפְלִים
 וְהַזֹּקֵף כְּפוּפִים: לֵךְ לְבַדְּךָ אֲנַחְנוּ מוֹדִים:
 אֱלֹהֵינוּ מְלֵא שִׁירָה בָּיָם וּלְשׁוֹנֵנוּ רִנָּה בְּהַמּוֹן
 גָּלְיוֹ וּשְׁפָתוֹתֵינוּ שֹׁבַח בְּמִרְחֵבֵי רִקְיעַ. וְעֵינֵינוּ
 מְאִירוֹת בְּשֶׁמֶשׁ וּבִכְרָח. וַיְדִינוּ פְרוּשׁוֹת בְּנִשְׁרֵי
 שָׁמַיִם. וַרְגְּלֵינוּ בָּלוֹת בְּאֵילוֹת. אֵין אֲנַחְנוּ
 מִסְּפִיקִים לְהוֹדוֹת לָךְ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 וּלְבַרְּךָ אֶת־שִׁמְךָ עַל־אֶחָת מֵאֵלֶּה אֵלֶּה אֵלֵּינוּ
 אֱלֹמִים וְרַבִּי רַבּוֹת פְּעָמִים הַטּוֹבוֹת שְׁעִיתָ
 עִם־אֲבוֹתֵינוּ וְעִמָּנוּ: מִמַּצָּרִים גָּאֵלְתָּנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וּמִבֵּית עֲבָדִים פָּדִיתָנוּ. בִּרְעֵב וְנָתַתָּנוּ וּבְשָׁבַע
 בָּלַבְלָתָנוּ. מִחֶרֶב הִצַּלְתָּנוּ וּמִדָּבָר מִלִּטְתָּנוּ
 וּמִחֲלָיִם רָעִים וְנֶאֱמָנִים דִּלִּיתָנוּ: עַד־הֵנָּה עֲזָרוּנוּ
 רַחֲמֶיךָ. וְלֹא־עֲזָבוּנוּ חַסְדֶּיךָ. וְאֶל־תִּשְׁשֵׁנוּ יְיָ
 אֱלֹהֵינוּ לִנְצָח: עַל־כֵּן אֲבָרִים שְׁפִלְגָתָ בָּנוּ וְרוּחַ
 וְנִשְׁמָה שֶׁנִּפְחָתָ בְּאַפֵּינוּ וְלָשׁוֹן אֲשֶׁר שָׁמַתָּ בְּפִינוּ.
 הֵן הֵם יוֹדוּ וַיְבָרְכוּ וַיִּשְׁבְּחוּ וַיִּפְאֲרוּ וַיְרוּמְמוּ
 וַיַּעֲרִיצוּ וַיְקַדִּישׁוּ וַיְמַלִּיכוּ אֶת־שִׁמְךָ מִלְּבָנוּ: כִּי
 כָל־פֶּה לָךְ יוֹדֶה. וְכָל־לָשׁוֹן לָךְ תִּשָּׁבַע. וְכָל־

the dumb to speak, looseth the bound, supporteth the falling, and raiseth up the bowed.

To Thee alone we give thanks. Though our mouths were full of song as the sea, and our tongues of exultation as the multitude of its waves, and our lips of praise as the wide-extended firmament; though our eyes shone with light like the sun and the moon, and our hands were spread forth like the eagles of heaven, and our feet were swift as hinds, we should still be unable to thank Thee and to bless Thy name, O Lord our God and God of our fathers, for one thousandth or one ten thousandth part of the bounties which Thou hast bestowed upon our fathers and upon us. Thou didst redeem us from Egypt, O Lord our God, and didst release us from the house of bondage; during famine Thou didst feed us, and didst sustain us in plenty; from the sword Thou didst rescue us, from pestilence Thou didst save us, and from sore and lasting diseases Thou didst deliver us. Hitherto Thy tender mercies have helped us, and Thy lovingkindnesses have not left us; forsake us not, O Lord our God, for ever. Therefore the limbs which Thou hast spread forth upon us, and the spirit and breath which Thou hast breathed into our nostrils, and the tongue which Thou hast set in our mouths, lo, they shall thank, bless, praise, glorify, extol, reverence, hallow, and assign kingship to Thy name, O our King. For every mouth shall give thanks unto Thee, and every tongue shall swear unto Thee; every

בָּרַךְ לְךָ תְּכַרְעֵ. וְכָל-קוֹמָה לְפָנֶיךָ תִּשְׁתַּחֲוֶה.
 וְכָל-לִבָּבוֹת יִירָאוּךָ. וְכָל-קָרֵב וְכָל-יֹזֵם וְנִמְרוֹ
 לְשֹׁמֶךָ. בְּדָבָר שְׂפָתוֹב. כָּל עֲצָמָתִי תִאֲמַרְנָה
 יְיָ מִי כָמוֹךָ: מֵצִיל עָנִי מִחֶזֶק מִמָּוֶה וְעָנִי וְאֲבִיוֹן
 מִגְּזוֹלוֹ: מִי יִדְמֶה-לָּךְ וּמִי יִשְׁוֶה-לָּךְ וּמִי יַעֲרֹךְ-
 לָּךְ. הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן קִנְיָה
 שָׁמַיִם וָאָרֶץ: נְהַלֵּלְךָ וְנִשְׁבַּחְךָ וְנִכְאָרְךָ וְנִבְרַךְ
 אֶת-שֵׁם קִדְשֶׁךָ. בְּאֲמֹר. לְדוֹד. בְּרַכִּי נַפְשִׁי
 אֶת-יְיָ וְכָל-קָרְבִי אֶת-שֵׁם קִדְשׁוֹ: הָאֵל בְּתַעֲצֻמוֹת
 עֲזָךְ. הַגָּדוֹל בְּכִבוֹד שִׁמְךָ. הַגִּבּוֹר לְנִצָּחַ וְהַנּוֹרָא
 בְּנוֹרְאוּתֶיךָ. הַמְלִיךָ הַיּוֹשֵׁב עַל כִּסֵּא רָם וְנִשְׂא.
 שׁוֹכֵן עַד. מָרוֹם וְקָדוֹשׁ שְׁמוֹ. וְכָתוּב רַנְּנוּ
 צַדִּיקִים בְּיְיָ לְיִשְׂרָאֵל נֶאֱמָה תִּהְיֶה:

בְּפִי יִשְׂרָאֵל תִּתְהַלָּל. וּבְדַבְּרֵי צַדִּיקִים
 תִּתְבָּרַךְ. וּבִלְשׁוֹן חֲסִידִים תִּתְרוֹמָם. וּבִקְרֵב
 קְדוֹשִׁים תִּתְקַדָּשׁ:

וּבְמִקְהֵלוֹת רַבָּבוֹת עִמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל בְּרִנָּה
 יִתְפָּאֵר שִׁמְךָ מִלִּפְנֵי כָּל-דּוֹר וְדוֹר. שְׁכֵן
 חֹבֶת כָּל-הַיְצוּרִים לְפָנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאַלֹהֵי

knee shall bow to Thee, and whatsoever is lofty shall prostrate itself before Thee; all hearts shall fear Thee, and all the inward parts and reins shall sing unto Thy name, according to the word that is written: 'All my bones shall say: Lord, who is like unto Thee?' Thou deliverest the poor from him that is stronger than he the poor and the needy from him that robbeth him. Who is like unto Thee, who is equal to Thee, who can be compared unto Thee, O God, great, mighty, and awful, most high God, Possessor of heaven and earth? We will praise, laud, and glorify Thee, and we will bless Thy holy name, as it is said: '[A Psalm] of David. Bless the Lord, O my soul; and all that is within me, bless His holy name.' Thou art God in Thy power and might, great in Thy glorious name, mighty for ever, and awful by Thy awful acts, the King who sitteth upon a high and lofty throne.

He who inhabiteth eternity, exalted and holy is His name; and it is written: 'Rejoice in the Lord, O ye righteous; praise is comely for the upright.'

By the mouth of the upright Thou shalt be praised, by the words of the righteous Thou shalt be blessed, by the tongue of the loving ones Thou shalt be extolled, and in the midst of the holy Thou shalt be hallowed.

In the assemblies also of the tens of thousands of Thy people, the house of Israel, Thy name, O our King, shall be glorified with joyous cries in every generation; for such is the duty of all creatures in Thy presence, O Lord our God and God

אבותינו. להודות להלל לשבח לפאר לרומם
להדר לבדר לעלה ולקלם על כל דברי
שירות ותשבחות דוד בן ישי עבדך משיחך:
ישתבח שמך לעד מלכנו. האל המלך
הגדול והקדוש בשמים ובארץ. כי לך נאה יי
אלהינו ואלהי אבותינו שיר ושבחה הלל
וזמרה עז וממשלה נצח נדלה וגבורה תהלה
ותפארת קדשה ומלכות ברכות והודאות
מעתה ועד-עולם: ברוך אתה יי. אל מלך.
גדול בתשבחות. אל ההודאות. אדון הנפלאות.
הבוחר בשירי וזמרה. מלך אל חי העולמים:

ברכו את יי המברך:

ברוך יי המברך לעולם ועד:

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. יוצר
אור ובורא חשך. עשה שלום ובורא את-הכל:
תתברך צורנו מלכנו וגואלנו בורא קדושים
ישתבח שמך לעד מלכנו. יוצר משרתים ואשר
משרתיו כלם עומדים ברום עולם. ומשמיעים
ביראה יחד בקול דברי אלהים חיים ומלך עולם:
כלם אהובים כלם ברורים כלם גבורים וכלם

of our fathers, to thank, praise, laud, glorify, extol, honour, bless, exalt, and adore Thee, even beyond all the words of song and praise of David the son of Jesse, Thy servant and anointed.

Praised be Thy name for ever, O our King, the great and holy God and King, in heaven and on earth; for unto Thee, O Lord our God and God of our fathers, song and praise are becoming, hymn and psalm, strength and dominion, victory, greatness and might, renown and glory, holiness and sovereignty, blessings and thanksgivings from henceforth even for ever. Blessed art Thôu, O Lord, God and King, great in praises, God of thanksgivings, Lord of wonders, who makest choice of song and psalm, O King and God, the life of all worlds.

Bless ye the Lord who is to be blessed.

Blessed is the Lord who is to be blessed for ever and ever.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who formest light and createst darkness, who makest peace and createst all things.

Be Thou blessed, O our Rock, our King and Redeemer, Creator of holy beings, praised be Thy name for ever, O our King; Creator of ministering spirits, all of whom stand in the heights of the universe, and proclaim with awe in unison aloud the words of the living God and everlasting King. All of them are beloved, pure, and mighty, and all of them

עושים באימה וביראה רצון קונם. וכלם פותחים
את פיהם בקדשה ובטהרה בשירה ובזמרה.
ומברכים ומשבחים ומפארים ומעריצים
ומקדישים וממליכים

את שם האל המלך הגדול הגבור והנורא
קדוש הוא: וכלם מקבלים עליהם על מלכות
שמים זה מזה. ונותנים רשות זה לזה להקדיש
ליוצרים. בנחת רוח בשפה ברורה ובנעימה
קדשה כלם באחד עונים ואומרים ביראה.

קדוש קדוש קדוש יי צבאות מלא כל-
הארץ כבודו:

והאופנים וחיות הקדש ברעש גדול
מתנשאים לעמת שרפים לעמתם משבחים
ואומרים.

ברוך כבוד יי ממקומו:

לאל ברוך נעימות ותנו. למלך אל חי
וקים ומירות יאמרו ותשבחות ישמיעו. כי הוא
לבדו פועל גבורות עשה חדשות בעל מלחמות
זורע צדקות מצמיח ישועות בורא רפואות
נורא תהלות. ארון הנפלאות. המחדש בטיבו

in dread and awe do the will of their Master ; and all of them open their mouths in holiness and purity, with song and psalm, while they bless and praise, glorify and reverence, sanctify and ascribe sovereignty to the name of the Divine King, the great, mighty, and dreaded one, holy is He ; and they all take upon themselves the yoke of the kingdom of heaven one from the other, and give sanction to one another to hallow their Creator ; in tranquil joy of spirit, with pure speech and holy melody they all respond in unison, and exclaim with awe :

‘ Holy, holy, holy is the Lord of hosts ; the whole earth is full of His glory.’

And the Ophanim and the holy Creatures with a noise of great rushing, upraising themselves towards the Seraphim, over against them, thus offer praise and say :

‘ Blessed is the glory of the Lord from His place.’

To the blessed God they offer pleasant melodies, to the King, the living and ever-enduring God, they utter hymns, and make their praises heard ; for He alone performeth mighty deeds, and maketh new things ; He is the Lord of battles ; He soweth righteousness, causeth salvation to spring forth, createth remedies, and is revered in praises. He is the Lord of wonders, who in His goodness reneweth

בְּכָל־יוֹם תָּמִיד מַעֲשֵׂה בְּרָאשִׁית. כָּאֲמֹר.
לַעֲשֵׂה אוֹרִים גְּדֹלִים כִּי לְעוֹלָם חֲסִדוֹ: *אוֹר
חָדָשׁ עַל־צִיּוֹן תִּאֲדֹר וְנוֹכַח כְּלָנוּ מִהֲרָה לְאוֹרוֹ:
כְּרוֹךְ אֶתָּה יְיָ. יוֹצֵר הַמַּאֲוֹרוֹת:

אֲהַבָּה רַבָּה אֶהְבְּתָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ. חֲמֵלָה
גְּדוֹלָה וַיִּתְּרָה חֲמֵלָתָ עָלֵינוּ: אָבִינוּ מִלִּפְנֵינוּ.
בְּעִבּוֹר אֲבוֹתֵינוּ שֶׁבִטְחוּ בְךָ וַתִּלְמְדֵם חֲקֵי חַיִּים
כִּן תַּחֲנֶנּוּ וַתִּלְמְדֵנוּ: אָבִינוּ הָאֵב הַרְחֵמֵן הַמְּרַחֵם
רַחֵם עָלֵינוּ וְתֵן בְּלִפְנֵינוּ לְהַבִּין וּלְהַשְׁכִּיל לִשְׁמֹעַ
לִלְמֹד וּלְלַמֵּד לְשֹׁמְרֵי עֲשׂוֹת וּלְקִיָּם אֶת־כָּל־דְּבָרֵי
תִּלְמוּד תּוֹרָתְךָ בְּאַהֲבָה: וְהָאֵר עֵינֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ
וּדְבַק לִבֵּנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וַיַּחֲד לִבֵּנוּ לְאַהֲבָה
וּלְיִרְאָה שְׂמֵךְ וְלֹא גִבוֹשׁ לְעוֹלָם וָעֶד: כִּי בְשֵׁם
קֹדֶשְׁךָ הַגָּדוֹל וְהַנּוֹרָא בְּטַחָנוּ. נִגִּילָה וְנִשְׁמָחָה
בִּישׁוּעָתְךָ: *וְהִבִּיאֵנוּ לְשָׁלוֹם מֵאַרְבַּע כְּנָפוֹת
הָאָרֶץ וְתוֹלִיכֵנוּ קוֹמְמֵיוֹת לְאַרְצֵנוּ: כִּי אֵל פּוֹעֵל
יִשׁוּעוֹת אֶתָּה. וּבָנוּ בְּחֵרֶת מִכָּל־עַם וּלְשׁוֹן
וְקֶרֶבֶתָנוּ לְשִׁמְךָ הַגָּדוֹל סֵלָה בְּאַמֶּת. לְהוֹדוֹת
לָךְ וּלְיִחְדָּךְ בְּאַהֲבָה: כְּרוֹךְ אֶתָּה יְיָ. הַבּוֹחֵר
בְּעַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בְּאַהֲבָה:

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the creation every day continually; as it is said: '[O give thanks] to Him that made great lights, for His mercy endureth for ever.' * O cause a new light to shine upon Zion, and may we all be worthy soon to enjoy its brightness.* Blessed art Thou, O Lord, Creator of the luminaries.

With abounding love hast Thou loved us, O Lord our God, with great and exceeding pity hast Thou pitied us, O our Father, our King, for our fathers' sake, who trusted in Thee, and whom Thou didst teach the statutes of life, be also gracious unto us and teach us. O our Father, merciful Father, ever compassionate, have mercy upon us: O put it into our hearts to understand and to discern, to mark, learn and teach, to heed, to do, and to fulfil in love all the words of instruction in Thy Law. Enlighten our eyes in Thy Law, and let our hearts cleave to Thy commandments, and unite our hearts to love and fear Thy name, so that we be never put to shame. Because we have trusted in Thy holy, great, and revered name, we shall rejoice and be glad in Thy salvation. * O bring us in peace from the four corners of the earth, and make us go upright to our land *; for Thou art a God who worketh salvation. Thou hast chosen us from all peoples and tongues, and hast brought us near unto Thy great name for ever in faithfulness, that we might in love give thanks unto Thee and proclaim Thy unity. Blessed art Thou, O Lord, who hast chosen Thy people Israel in love.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

אל מלך נאמן:

שמע ישראל יהוה אלהינו יהוה אחד:

ברוך שם כבוד מלכותו לעולם ועד:

ואהבת את יהוה אלהיך בכל-לבבך ובכל-
נפשך ובכל-מאריך: והיו הדברים האלה אשר
אנכי מצוך היום על-לבבך: ושננתם לבניך
ודברת בם בשבתך בביתך ובלקחתך בדרך
ובשכבך ובקומך: וקשרתם לאות עלייך והיו
למטפת בין עיניך: וכתבתם על מזוזות ביתך
ובשעריך:

והיה אם-שמע תשמעו אל מצותי אשר
אנכי מצוה אתכם היום לאהבה את-יהוה
אלהיכם ולעבדו בכל-לבבכם ובכל-נפשכם;
ונתתי מטר-ארצכם בעתו יורה ומלקוש ואספת
דגגך ותירשך ויצהרך: ונתתי עשב בשדך
לבהמתך ואכלת ושבעת: השמרו לכם פן
יפתה לבבכם וסרתם ועבדתם אלהים אחרים
והשתחיתם להם: וחרה אף יהוה בכם ועצר

God, faithful King!

Deuteronomy 6. 4-9

HEAR, O ISRAEL : THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever.

And thou shalt love the Lord thy God with all thy heart, and with all thy soul, and with all thy might. And these words, which I command thee this day, shall be upon thy heart ; and thou shalt teach them diligently unto thy children, and shalt talk of them when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt bind them for a sign upon thy hand, and they shall be for frontlets between thine eyes. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates.

Deuteronomy 11. 13-21

And it shall come to pass, if ye shall hearken diligently unto My commandments which I command you this day, to love the Lord your God, and to serve Him with all your heart and with all your soul, that I will give the rain of your land in its season, the former rain and the latter rain, that thou mayest gather in thy corn, and thy wine, and thine oil. And I will give grass in thy fields for thy cattle, and thou shalt eat and be satisfied. Take heed to yourselves, lest your heart be deceived, and ye turn aside, and serve other gods, and worship them ; and the anger of the Lord be kindled against you, and He shut up

אֶת־הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מָטָר וְהָאָדָמָה לֹא תִתֵּן
אֶת־יְבוּלָהּ וְאֲבֹדְתֶם מִהֲרָה מֵעַל הָאָרֶץ הַטֹּבָה
אֲשֶׁר יְהוָה נָתַן לָכֶם: וּשְׁמַתֶּם אֶת־דְּבָרֵי אֱלֹהִים
עַל־לִבְבְּכֶם וְעַל־נַפְשְׁכֶם וּקְשַׁרְתֶּם אֹתָם לְאוֹת
עַל־יָדְכֶם וְהָיוּ לְטוֹטְפֹת בֵּין עֵינֵיכֶם: וּלְמִדְתֶּם
אֹתָם אֶת־בְּנֵיכֶם לְדַבֵּר בָּם בְּשִׁבְתְּךָ בְּבֵיתְךָ
וּבְלִכְתְּךָ בַּדֶּרֶךְ וּבְשֹׁכְבְּךָ וּבְקוּמְךָ: וּכְתַבְתֶּם
עַל־מְזוֹזוֹת בֵּיתְךָ וּבְשַׁעְרֶיךָ: לְמַעַן יִרְבּוּ יְמֵיכֶם
וְיָמֵי בְנֵיכֶם עַל הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה
לְאַבְתִּיכֶם לָתֵת לָהֶם כִּימֵי הַשָּׁמַיִם עַל־הָאָרֶץ:

וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה לֵּאמֹר: דַּבֵּר אֶל־
בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם וַעֲשׂוּ לָהֶם צִיצִית
עַל־כַּנְפֵי בְגָדֵיהֶם לְדֹרֹתָם וְנִתְּנוּ עַל־צִיצִית
הַכֶּנֶף פֶּתִיל תְּכֵלֶת: וְהָיָה לָכֶם לְצִיצִית וּרְאִיתֶם
אֹתוֹ וְזָכַרְתֶּם אֶת־כָּל־מִצְוֹת יְהוָה וַעֲשִׂיתֶם אֹתָם
וְלֹא תִתּוּרוּ אַחֲרֵי לִבְבְּכֶם וְאַחֲרֵי עֵינֵיכֶם אֲשֶׁר־
אֹתָם זָנִים אַחֲרֵיהֶם: לְמַעַן תִּזְכְּרוּ וַעֲשִׂיתֶם אֶת־
כָּל־מִצְוֹתַי וְהָיִיתֶם קְדָשִׁים לֵאלֹהֵיכֶם: אָנִי

the heaven, so that there shall be no rain, and the ground shall not yield her fruit; and ye perish quickly from off the good land which the Lord giveth you. Therefore shall ye lay up these My words in your heart and in your soul; and ye shall bind them for a sign upon your hand, and they shall be for frontlets between your eyes. And ye shall teach them your children, talking of them, when thou sittest in thy house, and when thou walkest by the way, and when thou liest down, and when thou risest up. And thou shalt write them upon the door-posts of thy house, and upon thy gates; that your days may be multiplied, and the days of your children, upon the land which the Lord swore unto your fathers to give them, as the days of the heavens above the earth.

Numbers 15. 37-41

And the Lord spoke unto Moses, saying: 'Speak unto the children of Israel, and bid them that they make them throughout their generations fringes in the corners of their garments, and that they put with the fringe of each corner a thread of blue. And it shall be unto you for a fringe, that ye may look upon it, and remember all the commandments of the Lord, and do them; and that ye go not about after your own heart and your own eyes, after which ye use to go astray: that ye may remember and do all My commandments, and be holy unto your God. I am

יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי אֶתְכֶם מֵאֶרֶץ
מִצְרַיִם לִהְיוֹת לָכֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם:

אֱמֶת וַיָּצִיב וַנִּכּוֹן וַקֵּים וַיִּשָּׁר וַנֶּאֱמָן וְאֱהוֹב
וְחַבִּיב וְנַחֲמָד וְנָעִים וְנוֹרָא וְאֲדִיר וּמִתְקָן
וּמְקַבֵּל וְטוֹב וַיִּפֶּה הַדָּבָר הַזֶּה עָלֵינוּ לְעוֹלָם
וָעֶד: אֱמֶת אֱלֹהֵי עוֹלָם מְלַכְנוּ צוּר יַעֲקֹב מִגֵּן
יִשְׁעֵנוּ: לְדוֹר וָדוֹר הוּא קָיָם וְשִׁמוֹ קָיָם. וְכִסְאוֹ
נָכוֹן וּמְלָכוּתוֹ וְאַמּוֹנָתוֹ לְעֵד קִיּוּמָת: וַדְּבָרָיו חַיִּים
וְקַיָּמִים נְאֻמָּנִים וְנַחֲמָדִים לְעֵד וּלְעוֹלָמֵי עוֹלָמִים
עַל-אֲבוֹתֵינוּ וְעָלֵינוּ עַל-פְּגִיעֵנוּ וְעַל-דִּירוֹתֵינוּ וְעַל
כָּל-דִּירוֹת וְרַע יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ:

עַל הָרָאשׁוֹנִים וְעַל הָאַחֲרֹנִים דְּבָר טוֹב
וְקָיָם לְעוֹלָם וָעֶד. אֱמֶת וְאַמּוֹנָה חֶק וְלֹא יַעֲבוּר:
אֱמֶת שְׁאֵתָהּ הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
מְלַכְנוּ מְלֶכֶךְ אֲבוֹתֵינוּ גּוֹאֲלֵנוּ גּוֹאֵל אֲבוֹתֵינוּ
יּוֹצֵרֵנוּ צוּר יִשׁוּעָתָנוּ פּוֹדֵנוּ וּמַצִּילֵנוּ מֵעוֹלָם הוּא
שְׁמֶךָ. אֵין אֱלֹהִים זִילְתָּךְ:

עֲזֵרֵת אֲבוֹתֵינוּ אֵתָהּ הוּא מֵעוֹלָם. מִגֵּן

the Lord your God, who brought you out of the land of Egypt, to be your God : I am the Lord your God.

True and firm, established and enduring, right and faithful, beloved and precious, desirable and pleasant, revered and mighty, well-ordered and acceptable, good and beautiful is this Thy word unto us for ever and ever. It is true, the God of the universe is our King, the Rock of Jacob, the Shield of our salvation ; throughout all generations He endureth and His name endureth ; His throne is established, and His kingdom and His faithfulness endure for ever. His words also live and endure ; they are faithful and desirable for ever and to all eternity, as for our fathers so also for us, our children, our generations, and for all the generations of the seed of Israel His servants.

For the first and for the last ages Thy word is good and endureth for ever and ever ; it is true and trustworthy, a statute which shall not pass away. True it is that Thou art indeed the Lord our God and the God of our fathers, our King, our fathers' King, our Redeemer, the Redeemer of our fathers, our Maker, the Rock of our salvation ; our Deliverer and Rescuer from everlasting, such is Thy name ; there is no God beside Thee.

Thou hast been the help of our fathers from of old, a

ומושיע לבניהם אחריהם בכל־יור ויור:
 ברום עולם מושבך. ומשפטך וצדקתך עד־
 אפסי ארץ: אשרי איש שישמע למצותיך.
 ותורתך ידברך ישים על־לבו: אמת אתה הוא
 אדון לעמך ומלך גבור לריב ריבם: אמת
 אתה הוא ראשון ואתה הוא אחרון. ומבלעדיך
 אין לנו מלך גואל ומושיע: ממצרים גאלתנו
 יי אלהינו ומבית עבדים פדיתנו. כל־בכוריהם
 הקנת יבכורך גאלת. וים־סוף בקעת וזרים
 טבעת וידידים העברת ויבסו מים צריהם.
 אחד מהם לא נותר: על־זאת שבחו אהובים
 ורוממו אל. ונתנו ידידים ומירות שירות
 ותשבחות ברכות והודאות למלך אל חי וקים.
 רם ונשא גדול ונורא משפיל גאים ומגביה
 שפלים מוציא אסירים ופודה עניים ועוזר דלים
 ועונה לעמו בעת שועם אליו. תהלות לאל
 עליון ברוך הוא ומברך. משה ובני ישראל לך
 ענו שירה בשמחה רבה. ואמרו כלם.

Shield and Saviour to their children after them in every generation ; in the heights of the universe is Thy habitation, and Thy judgments and Thy righteousness reach to the furthest ends of the earth. Happy is the man who hearkeneth unto Thy commandments, and layeth up Thy Law and Thy word in his heart. True it is that Thou art indeed the Lord of Thy people, and a mighty King to plead their cause ; True it is that Thou art indeed the first and Thou art the last, and beside Thee we have no King, Redeemer, and Saviour. From Egypt Thou didst redeem us, O Lord our God, and from the house of bondage Thou didst deliver us ; all their first-born Thou didst slay, but Thy first-born Thou didst redeem ; Thou didst divide the Red Sea, and drown the proud ; but Thou madest the beloved to pass through, while the waters covered their adversaries, not one of whom was left. Wherefore the beloved praised and extolled God, and offered hymns, songs, praises, blessings, and thanksgivings to our King and God, who liveth and endureth ; who is high and exalted, great and revered ; who bringeth low the haughty, and raiseth up the lowly, leadeth forth the prisoners, delivereth the meek, helpeth the poor, and answereth His people when they cry unto Him ; even praises to the Most High God, blessed is He, and ever to be blessed. Moses and the children of Israel sang a song unto Thee with great joy, saying, all of them :

מִי־כִמְכָּה בְּאֵלֶם יְהוָה מִי כִמְכָּה נְאֻדָּר
בְּקֹדֶשׁ נִזְרָא תְהִלַּת עֲשֵׂה־פֶלֶא:

שִׁירָה חֲדָשָׁה שִׁבְחוּ גְאוּלִּים לְשִׁמְךָ עַל־
שְׁפַת הַיָּם יַחַד כָּלֶם הוֹדוּ וְהִמְלִיכוּ וְאָמְרוּ.
יְהוָה וַיִּמְלֹךְ לְעֹלָם וָעֶד:

צוּר יִשְׂרָאֵל. קוֹמָה בְּעֶזְרַת יִשְׂרָאֵל וּפִדָּה
בְּנֶאֱמָךְ יְהוּדָה וַיִּשְׂרָאֵל. גְּאֻלָּנוּ יְיָ צְבָאוֹת שְׁמוֹ
קָדוֹשׁ יִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. גָּאֵל יִשְׂרָאֵל:

The following prayer, עמידה, קדמוניות, p. 40, is to be said standing.

אֲדֹנָי שְׁפָתַי תִּפְתָּח וּפִי יַגִּיד תְּהִלָּתְךָ:
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.
אֱלֹהֵי אֲבֹרָהֶם אֱלֹהֵי יִצְחָק וְאֱלֹהֵי יַעֲקֹב. הָאֵל
הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא אֵל עֲלִיוֹן. גּוֹמֵל חֲסָדִים
טוֹבִים וְקוֹנֵה הַכֹּל. וְזוֹכֵר חֲסִדֵי אֲבוֹת וּמֵבִיא
יְגוּאֵל לִבְנֵי בְנֵיהֶם לְמַעַן שְׁמוֹ בְּאַהֲבָה:

On New Year, שבת, and Day of Atonement say:—

זְכַרְנוּ לַחַיִּים מֶלֶךְ חַפֵּץ בַּחַיִּים. וְכָתְבָנוּ בְּסֵפֶר הַחַיִּים.
לְמַעַן אֱלֹהִים חַיִּים:

* U. P. B. of C. C. A. R. reads גָּאֵל

‘Who is like unto Thee, O Lord, among the mighty? Who is like unto Thee, glorious in holiness, fearful in praises, doing wonders?’

With a new song the redeemed people offered praise unto Thy name at the sea-shore; they all gave thanks in unison, and proclaimed Thy sovereignty, and said:

‘The Lord shall reign for ever and ever.’

O Rock of Israel, arise to the help of Israel, and deliver, according to Thy promise, Judah and Israel. Our Redeemer, the Lord of hosts is His name, the Holy One of Israel. Blessed art Thou, O Lord, who hast redeemed Israel.

The following Prayer (Amidah) to “as in ancient years,” p. 40, is to be said standing.

O Lord, open Thou my lips, and my mouth shall declare Thy praise.

Blessed art Thou, O Lord our God and God of our fathers, God of Abraham, God of Isaac, and God of Jacob, the great, mighty, and revered God, the most high God, who bestowest lovingkindnesses, and possessest all things; who rememberest the pious deeds of the patriarchs, and in love wilt bring * a redeemer to their children’s children for Thy name’s sake.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

Remember us unto life, O King, who delightest in life, and inscribe us in the book of life. for Thine own sake, O living God.

* U. P. B. of C. C. A. R. reads *redemption*.

מֶלֶךְ עוֹזֵר וּמוֹשִׁיעַ וּמַגֵּן. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
 מַגֵּן אֲבֹרָהִם:
 אַתָּה גְבוּר לְעוֹלָם אֲדֹנֵי מַחֲיָה מַתִּים אַתָּה
 רַב לְהוֹשִׁיעַ.

From פסח until the First Day of שבת בראשית *say:—*

מְשִׁיב הָרוּחַ וּמוֹרִיד הַגֶּשֶׁם:

מְכַלְכֵּל חַיִּים בְּחֶסֶד מַחֲיָה מַתִּים בְּרַחֲמִים
 רַבִּים. סוֹמֵךְ נוֹפְלִים וְרוֹפֵא חוֹלִים וּמַתִּיר
 אֲסוּרִים וּמַקְיֵם אֲמוּנָתוֹ לִישְׁנֵי עֶפְרַיִם. מִי כְמוֹד
 בְּעַל גְּבוּרוֹת וּמִי דוֹמָה לָךְ. מֶלֶךְ מַמִּית וּמַחֲיָה
 וּמַצְמִיחַ יְשׁוּעָה.

On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement say:—

מִי כְמוֹד אֵב הַרְחֵמִים זֹכֵר יִצְוָרֵיו לַחַיִּים בְּרַחֲמִים.

וְנֶאֱמַן אַתָּה לְהַחְיֹת מַתִּים. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ.
 מַחֲיָה הַמַּתִּים:

אַתָּה קָדוֹשׁ וְשִׁמְךָ קָדוֹשׁ וּקְדוּשִׁים בְּכָל-יוֹם
 יִהְיֶה לְךָ סֵלָה. בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

*On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement conclude
 the Blessing thus:—*

הַסֵּלָה הַקָּדוֹשׁ:

O King, Helper, Saviour, and Shield. Blessed art Thou, O Lord, the Shield of Abraham.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

From the Sabbath after the Eighth Day of Solemn Assembly until the First Day of Passover say:—

Thou causest the wind to blow and the rain to fall.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

Who is like unto Thee, Father of mercy, who in mercy rememberest Thy creatures unto life?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou art holy, and Thy name is holy, and holy beings praise Thee daily. (Selah). Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement conclude the Blessing thus:—

the holy King.

קרושה *When the Reader repeats the עמידה, the following*
is said:—

Reader. נִקְדָּשׁ אֶת שְׁמֶךָ בְּעוֹלָם בְּשֵׁם
 שְׁמִקְדִּישִׁים אוֹתוֹ בְּשֵׁמי מְרוֹם בְּכָתוּב עַל יַד
 נְבִיאֶךָ. וְקָרָא זֶה אֶל־זֶה וְאָמַר.

Congregation. קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ קָדוֹשׁ יְהוָה צְבָאוֹת.
 מְלֵא כָל־הָאָרֶץ כְּבוֹדוֹ:

Reader. אָז בִּקּוֹל הָעַשׂ נִדּוּל אֲדִיר וְחֹזֶק
 מְשֻׁמְעִים קוֹל מְתַנַּשְׂאִים לַעֲמַת שְׂרָפִים לַעֲמָתָם
 בָּרוּךְ יֵאמְרוּ.

Congregation. בָּרוּךְ כְּבוֹד יְיָ מִמְּקוֹמוֹ:

Reader. מִמְּקוֹמְךָ מְלִכְנוּ תוֹפִיעַ וְתִמְלֹךְ
 עָלֵינוּ כִּי מַחֲבִים אֲנַחְנוּ לָךְ: מְתִי תִמְלֹךְ בְּצִיּוֹן
 בְּקִרְוֵב בְּיָמֵינוּ לְעוֹלָם וָעֶד תִּשְׁכּוֹן: תִּתְגַּדֵּל
 וְתִתְקַדָּשׁ בְּתוֹךְ יְרוּשָׁלַּיִם עִירְךָ לְדוֹר וָדוֹר
 וּלְנֶצַח נְצָחִים: וְעֵינֵינוּ תִרְאֶינָה מְלֻכּוֹתֶיךָ כִּדְבָר
 הָאָמֹר בְּשִׁירֵי עֲזָרָה עַל יְדֵי דָוִד מְשִׁיחַ צִדְקָה:

Congregation. יִמְלֹךְ יְהוָה לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן

לְדֹר וָדֹר. הִלְלוּהָ:

*When the Reader repeats the Amidah, the following is said, to
"holy God, p. 35:—*

Reader.—We will sanctify Thy name in the world even as they sanctify it in the highest heavens, as it is written by the hand of Thy prophet :

And one called unto another, and said :

Cong.—Holy, holy, holy, is the Lord of hosts ; the whole earth is full of His glory.

Reader.—Then with a noise of great rushing, mighty and strong, they make their voices heard, and, upraising themselves towards the Seraphim, they exclaim over against them : ‘ Blessed—’

Cong.—Blessed be the glory of the Lord from His place.

Reader.—From Thy place shine forth, O our King, and reign over us, for we wait for Thee. When wilt Thou reign in Zion ? Speedily, even in our days, do Thou dwell there, and for ever. Mayest Thou be magnified and sanctified in the midst of Jerusalem Thy city throughout all generations and to all eternity. O let our eyes behold Thy kingdom, according to the word that was spoken in the songs of Thy might by David, Thy righteous appointed :

Cong.—The Lord shall reign for ever, thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.

Reader. לְדֹר וְדֹר נְגִיד גְּדֻלָּהּ. וּלְנֶצַח נְצָחִים

קִדְשָׁתְךָ נִקְדִּישׁ. וְשִׁבְחֶךָ אֱלֹהֵינוּ מִפִּינוּ לֹא
יָמוּשׁ לְעוֹלָם וָעֶד. כִּי אֵל מֶלֶךְ גְּדוֹל וְקָדוֹשׁ
אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הָאֵל הַקָּדוֹשׁ:

*On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement conclude
the Blessing thus:—*

הַסֵּלָה הַקָּדוֹשׁ:

יִשְׁמַח מֹשֶׁה בְּמַתַּנֵּת חֶלְקוֹ כִּי עֶבֶד נְאֻמָּן
קָרָאתָ לוֹ. כְּלִיל תַּפְאֶרֶת בְּרָאשׁוֹ נָתַתָּ. בְּעֶמְדוֹ
לִפְנֶיךָ עַל הַר־סִינִי. וּשְׁנֵי לַחַת אֲבָנִים הוֹרִיד
בְּיָדוֹ. וּכְתוּב בָּהֶם שְׁמִירַת שַׁבָּת. וְכֵן כְּתוּב
בְּחֻרְתְּךָ.

וְשָׁמְרוּ בְנֵי־יִשְׂרָאֵל אֶת־הַשַּׁבָּת לַעֲשׂוֹת אֶת־
הַשַּׁבָּת לְדֹרֹתָם בְּרִית עוֹלָם. בֵּינִי וּבֵין בְּנֵי
יִשְׂרָאֵל אוֹת הוּא לְעָלַם בִּי־שֵׁשֶׁת יָמִים עָשָׂה
יְהוָה אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי
שָׁבַת וַיִּנָּפֶשׁ:

וְלֹא נָתַתּוּ יי אֱלֹהֵינוּ לְגוֹי הָאָרָצוֹת. וְלֹא
הִנְחִלְתּוּ מִלְּכֵנוּ לְעוֹבְדֵי פְסִילִים. וְגַם בְּמִנוּחַתּוֹ

Reader.—Unto all generations we will declare Thy greatness, and to all eternity we will proclaim Thy holiness, and Thy praise, O our God, shall not depart from our mouth for ever, for Thou art a great and holy God and King. Blessed art Thou, O Lord, the holy God.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement conclude the Blessing thus:—

the holy King.

Moses rejoiced in the gift of his portion, for Thou didst call him a faithful servant; a diadem of glory didst Thou place upon his head, when he stood before Thee upon mount Sinai; and in his hand he brought down the two tables of stone, upon which the observance of the sabbath was prescribed, and thus it is written in Thy Law:

Exodus 31. 16, 17

Wherefore the children of Israel shall keep the sabbath, to observe the sabbath throughout their generations, for a perpetual covenant. It is a sign between Me and the children of Israel for ever; for in six days the Lord made heaven and earth, and on the seventh day He ceased from work, and rested.

And Thou didst not give it, O Lord our God, unto the nations of other lands, nor didst Thou, O our King, make it the heritage of worshippers of idols, nor do

לא ישכנו ערלים. כי לישראל עמך נתתו
באהבה. לזרע יעקב אשר בם בחרת. עם
מקדשי שביעי כלם ישבעו ויתענגו משובך.
והשביעי רצית בו וקדשתו חמדת ימים אותו
קראת וזכר למעשה בראשית:

אלהינו ואלהי אבותינו. רצה במנוחתנו
קדשנו במצותיך ותן חלקנו בתורתך. שבענו
משובך ושמחנו בישועתך וטהר לבנו לעבדך
באמת. והנחילנו יי אלהינו באהבה וברצון
שבת קדשך. ויניחו בך ישראל מקדשי שמך.
ברוך אתה יי. מקדש השבת:

רצה יי אלהינו בעמך ישראל* ובתפלתם.
והשב את העבודה לדביר ביתך. ואשי ישראל*
ותפלתם באהבה תקבל ברצון. ותהי לרצון
תמיד עבודת ישראל עמך:

On say:— יום טוב and ראש חדש

אלהינו ואלהי אבותינו. יעלה ייבא ויגיע ויראה וירצה
וישמע ויפקד ויזכר וקרננו ופקדוננו. וזכרון אבותינו.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the uncircumcised dwell in its rest; but unto Thy people Israel Thou didst give it in love, unto the seed of Jacob whom Thou didst choose. The people that hallow the seventh day, even all of them shall be satiated and delighted with Thy goodness, seeing that Thou didst find pleasure in the seventh day, and didst hallow it; Thou didst call it the desirable of days, in remembrance of the creation.

Our God and God of our fathers, accept our rest; sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest the sabbath.

Accept, O Lord our God, Thy people Israel and their prayer; * restore the service to the oracle of Thy house; receive in love and favour both the fire-offerings of Israel and their prayer *; and may the service of Thy people Israel be ever acceptable unto Thee.

On New Moon and Festivals say:—

Our God and God of our fathers, may our remembrance rise, come, and be accepted before Thee, with the remembrance of our fathers,

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

וְזָכְרֶנּוּ מְשִׁיחַ בֶּן דָּוִד עֲבָדְךָ. וְזָכְרֶנּוּ יְרוּשָׁלַיִם עִיר קְדֻשָּׁךְ.
 וְזָכְרֶנּוּ כָּל עַמֶּךָ בֵּית יִשְׂרָאֵל לִפְנֶיךָ. לִפְלִיטָה וּלְטוֹבָה
 וּלְחַן וּלְחֶסֶד וּלְרַחֲמִים וּלְחַיִּים וּלְשָׁלוֹם בְּיוֹם

ראש חדש On	פסח On	סכות On
ראש החודש	חג המצות	חג המצות

שבועות On	יום הכפורים On	ראש השנה On
חג השבועות	הכפורים	הזכרון

חַוָּה. וְזָכְרֶנּוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בּוֹ לְטוֹבָה וּפְקָדָנוּ בּוֹ לְבִרְכָּה
 וְהוֹשִׁיעֵנוּ בּוֹ לְחַיִּים. וּבְדִבְרֵי יְשׁוּעָה וּרְחֻמִּים חוּס וְחַנּוּן
 וּרְחָם עָלֵינוּ וְהוֹשִׁיעֵנוּ. כִּי אֱלֹהֶיךָ עֵינֵינוּ. כִּי אֵל מֶלֶךְ
 מְנוּן וּרְחוּם אַתָּה:

וְתַחֲוִינָה עֵינֵינוּ בְּשׁוּבְךָ לְצִיּוֹן בְּרַחֲמִים.
 בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. **הַמַּחֲזִיר שְׂכִינָתוֹ לְצִיּוֹן:

The Congregation in an undertone—

יְמוֹדִים אֲנַחְנוּ לָךְ שְׂאֵתָה
 הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
 אֲבוֹתֵינוּ אֱלֹהֵי כָל-בָּשָׂר.
 יוֹצֵרנוּ יוֹצֵר בְּרֵאשִׁית.
 בְּרָכוֹת וְהוֹדָאוֹת לְשִׁמְךָ
 הַגָּדוֹל וְהַקָּדוֹשׁ. עַל שֶׁתְּחַיֶּיתָנוּ
 וְקִנְיָמָתָנוּ. בֶּן תַּחֲוִינָה וְתַקְוָמָנוּ.

מִזְדִּים אֲנַחְנוּ לָךְ
 שְׂאֵתָה הוּא יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ לְעוֹלָם
 וָעֶד. צוֹר חַיֵּינוּ מִגֵּן
 יִשְׁעֵנוּ אַתָּה הוּא לְדוֹר
 וָדוֹר. נוֹדָה לָךְ וְנִסְפָּר
 תְּהִלָּתְךָ עַל חַיֵּינוּ

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads שְׂאֵתָה לְבָרְךָ בִּירְאָה נֶעְבֹּד

* of Messiah the son of David Thy servant, of Jerusalem Thy holy-city,* and of all Thy people the house of Israel, bringing deliverance and well-being, grace, lovingkindness and mercy, life and peace on this day of

On New Moon say:—
the New Moon.

On New Year say:—
Memorial.

On Passover:—
the Feast of Unleavened Bread.

On Day of Atonement:—
Atonement.

On Tabernacles:—
the Feast of Tabernacles.

On Pentecost:—
The Feast of Weeks.

Remember us, O Lord our God, thereon for our well-being; be mindful of us for blessing, and save us unto life; by Thy promise of salvation and mercy, spare us and be gracious unto us; have mercy upon us and save us; for our eyes are bent upon Thee, because Thou art a gracious and merciful God and King.

* And let our eyes behold Thy return in mercy to Zion.* Blessed art Thou, O Lord,** who restorest Thy divine presence unto Zion.

We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers for ever and ever; Thou art the Rock of our lives, the Shield of our salvation through every generation. We will give thanks unto Thee and declare Thy praise for our lives

Congregation in an undertone—

* We give thanks unto Thee, for Thou art the Lord our God and the God of our fathers, the God of all flesh, our Creator and the Creator of all things in the beginning. Blessings and thanksgivings be to Thy great and holy name, because Thou hast kept us in life and hast preserved us; so mayest Thou continue to keep us in life and to preserve us.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

** U. P. B. of C. C. A. R. reads: *whom alone we serve in reverence.*

הַמְסוּרִים בְּיָדְךָ וְעַל
נַשְׁמוֹתֵינוּ הַפְּקִידוֹת לָךְ
וְעַל נַסִּיךְ שְׁבָכַל-יוֹם
עִמָּנוּ וְעַל נַפְלְאוֹתֶיךָ בְּרוּךְ אַל הַהוֹדָאוֹת :

וּמִבּוֹתֶיךָ שְׁבָכַל-עֵת עָרֵב וּבֹקֶר וְצַהֲרָיִם.
הַטּוֹב כִּי לֹא-כָלוּ רַחֲמֶיךָ. וְהַמְרַחֵם כִּי לֹא-
תָמוּ חַסְדֶּיךָ. מַעֲוֹלָם קָוִינוּ לָךְ :

וְעַל-כָּלֵם יִתְבָּרַךְ וַיִּתְרוֹמַם שְׁמֶךָ מִלִּבָּנוּ
תָּמִיד לְעוֹלָם וָעֶד :

On New Year, שבת שובה, and Day of Atonement say:—

וּכְתוּב לַחַיִּים טוֹבִים כָּל-כְּנִי בְרִיתְךָ :

וְכֹל הַחַיִּים יוֹדוּךָ סֵלָה וַיְהִלְלוּ אֶת-שְׁמֶךָ
בְּאַמֶּת. הָאֵל יִשׁוּעַתָּנוּ וְעֲזָרְתָנוּ סֵלָה. בְּרוּךְ
אַתָּה יְיָ. הַטּוֹב שְׁמֶךָ וְלָךְ נִאֲחָה לְהוֹדוֹת :

*At the repetition of the עמידה by the Reader the following
is introduced:—*

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. בְּרַכְנוּ בְּבִרְכָּה הַמְּשַׁלֶּשֶׁת
בַּתּוֹרָה הַכְּתוּבָה עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ. הָאֲמוּרָה מִפִּי אֱהֲרֹן
וּבְנָיו כֹּהֲנִים. עִם קְדוּשַׁת בְּרָכְיָה. וְבִרְכָּה יְיָ וַיִּשְׁמְרֶךָ : יֵאָר
יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּחַנֶּךָ : יֵשָׂא יְיָ פָּנָיו אֵלֶיךָ וַיִּשֶׂם לָךְ שְׁלוֹם :

which are committed unto Thy hand, and for our souls which are in Thy charge, and for Thy miracles, which are daily with us, and for Thy wonders and Thy benefits, which are wrought at all times, evening, morn, and noon. O Thou who art all-good, whose mercies fail not; Thou, merciful Being, whose lovingkindnesses never cease, we have ever hoped in Thee.

O gather our exiles to Thy holy courts to observe Thy statutes, to do Thy will, and to serve Thee with a perfect heart; seeing that we give thanks unto Thee. Blessed be the God to whom thanksgivings are due.

For all these things Thy name, O our King, shall be continually blessed and exalted for ever and ever.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

O inscribe all the children of Thy covenant for a happy life.

And everything that liveth shall give thanks unto Thee for ever, and shall praise Thy name in truth, O God, our salvation and our help. Blessed art Thou, O Lord, whose name is All-good, and unto whom it is becoming to give thanks.

At the repetition of the Amidah by the Reader the following is recited:—

Our God and God of our fathers, bless us with the threefold blessing of Thy Law written by the hand of Moses Thy servant, which was spoken by Aaron and his sons, the priests, Thy holy people, as it is said: 'The Lord bless thee, and keep thee; the Lord make His face to shine upon thee, and be gracious unto thee; the Lord lift up His countenance upon thee, and give thee peace.'

שִׁים שְׁלוֹם טוֹבָה וּבְרָכָה חֵן וְחֶסֶד וְרַחֲמִים
עָלֵינוּ וְעַל כָּל־יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. בִּרְכֵנוּ אֲבוֹנוּ כָּלְנוּ
בְּאַחַד בָּאוֹר פָּנֶיךָ. כִּי בָאוֹר פָּנֶיךָ נִתְּתָה לָנוּ
יְיָ אֱלֹהֵינוּ תוֹרַת חַיִּים וְאַהֲבַת חֶסֶד וְיִצְדָּקָה
וּבְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשְׁלוֹם. וְטוֹב בְּעֵינֶיךָ
לְבָרֵךְ אֶת־עַמָּךְ יִשְׂרָאֵל בְּכָל־עֵת וּבְכָל־שָׁעָה
בְּשָׁלוֹמְךָ.

On New Year, שבת טובה, and on Day of Atonement say:—

בְּסֶפֶר חַיִּים בְּרָכָה וְשְׁלוֹם וּפְרִיָּסָה טוֹבָה נִזְכָּר וְנִפְתָּב
לְפָנֶיךָ אֲנַחְנוּ וְכָל־עַמָּךְ בֵּית יִשְׂרָאֵל לְחַיִּים טוֹבִים וּלְשְׁלוֹם.
בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. עוֹשֶׂה הַשְּׁלוֹם.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ. הַמְּבָרֵךְ אֶת־עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל
בְּשָׁלוֹם:

אֱלֹהֵי. נִצּוֹר לְשׁוֹנֵי מִרְעַ וּשְׁפָתֵי מִדְּבַר
מִרְמָה. וְלִמְקַלְלֵי נַפְשֵׁי תְדוּם וְנַפְשֵׁי כְּעֹפֶר
לְכָל תְּהִיָּה: פֶּתַח לְבָבִי בְּתוֹרָתְךָ וּבְמִצְוֹתֶיךָ
תִּרְדּוּף נַפְשִׁי. וְכָל הַחוֹשְׁבִּים עָלַי רָעָה מִהֲרָה
הִפֵּר עֲצָתָם וּקְלַקְל מַחֲשַׁבֹתָם. עֲשֵׂה לִמְעַן
שְׁמֶךָ עֲשֵׂה לִמְעַן וּמִיָּנֶךָ עֲשֵׂה לִמְעַן הִדְשֶׁתְּךָ

Grant peace, welfare, blessing, grace, lovingkindness, and mercy unto us and unto all Israel Thy people. Bless us, O our Father, even all of us together, with the light of Thy countenance; for by the light of Thy countenance Thou hast given us, O Lord our God, the Law of life, lovingkindness and righteousness, blessing, mercy, life, and peace; and may it be good in Thy sight to bless Thy people Israel at all times and in every hour with Thy peace.

On New Year, Sabbath of Penitence, and Day of Atonement say:—

In the book of life, blessing, peace, and good sustenance may we be remembered and inscribed before Thee, we and all Thy people the house of Israel, for a happy life and for peace. Blessed art Thou, O Lord, who makest peace.

Blessed art Thou, O Lord, who blessest Thy people Israel with peace.

O my God, guard my tongue from evil and my lips from speaking guile; and to such as curse me let my soul be dumb, yea, let my soul be unto all as the dust. Open my heart to Thy Law, and let my soul pursue Thy commandments. If any design evil against me, speedily make their counsel of no effect, and frustrate their designs. Do it for the sake of Thy name, do it for the sake of Thy right hand, do it for the sake of Thy holiness,

עֲשֵׂה לַמַּעַן תוֹרַתְךָ. לַמַּעַן יִחַלְצוּן יִדְיֶיךָ
הוֹשִׁיעָה יְמִינְךָ וְעַנְיִי: יְהוֹי לְרָצוֹן אֲמִרְי־פִי
וְהַגִּיוֹן לְבִי לִפְנֶיךָ יְיָ צוּרִי וְנֹאֲלִי: עֲשֵׂה שָׁלוֹם
בְּמִרְוֹמָיו הוּא יַעֲשֶׂה שָׁלוֹם עָלֵינוּ וְעַל כָּל-
יִשְׂרָאֵל. וְאָמְרוּ אָמֵן:

יְהִי רָצוֹן לִפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ שְׂיִבְנֶה
בֵּית הַמִּקְדָּשׁ בְּמַהֲרָה בְּיָמֵינוּ. וְתֵן חֶלְקֵנוּ בְּתוֹרַתְךָ: וְשֵׁם
נַעֲבֹדְךָ בְּיִרְאָה כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת: וְעֲרֹבָה לִי
מִנְחַת יְהוּדָה וִירוּשָׁלַיִם כִּימֵי עוֹלָם וּכְשָׁנִים קְדֻמוֹנוֹת:

אֵין כְּאֱלֹהֵינוּ. אֵין כְּאֲדוֹנֵינוּ. אֵין כְּמַלְכֵנוּ.
אֵין כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: מִי כְּאֱלֹהֵינוּ. מִי כְּאֲדוֹנֵינוּ. מִי
כְּמַלְכֵנוּ. מִי כְּמוֹשִׁיעֵנוּ: נוֹדָה לְאֱלֹהֵינוּ. נוֹדָה
לְאֲדוֹנֵינוּ. נוֹדָה לְמַלְכֵנוּ. נוֹדָה לְמוֹשִׁיעֵנוּ: כְּרוּךְ
אֱלֹהֵינוּ. כְּרוּךְ אֲדוֹנֵינוּ. כְּרוּךְ מַלְכֵנוּ. כְּרוּךְ
מוֹשִׁיעֵנוּ: אַתָּה הוּא אֱלֹהֵינוּ. אַתָּה הוּא אֲדוֹנֵינוּ.
אַתָּה הוּא מַלְכֵנוּ. אַתָּה הוּא מוֹשִׁיעֵנוּ. אַתָּה הוּא
שֶׁהַקָּטִירוֹ אֲבוֹתֵינוּ לִפְנֶיךָ אֶת קְטָרֶת הַסָּמִים:

2. p. ארון עולם. 13. p. קריש יתום. 12. p. עלינו

do it for the sake of Thy Law. In order that Thy beloved ones may be delivered, O save with Thy right hand, and answer me. Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. He who maketh peace in His high places, may He make peace for us and for all Israel, and say ye: 'Amen.'

* May it be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, that the temple be speedily rebuilt in our days, and grant our portion in Thy Law. And there we will serve Thee with awe, as in the days of old, and as in ancient years. Then shall the offering of Judah and Jerusalem be pleasant unto the Lord, as in the days of old, and as in ancient years.

There is none like our God, none like our Lord, none like our King, none like our Saviour. Who is like our God, who like our Lord, who like our King, who like our Saviour? We will give thanks unto our God, we will give thanks unto our Lord, we will give thanks unto our King, we will give thanks unto our Saviour. Blessed be our God, blessed be our Lord, blessed be our King, blessed be our Saviour. Thou art our God, Thou art our Lord, Thou art our King, Thou art our Saviour. Thou art He unto whom our fathers burnt the incense of spices.

"It is our duty," p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13.

ADON OLAM, p. 2.

*Not in U. P. B. of C. C. A. R.

ברכת המזון

GRACE BEFORE MEAL

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. המוציא
לחם מן הארץ:

GRACE AFTER MEAL

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. הון
את העולם כלו. בטובו בָּחַן בְּחֶסֶד וּבְרַחֲמִים.
הוא נותן לחם לכל בָּשָׂר. בִּי לְעוֹלָם חֶסֶד:
ובטובו הגדול תמיד לא־חסר לנו ואל יחסר-
לנו מזון לעולם ועד בעבור שְׁמוֹ הַגָּדוֹל. בִּי
הוא זון ומַפְרִינֵם לְכָל וּמַטִּיב לְכָל וּמַכִּין מְזוֹן
לְכָל-בְּרִיּוֹתָיו אֲשֶׁר בָּרָא. בָּרוּךְ אַתָּה יי. הון
את־הכל:

נוֹדָה לָךְ יי אֱלֹהֵינוּ עַל שֶׁהִנַּחֲלָתָ לְאַבּוֹתֵינוּ
אֶרֶץ חֲמֻדָּה טוֹבָה וְרַחֲבָה. בְּרִית וְתוֹרָה. וְלַחֵם
לְשׁוֹבֵעַ. בָּרוּךְ אַתָּה יי. עַל הָאֶרֶץ וְעַל הַמְּזוֹן:
* רַחֵם יי אֱלֹהֵינוּ עַל יִשְׂרָאֵל עַמָּךְ. וְעַל
מַלְכוּת בֵּית דָּוִד מְשִׁיחָךְ. וְתַגְדִּיל מַהֲרָה כְּבוֹד

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

GRACE BEFORE MEAL

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

GRACE AFTER MEAL

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who feedest the whole world with Thy goodness, with grace, with lovingkindness, and tender mercy; Thou givest food to all flesh, for Thy lovingkindness endureth for ever. Through Thy great goodness food hath never failed us; O may it not fail us for ever and ever for Thy great name's sake, since Thou nourishest and sustainest all beings, and doest good unto all, and providest food for all Thy creatures whom Thou hast created. Blessed art Thou, O Lord, who givest food unto all.

We thank Thee, O Lord our God, because Thou didst give as an heritage unto our fathers a desirable, good, and ample land, the covenant and the Law, and food in plenty. Blessed art Thou, O Lord, for the land and for the food.

* Have compassion, O Lord our God, upon Israel Thy people, and upon the kingdom of the house of David Thine anointed; speedily magnify the glory of

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

הבית. ותנחמנו בכפלים. ברוך אתה יי. בונה
ברחמי וירושלים. אמן:

* ברוך אתה יי אלהינו. האל אבינו מלכנו.
המלך הטוב והמטיב לכל. הוא הטוב הוא
מטיב הוא יטיב לנו. הוא גמלנו הוא גומלנו
הוא יגמלנו לעד חן וחסד ורחמים. ויוכנו
לימות המשיח ולחיי העולם הבא: יי עז לעמו
יתן יי ויברך את עמו בשלום:

תפלה לחולה ולנפצע

Say שמע, p. 6.

תפלה לעני כי יצטטף ולפני יהוה ישפך שיחו: יהוה
שמעה תפילתי ושועתי אליך תבוא: אל-תסתר פניך
ממני ביום צר-לי הטה-אלי אונגך ביום אקרא מהר
ענגי. אנא יי רופא כל בשר. רחם עלי וסעדני בחסדך
הגדול על ערש דני. כי אמלל אני: שלח לי תרופה
ותעלה בתוך שאר חולי בניך: רפא את-מכאבי וחדש
בגשר נעורי: חן בינה לרופא ויגהה ממני מזורי.
נארוכתי מהרה תצמח: שמע תפילתי והוסף ימים על

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

the Temple, and doubly comfort us. Blessed art Thou, O Lord, who in Thy compassion rebuildest Jerusalem. Amen.

* Blessed art Thou, O Lord our God, O God, our Father, our King, who art kind and dealest kindly with all; Thou hast dealt kindly, dost deal kindly, and wilt deal kindly with us; Thou hast bestowed, Thou dost bestow, Thou wilt ever bestow upon us grace, loving-kindness, and mercy. O make us worthy of the dayss of the Messiah and of the life of the world to come. The Lord will give strength to His people; the Lord will bless His people with peace.

PRAYERS FOR THE SICK AND WOUNDED

Say ymsh. p. 6.

A prayer of the afflicted, when he fainteth, and poureth out his complaint before the Lord. O Lord, hear my prayer, and let my cry come unto Thee. Hide not Thy face from me in the day of my distress; incline Thine ear unto me; in the day when I call answer me speedily. I beseech Thee, O Lord, Healer of all flesh, have mercy upon me, and support me in Thy grace upon my bed of sickness, for I am weak. Send me, and all who are sick among Thy children relief and cure. Assuage my pain, and renew my youth as the eagle's. Vouchsafe wisdom unto the physician that he may cure my wound, so that my health may spring forth speedily. Hear my prayer, prolong

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

יָמִי וְאֶבְלָה שְׁנוֹתַי בְּנֻעִימִים. לִמְעַן אוֹכַל לַעֲבֹד עֲבוֹדָתְךָ
וְלִשְׁמֹר פְּקוּדֶיךָ בְּלֵב שָׁלֵם: הִבִּינֵנִי וְאִדְעָה כִּי לִשְׁלוֹמִי
מֵר-לִי מֵר. וְאֵל אֱמַאס אֶת-מוֹסְרֶךָ וּבִתְכַחֲתֶךָ אֵל-
אֶקִּיץ:

אֱלֹהִים סְלִיחוֹת תַּנּוּן וְרַחוּם אֲרֹךְ אַפִּים וְרַב-חֶסֶד.
מוֹדֶה אֲנִי לְפָנֶיךָ בְּלֵב נִשְׁכָּר וְנִדְכָּה כִּי חָטָאתִי וְהִרַע
בְּעֵינֶיךָ עֲשִׂיתִי: הִנֵּה נִחַמְתִּי עַל רָעָתִי. וְאֲשׁוּב בְּתִשׁוּבָה
שְׁלֵמָה לְפָנֶיךָ: עֲזָרְנִי אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל. וְלֹא אֲשׁוּב לְכַסְלָה
וְאֶתְהַלֵּךְ לְפָנֶיךָ בְּאַמֶּת וּבִתְמִים: שִׂמַּח נַפְשׁ עַבְדְּךָ. כִּי-
אֱלֹהֶיךָ יְיָ נִפְשִׁי אֲשָׂא: רַפְּאֵלְנִי יְיָ וְאִרְפָּא הוֹשִׁיעֵנִי וְאִוְשַׁעְהָ.
כִּי תִהְיֶה אִתִּי אִתָּה. אָמֵן וְאָמֵן:

תפלה לחולה שנתרפא

אָנָּה הָאֵל הַגָּדוֹל הַגִּבּוֹר וְהַנּוֹרָא. בָּרֵךְ
חֲסִידְךָ אֲבוֹא לְפָנֶיךָ לְהוֹדוֹת לָךְ עַל כָּל הַטּוֹבוֹת
אֲשֶׁר גָּמַלְתָּ עָלַי: מִן הַמִּצַּר קָרָאתִיךָ וַתַּעֲנֵנִי.
מֵעֶרֶשׁ דִּוְי שִׁוַּעְתִּי אֱלֹהֶיךָ וַתִּשְׁמַע אֶת-קוֹלִי תַחֲנוּנִי:
יִסַּר יִסְרָתָנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּתָנִי. בָּאֵהֱבָתְךָ
וּבְחַמִּלָתְךָ הֶעֱלִיתָ מִן שְׁאוֹל נַפְשִׁי. כִּי רָנַע

my life, let me complete my years in happiness, that I may be enabled to serve Thee and keep Thy statutes with a perfect heart. Give me understanding to know that this bitter trial hath come upon me for my welfare, so that I may not despise Thy chastening, nor weary of Thy reproof.

O God of forgiveness, who art gracious and merciful, slow to anger and abounding in lovingkindness, I confess unto Thee with a broken and contrite heart that I have sinned, and have done that which is evil in Thy sight. Behold, I repent me of my evil way, and return unto Thee with perfect repentance. Help me, O God of my salvation, that I may not again turn unto folly, but walk before Thee in truth and uprightness. Rejoice the soul of Thy servant, for unto Thee, O Lord, do I lift up my soul. Heal me, O Lord, and I shall be healed, save me, and I shall be saved, for Thou art my praise. Amen, and Amen!

PRAYERS ON RECOVERY FROM SICKNESS

O God, great, mighty, and revered, in the abundance of Thy lovingkindness I come before Thee to render thanks for all the benefits Thou hast bestowed upon me. In my distress I called upon Thee, and Thou didst answer me; from my bed of pain I cried unto Thee, and Thou didst hear the voice of my supplication. Thou hast chastened me sore, O Lord, but Thou didst not give me over unto death. In Thy love and pity Thou broughtest up my soul from the grave. For Thine anger is

בִּאֲפָף חַיִּים בְּרָצוֹןךָ בְּעֶרְבַּי יְלִין בָּבִי וּלְבָבְךָ
 רָנָה: חַי חַי הוּא יוֹדֶךָ כְּמוֹנִי הַיּוֹם וְנַפְשִׁי אֲשֶׁר
 פָּדִיתָ תִּסְפָּר נִפְלְאוֹתֶיךָ לִבִּי אָדָם. בְּרוּךְ אַתָּה
 רִשָּׁא נֶאֱמָן לְכָל בָּשָׂר:

אֵל רַחוּם וְחַנוּן הַגּוֹמֵל לְחַיִּים טוֹבוֹת
 קִטְּנֹתֵי מִכָּל הַחֲסָדִים אֲשֶׁר עָשִׂיתָ עִמָּדִי עַד
 הַנָּה. אֲנִי טָהַר לִבִּי וְנִפְנִי לָלֶכֶת בְּדֶרֶךְ יִשְׂרָאֵל
 לִפְנֶיךָ וּמִשָּׁךְ עֲזָרְךָ לַעֲבֹדְךָ: חֲזַקְנִי וְאַמְצָנִי
 מִרְפוּיָו וּבְחֻלּוֹי עֲצָמוֹת תְּבַרְכֵּנִי: הִרְחַק מֵעָלַי
 כָּל צָרָה וְתוֹגָה. שְׁמֵרְנִי מִכָּל רָע וּבַעֲצָתְךָ
 תִּנְחַנֵּי. וְהִרְחָה לִי תָמִיד שֶׁשֶּׁשׁ צְדָקָה וּמִרְפָּא
 בְּכַנְפֶּיהָ.

יְהִי לְרָצוֹן אֱמֹרֵי פִי וְהַגִּיזוֹן לִבִּי לִפְנֶיךָ יְיָ
 צוּרִי וְנוֹאֲלִי. אָמֵן:

but a moment; Thy favour is for a lifetime: weeping may tarry for the night, but joy cometh in the morning. The living, the living, he shall praise Thee, as I do this day, and my soul that Thou didst redeem shall tell Thy wonders unto the children of men. Blessed art Thou, the faithful physician unto all flesh.

O God, merciful and gracious, who dispensest kindnesses to the undeserving, I am indeed unworthy of all the mercies Thou hast hitherto shown unto me. O purify my heart, that I may be fitted to walk in the way of the upright before Thee; and continue Thy help unto Thy servant. Restore me to perfect health, and with bodily vigour bless Thou me. Remove from me all sorrow and care, preserve me from all evil, and guide me with Thine own counsel; so shall the sun of righteousness ever arise unto me with healing in its wings.

Let the words of my mouth and the meditation of my heart be acceptable before Thee, O Lord, my Rock and my Redeemer. Amen.

וידוי שכיב מרע

מוֹדָה אֲנִי לַפָּנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵי וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁרַפּוּאָתִי
וּמִיתָתִי בְיָדְךָ: יְהִי רָצוֹן מִלְּפָנֶיךָ שֶׁתִּרְפָּאֵנִי רַפּוּאָתְךָ
שְׁלֵמָה. וְאִם הַמָּוֶת כָּלָה וְנִחְבֵּרַץ מֵעַמָּה אֶקְחֶנּוּ מִיָּדְךָ
בְּאַהֲבָה. וְתִהְיֶה מִיתָתִי כַפָּרָה עַל כָּל חַטָּאִים וְעֲוֹנוֹת
וּפְשָׁעִים שֶׁחָטָאתִי וְשָׁעוֹתִי וְשִׁפְשַׁעְתִּי לַפָּנֶיךָ. וְתִשְׁפִּיעַ
לִי מֶרֶב טוֹב הַצָּפוֹן לְצַדִּיקִים וְתוֹדִיעֵנִי אֶרֶח חַיִּים שְׁבַע
שָׁמְחוֹת אֶת פָּנֶיךָ גְּעִימוֹת בְּיַמִּינְךָ נֶצַח:

אָבִי יִתְּנֵנִי וְדָבָר אֶלְמָנוּת. הִגֵּן בְּעַד קְרוֹבֵי הַיְּקָרִים
אֲשֶׁר נַפְשִׁי קְשׁוּרָה בְּנַפְשָׁם: בְּיָדְךָ אֶפְקִיד רוּחִי פָקִידָתְךָ
אוֹתִי יְיָ אֵל אֱמֶת. אָמֵן וְאָמֵן:

בשעת יציאת הגשמה

יְיָ מַלְאָךְ. יְיָ מַלְאָךְ. יְיָ מַלְאָךְ לְעוֹלָם וָעֶד:

(To be said three times.)

בְּרוּךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד:

(To be said three times.)

יְיָ הוּא הָאֱלֹהִים:

(To be said seven times.)

שְׁמַע יִשְׂרָאֵל יְיָ אֱלֹהֵינוּ יְיָ אֶחָד:

CONFESSION ON A DEATH BED

I acknowledge unto Thee, O Lord my God and God of my fathers, that both my cure and my death are in Thy hands. May it be Thy will to send me a perfect healing. Yet if my death be fully determined by Thee, I will in love accept it at Thy hand. O may my death be an atonement for all the sins, iniquities, and transgressions, of which I have been guilty against Thee. Vouchsafe unto me of the abounding happiness that is treasured up for the righteous. Make known to me the path of life, in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore.

Thou who art the father of the fatherless and judge of the widow, protect my beloved kindred with whose soul my own is knit. Into Thy hand I commend my spirit, Thou hast redeemed me, O Lord, God of truth. Amen, and Amen!

When the end is approaching:—

The Lord reigneth, the Lord hath reigned, the Lord shall reign for ever and ever. (*To be said three times.*)

Blessed be His name, whose glorious kingdom is for ever and ever. (*To be said three times.*)

The Lord, He is God. (*To be said seven times.*)

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

צדוק הדין

הצור תמים פָּעָלוּ. כִּי כָל־דָּרְכוֹ מִשְׁפָּט. אֵל
אֱמוּנָה וְאֵין עָוֹל. צָדִיק וְיֹשֶׁר הוּא: הַצּוֹר תָּמִים בְּכָל־
פָּעַל. מִי־יֹאמַר לוֹ מִה־תִּפְעַל. הַשְׁלִיט בְּמַטָּה וּבְמַעַל.
מִמִּית וּמִחַיָּה. מוֹרִיד שָׁאוֹל וְיַעַל: הַצּוֹר תָּמִים בְּכָל־
מַעֲשֵׂה. מִי־יֹאמַר אֵלָיו מִה־תַּעֲשֶׂה. הָאֹמֵר וַעֲשֵׂה. חֶסֶד
חֲנֻם לָנוּ תַעֲשֶׂה. וּבִזְכוֹת הַנֶּעֱקָד בָּשָׂה. הַקְשִׁיבָה וַעֲשֵׂה:
צָדִיק בְּכָל־דָּרְכוֹ. הַצּוֹר תָּמִים. אֶרֶץ אַפִּים וּמָלְא
בְּרַחֲמִים. חֲמוּל־נָא וְחוּס־נָא עַל־אֲבוֹת וּבָנִים. כִּי לָךְ
אֲדוֹן הַסְּלִיחוֹת וְהַבְּרַחֲמִים: צָדִיק אַתָּה יְיָ לְהַמִּית וּלְהַחְיֹת.
אֲשֶׁר בְּיָדְךָ פְּקֻדֹן כָּל־רוּחוֹת. חָלִילָה לָךְ וּכְרוֹנָנוּ
לְמַחֲוֹת. וְהִיו־נָא עֵינֶיךָ בְּרַחֲמִים עָלֵינוּ פְּקוּחוֹת. כִּי לָךְ
אֲדוֹן הַבְּרַחֲמִים וְהַסְּלִיחוֹת: אָדָם אִם בֶּן־שָׁנָה יִהְיֶה. אוֹ
אַלֶּף שָׁנִים יִתְּיָה. מִה־יִּתְּרוֹן לוֹ. כָּל־אֲהִיָּה יִתְּיָה. בְּרוּךְ
בֵּין הָאֱמֶת מִמִּית וּמִחַיָּה: בְּרוּךְ הוּא, כִּי אֱמֶת דִּינוֹ.
וּמִשׁוּמַּט הַכֹּל בָּעֵינוּ. וּמִשְׁלֵם לְאָדָם חֲשָׁבוֹנוֹ וְדִינוֹ. וְהַכֹּל
לְשֵׁמוֹ הוֹדִיָּה יִתְּנוּ: יִדְעֵנוּ יְיָ כִּי צָדֵק מִשְׁפָּטֶיךָ. תִּצְדָּק
בְּדִבְרֶךְךָ. וְתוֹכָה בְּשִׁפְטֶיךָ. וְאֵין לְהַרְהֵר אַחֵר מִדַּת שִׁפְטֶיךָ.
צָדִיק אַתָּה יְיָ וְיֹשֶׁר מִשְׁפָּטֶיךָ: בֵּין אֱמֶת. שׁוֹפֵט צָדֵק
נֶאֱמַת. בְּרוּךְ בֵּין הָאֱמֶת. שְׁכָל־מִשְׁפָּטֶיךָ צָדֵק וְאֱמֶת:

BURIAL SERVICE

The Rock, His work is perfect, for all His ways are justice; a God of faithfulness and without iniquity, just and right is He. The Rock, perfect in every work, who can say unto Him 'What workest Thou?' He ruleth below and above; He killeth and maketh alive; He bringeth down to the grave, and bringeth up again. The Rock, perfect in every deed, who can say unto Him 'What doest Thou?' O Thou who speakest and doest, of Thy grace deal kindly with us, and for the sake of him who was bound like a lamb, O hearken and do. Just in all Thy ways art Thou, O perfect Rock, slow to anger and full of compassion. Spare and have pity upon parents and children, for Thine, Lord, is forgiveness and compassion. Just art Thou. O Lord, in killing and in making alive, in whose hand is the charge of all spirits; far be it from Thee to blot out our remembrance; O let Thine eyes mercifully regard us, for Thine, Lord, is compassion and forgiveness. If a man live a year or a thousand years, what profiteth it him? He shall be as though he had not been. Blessed be the true Judge, who killeth and maketh alive. Blessed be He, for His judgment is true, and His eye discerneth all things, and He awardeth unto man his reckoning and his sentence, and all must render acknowledgment unto Him. We know, O Lord, that Thy judgment is righteous. Thou art justified when Thou speakest, and art in the right when Thou judgest, and it is not for us to murmur at Thy method of judging; just art Thou, O Lord, and righteous are Thy judgments. O true and righteous Judge! Blessed be the true Judge, all whose judgments are righteous and true.

נָפֶשׁ כָּל-חַי בְּיָדְךָ. אָדָם מְלֹאָה וּמִינָהּ וַיָּדָהּ. רַחֵם עַל-
פְּלִישַׁת צֶאֱן יָדְךָ. וְתֹאמַר לְמַלְאָךְ. הֲרַף יָדְךָ: גְּדוֹל
הַעֲצָה. וְרַב הָעֲלִילָהּ. אֲשֶׁר-עִינֶיךָ פָקְחוֹת עַל-כָּל-
דָּרָכַי בְּגִי אָדָם. לָתֵת לְאִישׁ בְּדַרְכָּיו וּבְכַפְרֵי מַעֲלָלָיו:
לְהַגִּיד בִּי-יֵשֶׁר יְיָ. צוּרִי וְלֹא-עוֹלָתָהּ בּוֹ: יְיָ נָתַן. וַיְיָ
לָקַח. יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ: וְהוּא רַחוּם וְכַפָּר עוֹן וְלֹא
יִשְׁחִית. וְהִרְבָּה לְהַשִּׁיב אָפּוֹ. וְלֹא יַעִיר כָּל-חַמָּתוֹ:

מִכְתָּם לְדָוִד. שְׁמַרְנִי אֵל בִּי-חֲסִיתִי בָךְ: אָמַרְתָּ
לַיהוָה אֲדֹנָי אֲתָה. מוֹכְתִי בַל-עָלֶיךָ: לְקַדּוֹשִׁים אֲשֶׁר-בְּאָרֶץ
הַקָּדָשׁ. וְאֲדִירִי כָל-חֲפָצֵי-יָדְךָ: וַיִּרְבוּ עֲצָבוֹתָם אַחֲרֵי מִקְדָּוָם.
בַּל-אֲסִיף נִסְכֵּיהֶם מִדָּם. וּבַל-אֲשָׂא אֶת-שְׁמוֹתָם עַל-
שַׁפְתֵּי: יְהוָה מְנַת-חֶלְקִי וְכוֹסִי. אֲתָה תוֹמִיךְ גּוֹרְלִי: חֲבָלִים
נָפְלוּ לִי בְנִעְיָמִים. אַף-נִחַלְתָּ שְׁפָרָה עָלַי: אֲבָרְךָ אֶת-יְהוָה
אֲשֶׁר וַעֲצָנִי. אַף-לִילֹת יִסְרוּנִי כְלִיזוֹתִי: שׁוֹנִיתִי יְהוָה לְנִגְדֵי
תְּמִיד. כִּי מִימִינִי בַל-אֲמוּט: לִכְן שָׂמַח לִבִּי וַיִּגַּל כְּבוֹדִי.
אַף-בְּשָׂרִי יִשְׁכֵּן לְבִטָּח: כִּי לֹא-תַעֲזֹב נַפְשִׁי לְשָׂאוֹל.
לֹא-תִתֵּן חֲסִידְךָ לְרֹאוֹת שָׁחַת: תוֹדִיעֵנִי אֶרֶץ חַיִּים.
שִׁבַּע שְׁמֹחוֹת אֶת-פָּנֶיךָ. נְעִימוֹת בְּיָמֶיךָ נָצַח:

The Coffin is borne to the Grave.

בְּרוּךְ אַתָּה יְיָ אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם. אֲשֶׁר-יָצַר
אֶתְכֶם בְּדִין. וְנֹן וְכֻלְכַּל אֶתְכֶם בְּדִין. וְהִמִּית אֶתְכֶם

The soul of every living thing is in Thy hand; Thy right hand is full of righteousness. Have mercy upon the remnant of the flock of Thy hand, and say unto the angel: 'Stay thy hand.' Thou art great in counsel and mighty in deed; Thine eyes are open upon all the ways of the children of men, to give unto every one according to his ways, and according to the fruit of his doings. To declare that the Lord is upright: He is my Rock, and there is no unrighteousness in Him. The Lord gave, and the Lord hath taken away; blessed be the name of the Lord. And He, being merciful, forgiveth iniquity and destroyeth not; yea, many a time He turneth His anger away, and doth not stir up all His wrath.

PSALM 16

Michtam of David.

Keep me, O God; for I have taken refuge in Thee. I have said unto the Lord: 'Thou art my Lord, I have no good but in Thee.' As for the holy that are in the earth, they are the excellent in whom is all my delight. Let the idols of them be multiplied that make suit unto another; their drink-offerings of blood will I not offer, nor take their names upon my lips. O Lord, the portion of mine inheritance and of my cup, Thou maintainest my lot. The lines are fallen unto me in pleasant places; yea, I have a goodly heritage. I will bless the Lord who hath given me counsel; yea, in the night seasons my reins instruct me. I have set the Lord always before me: surely He is at my right hand, I shall not be moved. Therefore my heart is glad, and my glory rejoiceth; my flesh also dwelleth in safety; for Thou wilt not abandon my soul to the nether-world; neither wilt Thou suffer Thy godly one to see the pit. Thou makest me to know the path of life; in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore.

The Coffin is borne to the Grave.

Blessed be the Lord our God, King of the universe who formed you in judgment, who nourished and sustained you in judgment, who brought death on you

בדין. ויזנע מספר כלכם בדין. ועתיד להסדיר
 ולהחיותכם בדין: ברוך אתה יי. מחיה המתים:
 אתה גבור לעולם אדני. מחיה מתים אתה רב
 להשיע: מכלכל חיים בחסד. מחיה מתים ברחמים
 רבים. סומך נופלים. ורופא חולים. ומתיר אסורים.
 ומקים אמונתו לישיני עפר. מי כמוך בעל גבורות ומי
 דומה לך. מלך ממית ומחיה ומצמיח ישועה. ונאמן
 אתה להחיות מתים:

*When the Coffin is lowered into the Grave, the following
 is said:—*

על מקומו יבא בשלום:

תפלה אחר הקבורה

יי מה-אדם ותדעהו בן-אנוש ותחשבהו: אדם
 להכל דמה ומיו כאל עובר: בבקר יצא וחלף לערב
 ימולל ויגש: למנות ימינו כן הזדע ונביא לבב חקמה:
 שמרתם וראה ישר כי אחרית לאיש שלום: אף-
 אלהים יפדה-נפשי מיד שאול כי יקחני סלה: בלה
 שארי ולבבי צור לבבי וחלקי אלהים לעולם: וישב
 העפר על-הארץ כשהיה וחרות תשוב אל-האלהים

in judgment, who knoweth the number of you all in judgment, and will hereafter restore you to life in judgment. Blessed art Thou, O Lord, who quickenest the dead.

Thou, O Lord, art mighty for ever, Thou quickenest the dead, Thou art mighty to save.

Thou sustainest the living with lovingkindness, quickenest the dead with great mercy, supportest the falling, healest the sick, loosest the bound, and keepest Thy faith to them that sleep in the dust. Who is like unto Thee, Lord of mighty acts, and who resembleth Thee, O King, who killest and quickenest, and causest salvation to spring forth?

Yea, faithful art Thou to quicken the dead.

When the Coffin is lowered into the Grave, the following is said:—

May he come to his place in peace.

AFTER THE BURIAL

Lord, what is man, that Thou regardest him? or the son of man, that Thou takest account of him? Man is like to vanity; his days are as a shadow that passeth away. In the morning he flourisheth, and groweth up; in the evening he is cut down, and withereth. So teach us to number our days, that we may get us a heart of wisdom. Mark the man of integrity, and behold the upright; for there is a future for the man of peace. But God will redeem my soul from the power of the nether-world; for He shall receive me. (Selah.) My flesh and my heart faileth; but God is the strength of my heart and my portion for ever. And the dust returneth to the earth as it was, but the spirit returneth unto God

אֲשֶׁר נִתְּנָה: אֲנִי בְּצֶדֶק אֶחְיֶה פְּנֵיךָ אֲשַׁבְּעָה בְּהַקְיִץ
תִּמְוֹנֶתְךָ:

אָנָּה יי מֶלֶךְ מְלֵא רַחֲמִים. אֲשֶׁר בְּיָדְךָ נֶפֶשׁ כָּל-
חַי וְרוּחַ כָּל-בָּשָׂר אִישׁ. מִמִּית וּמַחְיֶה מוֹרִיד שָׁאוֹל
וְנִיעוֹל. אָנָּה קִבַּל בְּחֶסֶדְךָ הַגָּדוֹל אֶת נִשְׁמַת פְּלוֹנִי בֶן פְּלוֹנִי
אֲשֶׁר נֶאֱסַף אֶל עַמּוֹ: חוּם וְחֻמּוֹל עָלָיו. סֶלַח וּמַחֵל לְכָל
פְּשָׁעָיו. כִּי אָדָם אֵין צָדִיק בְּאָרֶץ אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה טוֹב וְלֹא
יִחָטָא: וְכוּר לוֹ צַדִּיקְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיְהִי שְׂכָרוֹ אִתּוֹ
וּפְעֻלָּתוֹ לִפְנֵיו: אָנָּה הַסֵּתֵר אֶת נִשְׁמַתוֹ בְּצֵל כְּנָפֶיךָ.
הוֹדִיעָהוּ אֶרְחַח חַיִּים שְׁבַע שְׁמָחוֹת אֶת פְּנִיךָ נְעִימוֹת
בִּימִינְךָ נֶצַח. וְתִשְׁפִּיעַ לוֹ מֵרֶב טוֹב הַצִּפּוֹן לַצַּדִּיקִים.
כִּמּוֹ שְׂכָתוֹב. מָה רַב-טוֹבְךָ אֲשֶׁר-צִפְנֶנֶת לִירֵאֶיךָ פְּעֻלָּתְךָ
לְחוֹסִים בְּךָ נֶגֶד בְּנֵי אָדָם:

אָנָּה יי הָרוּפָא לְשִׁבּוּרֵי לֵב וּמַחֲבֵשׁ לְעַצְבוֹתָם.
שְׁלֵם נַחוּמִים לְאַבְלִים. תֵּן בְּלִבָּם יִרְאַתְךָ וְאַהֲבָתְךָ
לְעַבְדְּךָ בְּלִבָּב שְׁלֵם. וְתִהְיֶה אַחֲרֵיתָם שְׁלוֹם. אָמֵן:

בְּאִישׁ אֲשֶׁר אָמַר תִּנְחַמְנוּ בֵּן אֲנָכִי אֲנַחֲמָכֶם
וּבִירוּשָׁלַם תִּנְחַמּוּ: לֹא-יָבֹא עוֹד שְׁמִשְׁךָ וִירַחֲךָ לֹא יֵאֱסַף
כִּי יי יִהְיֶה-לָּךְ לְאוֹר עוֹלָם וּשְׁלָמוֹ יִמִּי אֲבָלְךָ: בְּלַע

who gave it. I shall behold Thy face in righteousness; I shall be satisfied, when I awake, with Thy likeness.

O Lord and King, who art full of compassion, in whose hand is the soul of every living thing and the breath of all flesh, who killest and makest alive, who bringest down to the grave and bringest up again, receive, we beseech Thee, in Thy great lovingkindness the soul of — who hath been gathered unto his people. Have mercy upon him; pardon all his transgressions, for there is not a righteous man upon earth, who doeth good and sinneth not. Remember unto him the righteousness which he wrought, and let his reward be with him, and his recompense before him. O shelter his soul in the shadow of Thy wings. Make known to him the path of life; in Thy presence is fulness of joy, in Thy right hand bliss for evermore. Vouchsafe unto him of the abounding happiness that is treasured up for the righteous, as it is written: 'Oh how abundant is Thy goodness, which Thou hast laid up for them that fear Thee, which Thou hast wrought for them that take refuge in Thee in the sight of the sons of men!'

O Lord, who healest the broken-hearted and bindest up their wounds, grant Thou consolation unto the mourners; put into their hearts the fear and love of Thee, that they may serve Thee with a perfect heart, and let their latter end be peace. Amen.

Like one whom his mother comforteth, so will I comfort you, and in Jerusalem shall ye be comforted. Thy sun shall no more go down, neither shall thy moon withdraw itself; for the Lord shall be thine everlasting light, and the days of thy mourning shall be ended. He will destroy

הַמָּוֶת לְנֶצַח וְסָחָה יְיָ אֱלֹהִים דְּמַעָּה מַעַל כָּל-פָּנִים
וְחִרְפַּת עַמּוֹ יָסִיר מַעַל כָּל-הָאָרֶץ כִּי יְיָ דִּבֶּר :

13. p. קריש יתום.

תפלה לחללי מלחמה

אֵל מְלֵא רַחֲמִים שׁוֹכֵן בְּמְרוֹמִים. הַמָּצֵא
מְנוּחָה נְכוֹנָה תַּחַת כַּנְּפֵי הַשְּׁכִינָה. בְּמַעְלוֹת
קְדוּשִׁים וְטְהוֹרִים. בְּזֹהַר הַרְקִיעַ מְזוּהָרִים. אֶת-
נַשְׁמוֹת אַחֵינוּ אֲנָשֵׁי הַחַיִּל אֲשֶׁר הָעָרוּ לַמָּוֶת
נַפְשָׁם בְּעַד אֶרֶצָם. אָנָּה בָּעַל הַרַחֲמִים
הַסְתִּירָם בְּסֶתֶר כְּנֶפֶיךָ לְעוֹלָמִים. וַצְרוֹר בְּצֻרוֹר
הַחַיִּים אֶת נַשְׁמָתָם עִם נַשְׁמוֹת הַצַּדִּיקִים
הַעוֹמְדִים לְפָנֶיךָ :

וְהִיָּה מַעֲשֵׂה הַצַּדִּיקָה שְׁלוֹם וְעֲבֹדַת הַצַּדִּיקָה
הַשְׁקֵט וְכִשְׁח עַד-עוֹלָם. לֹא יִשָּׂא גוֹי אֶל גּוֹי
חֶרֶב וְלֹא יִלְמְדוּ עוֹד מִלְחָמָה. וְנִגְלָה כְּבוֹד יְיָ
וְרָאוּ כָל-בָּשָׂר יַחְדָּו. אָמֵן :

death for ever; and the Lord God will wipe away tears from off all faces; and the rebuke of His people shall He take away from off all the earth; for the Lord hath spoken it.

Mourner's Kaddish, p. 13.

MEMORIAL PRAYER FOR THOSE FALLEN IN BATTLE

O God, who art full of compassion, who dwellest on high, grant perfect rest beneath the shelter of Thy divine presence, in the exalted places among the holy and pure who shine as of the brightness of the firmament, to all who have bravely laid down their lives for their country. We beseech Thee, Lord of compassion, shelter them for evermore under the cover of Thy wings, and let their souls be bound up in the bond of eternal life, with the souls of the righteous who are ever with Thee.

And the work of righteousness shall be peace, and the effect of righteousness quietness and confidence for ever. Nation shall not lift up sword against nation, neither shall they learn war any more. And the glory of the Lord shall be revealed, and all flesh shall see it together. Amen.

FESTIVAL PRAYERS

תפלת ראש השנה

תפלת ערבית

Read שמע and השכיבנו, p 19 Then continue:—

ובכן תן פחדך יי אלהינו על כל-מעשיך
ואימתך על כל-מה-שבראת. ויראוך כל-
המעשים וישתחוו לפניך כל-הברואים. ויעשו
כלם אנדה אחת לעשות רצונך בלבב שלם.
כמו שידענו יי אלהינו שהשלטון לפניך עו
בידך וגבורה בימינך ושמך נורא על כל-מה-
שבראת:

ובכן תן כבוד יי לעמך תהלה ליראיך
ותקנה לדורשיך ופתחון פה למיחלים לך.
*שמחה לארצך וששון לעירך וצמיחת קרן
לדוד עבדך ועריכת נר לבן-ישי משיחך
במהרה בימינו*:

ובכן צדיקים יראו וישמחו וישרים יעלוו
וחסידים ברנה יגילו. ועולתה תקפץ-פיה וכל-
הרשעה בלה בעשן תכלה. כי תעביר ממשלת
ודון מן-הארץ:

ותמלוך אתה יי לבדך על כל-מעשיך

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

SERVICE FOR NEW YEAR

EVENING

Read יְדֻשׁ and "Cause us," p. 19. Then continue:—

Now, therefore, O Lord our God, impose Thine awe upon all Thy works, and Thy dread upon all that Thou hast created, that all works may fear Thee, and all creatures prostrate themselves before Thee, that they may all form a single band to do Thy will with a perfect heart, even as we know, O Lord our God, that dominion is Thine, strength is in Thy hand, and might in Thy right hand, and that Thy name is to be feared above all that Thou hast created

Give then glory, O Lord, unto Thy people, praise to them that fear Thee, hope to them that seek Thee, and free speech to them that wait for Thee, * joy to Thy land, gladness to Thy city, a flourishing horn unto David Thy servant, and a clear shining light unto the son of Jesse, Thine anointed, speedily in our days.

Then shall the just also see and be glad, and the upright shall exult, and the pious triumphantly rejoice, while iniquity shall close her mouth, and all wickedness shall be wholly consumed like smoke, when Thou makest the dominion of arrogance to pass away from the earth.

And Thou, O Lord, shalt reign, Thou alone over all

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

* בָּהָר צִיּוֹן מִשְׁכַּן כְּבוֹדְךָ וּבִירוּשָׁלַיִם עִיר
 קֹדֶשְׁךָ*. בִּכְתוּב בְּדַבְרֵי קֹדֶשְׁךָ. יְמִלֶךְ יְהוָה
 לְעוֹלָם אֱלֹהֶיךָ צִיּוֹן לְדֹר וָדֹר. הִלְלוּיָהּ:
 אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ מְלוֹךְ עַל כָּל-
 הָעוֹלָם כָּלֹו בְּכְבוֹדְךָ. וְהַנָּשָׂא עַל כָּל-הָאָרֶץ
 בִּיקְרָךְ. וְהוֹפֵעַ בְּהִדְר גָּאוֹן עֲנֶךָ עַל כָּל-יֹושְׁבֵי
 תֵּבֵל אֶרֶצְךָ. וַיַּדַּע כָּל-פֶּעוּל כִּי אַתָּה פִּעַלְתָּ
 וַיִּבִּין כָּל-יִצְוֹר כִּי אַתָּה יִצְרְתָּ וַיֹּאמֶר כֹּל אֲשֶׁר
 נִשְׁמָה בָּאֶפֶס יְיָ אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל מֶלֶךְ וּמַלְכוּתוֹ
 בְּכָל מְשָׁלָה: וְאֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ
 קֹדֶשְׁנוּ בְּמִצּוֹתֶיךָ וְתֵן חֵלְקֵנוּ בְּתוֹרָתְךָ. שְׂבַעֲנוּ
 מִטּוֹבְךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתְךָ. וְהִנְחִילֵנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ
 בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת קֹדֶשְׁךָ וַיְנַחֲמוּ-בָהּ יִשְׂרָאֵל מִקֹּדֶשׁ
 שְׁמֶךָ. וְטַהַר לִבֵּנוּ לְעִבְדֶּךָ בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה
 אֱלֹהִים אֱמֶת וּדְבָרְךָ אֱמֶת וְקִיָּם לָעַד. בָּרוּךְ
 אַתָּה יְיָ. מֶלֶךְ עַל כָּל-הָאָרֶץ מִקֹּדֶשׁ וְהַשְׁבֵּת
 יִשְׂרָאֵל יוֹם הַזִּכְרוֹן:

Then continue רצה, p. 36, to קדמוניות, p. 40. יגול, p. 21

* Not in U, P, B, of C. C. A. R.

Thy works * on mount Zion, the dwelling place of Thy glory, and in Jerusalem, Thy holy city *, as it is written in Thy Holy Words: 'The Lord shall reign for ever, Thy God, O Zion, unto all generations. Praise ye the Lord.'

Our God and God of our fathers, reign Thou in Thy glory over the whole universe, and be exalted above all the earth in Thine honour, and shine forth in the splendour and excellence of Thy might upon all the inhabitants of Thy world, that whatsoever hath been made may know that Thou hast made it, and whatsoever hath been created may understand that Thou hast created it, and whatsoever hath breath in its nostrils may say: 'The Lord God of Israel is King, and His dominion ruleth over all.' [Our God and God of our fathers, accept our rest.] Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation [and in Thy love and favour, O Lord our God, let us inherit Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rest thereon]. O purify our hearts to serve Thee in truth, for Thou art God in truth, and Thy word is truth, and endureth for ever. Blessed art Thou, O Lord, King over all the earth, who sanctifiest [the sabbath and] Israel and the day of memorial.

Then continue "Accept," p. 36, to "in ancient years," p. 40.

"It is our duty," p. 12. YIGDAL, p. 21.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

תפלת שחרית

Read from נשמת, p. 22, to end of p. 33. Read from ובכן, p. 52, to הזכרון p. 53. Read from רצה, p. 36, to קדמוניות, p. 40. Then continue:—

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. חָטְאָנוּ לְפָנֶיךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. אֵין לָנוּ מִלֶּךְ זָלָא אֲתָה :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. עֲשֵׂה עִמָּנוּ לְמַעַן שְׁמֶךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. תְּחַדֵּשׁ עָלֵינוּ שָׁנָה מְזֻבָּה :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. בְּטַל מַעְלֵינוּ כָּל-גְּזֵרוֹת קִשּׁוֹת :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. בְּטַל מַחֲשָׁבוֹת שְׁנֵאֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. הִפֵּר עֲצַת אוֹיְבֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כָּלָה כָּל-צָר וּמַשְׁטֵין מַעְלֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כָּלָה דְּבַר וְחֶרֶב וְרָעָב וּשְׂבִי וּמַשְׁחִית מִבְּנֵי

בְּרִיתְךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָנַע מִנֶּפֶשׁ מִנְחֻלָּתְךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. סָלַח וּמָחַל לְכָל-עֲוֹנוֹתֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָחָה וְהָעֵבֶר פִּשְׁעֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. מָחֹזֶק בְּרַחֲמֶיךָ הִרְבִּים כָּל-שְׂטָרֵי חַיֵּבוֹתֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. הִחְזִירֵנוּ בְּתִשּׁוּבָה שְׁלָמָה לְפָנֶיךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. שְׁלַח רְפוּאָה שְׁלָמָה לְחוּלֵי עַמֶּךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. קִרַּע רֹעַ גִּזֵּר דִּיגְנוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. וְכָרְנוּ בְּזִכְרוֹן טוֹב לְפָנֶיךָ :

אָבִינוּ מִלְכֵנוּ. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר חַיִּים מְזֻבִּים :

§ At the חתמנו Service on the Day of Atonement, ~~is~~ substituted for כתבנו in this and the following sentences.

MORNING

Read from "The breath," p. 22, to end of p. 33. Read from "Now, therefore," p. 52, to "day of memorial," p. 53. Read from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40. Then continue:—

Our Father, our King! we have sinned before Thee.

Our Father, our King! we have no King but Thee.

Our Father, our King! deal with us for the sake of Thy name.

Our Father, our King! let a happy year begin for us.

Our Father, our King! nullify all evil decrees against us.

Our Father, our King! nullify the designs of those that hate us.

Our Father, our King! make the counsel of our enemies of none effect.

Our Father, our King! rid us of every oppressor and adversary.

Our Father, our King! of pestilence and the sword, of famine, captivity, and destruction, rid the children of Thy covenant.

Our Father, our King! withhold the plague from Thine inheritance.

Our Father, our King! forgive and pardon all our iniquities.

Our Father, our King! blot out our transgressions, and make them pass away from before Thine eyes.

Our Father, our King! erase in Thine abundant mercies all the records of our guilt.

Our Father, our King! bring us back in perfect repentance unto Thee.

Our Father, our King! send a perfect healing to the sick of Thy people.

Our Father, our King! rend the evil judgment decreed against us.

Our Father, our King! let Thy remembrance of us be for good.

Our Father, our King! inscribe us in the book of happy life.

§ At the Conclusion Service on the Day of Atonement, "seal us" is substituted for "inscribe us" in this and the following sentences.

אָבינו מלכנו. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר גְּאֻלָּה וְיִשׁוּעָה:

אָבינו מלכנו. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר פְּרִנָּסָה וְכִלְכָּלָה:

אָבינו מלכנו. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר נְקִיזוֹת:

אָבינו מלכנו. כְּתִבְנוּ בְּסֵפֶר סְלִיחָה וּמַחִילָה:

אָבינו מלכנו. הִצְמַח לָנוּ יִשׁוּעָה בְּקֶרֶב:

אָבינו מלכנו. הָרֵם קֶרֶן יִשְׂרָאֵל עַמּוֹךְ:

אָבינו מלכנו. הָרֵם קֶרֶן מְשִׁיחֶךָ:

אָבינו מלכנו. מִלֵּא יְהִינּוּ מִבְּרִכּוֹתֶיךָ:

אָבינו מלכנו. מִלֵּא אֲסַמְּיִנוּ שְׂבָע:

אָבינו מלכנו. שְׁמַע קוֹלֵנוּ חוּם וְרַחֵם עָלֵינוּ:

אָבינו מלכנו. קַבֵּל בְּרַחֲמִים וּבְרִצּוֹן אֶת-תְּפִלָּתֵנוּ:

אָבינו מלכנו. פָּתַח שַׁעֲרֵי שָׁמַיִם לְתִפְּלָתֵנוּ:

אָבינו מלכנו. נָא אֶל-תְּשִׁיבֵנוּ רִיקָם מִלְּפָנֶיךָ:

אָבינו מלכנו. וְכוֹזֵר כִּי עָפָר אֲנַחֲנוּ:

אָבינו מלכנו. תְּהִי הַשְׁעָה הַזֹּאת שַׁעַת רַחֲמִים וְעַת רְצוֹן

מִלְּפָנֶיךָ:

אָבינו מלכנו. חֲמוּל עָלֵינוּ וְעַל-עוֹלָלֵינוּ וְשַׁפּוֹנוּ:

אָבינו מלכנו. עֲשֵׂה לִמְעַן הַרְוִיגִים עַל-שֵׁם קְדוֹשְׁךָ:

אָבינו מלכנו עֲשֵׂה לִמְעַן טְבוּחִים עַל-יְחֻדְךָ:

אָבינו מלכנו. עֲשֵׂה לִמְעַן בָּאֵי בָּאֵשׁ וּבַמַּיִם עַל-קְדוּשׁ

שְׁמֶךָ:

Our Father, our King! inscribe us in the book of redemption and salvation.

Our Father, our King! inscribe us in the book of maintenance and sustenance.

Our Father, our King! inscribe us in the book of merit.

Our Father, our King! inscribe us in the book of forgiveness and pardon.

Our Father, our King! let salvation soon spring forth for us.

Our Father, our King! exalt the horn of Israel, Thy people.

* Our Father, our King! exalt the horn of Thine anointed.

Our Father, our King! fill our hands with Thy blessings.

Our Father, our King! fill our storehouses with plenty.

Our Father, our King! hear our voice, spare us, and have mercy upon us.

Our Father, our King! receive our prayer in mercy and in favour.

Our Father, our King! open the gates of heaven unto our prayer.

Our Father, our King! we pray Thee, turn us not back empty from Thy presence.

Our Father, our King! remember that we are but dust.

Our Father, our King! let this hour be an hour of mercy and a time of favour with Thee.

Our Father, our King! have compassion upon us and upon our children and our infants.

Our Father, our King! do this for the sake of them that were slain for Thy holy name.

Our Father, our King! do it for the sake of them that were slaughtered for Thy Unity.

Our Father, our King! do it for the sake of them that went through fire and water for the sanctification of Thy name.

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. נָקוּם לַעֲיִנֵּנוּ נִקְמַת דָּם-עֲבָרֶיךָ הַשְׁפוּךְ :

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. עֲשֵׂה לַמַּעֲנֶה אִם-לֹא-לַמַּעֲנֵנוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. עֲשֵׂה לַמַּעֲנֶה וְהוֹשִׁיעֵנוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. עֲשֵׂה לַמַּעַן רַחֲמֶיךָ הָרַבִּים :

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. עֲשֵׂה לַמַּעַן שְׁמֶךָ הַגָּדוֹל הַגָּבוֹר וְהַנּוֹרָא

שֶׁנִּקְרָא עָלֵינוּ :

אָבִינוּ מִלְכֵּנוּ. חַנּוּנוּ וְעֲנֻנוּ כִּי אֵין בָּנוּ מַעֲשִׂים עֲשֵׂה עִמָּנוּ

צְדָקָה וְחֶסֶד וְהוֹשִׁיעֵנוּ :

תקיעת שופר

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מִלֵּךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר

קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו וְצִוָּנוּ לְשִׁמּוֹעַ קוֹל שׁוֹפָר :

בְּרוּךְ אַתָּה יי אֱלֹהֵינוּ מִלֵּךְ הָעוֹלָם שֶׁהִחֲיֵנוּ

וְקִיָּמָנוּ וְהִנֵּיעֵנוּ לְזֶמֶן הַזֶּה :

תקיעה: שברים: תרועה: תקיעה:

תקיעה: שברים: תקיעה:

תקיעה: תרועה: תקיעה:

אֲשֶׁר־יָדְעֵי תְרֻעָה יי בְּאוֹר-פְּנִיךָ

יִתְלַכּוּ :

Our Father, our King! avenge before our eyes the blood of Thy servants that hath been shed.

Our Father, our King! do it for Thy sake, if not for ours.

Our Father, our King! do it for Thy sake, and save us.

Our Father, our King! do it for the sake of Thine abundant mercies.

Our Father, our King! do it for the sake of Thy great, mighty, and revered name by which we are called.

Our Father, our King! be gracious unto us, and answer us, for we have no good works of our own; deal with us in charity and kindness, and save us.

THE SOUNDING OF THE SHOFAR

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us by Thy commandments, and commanded us to listen to the sound of the shofar.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast kept us alive, preserved us, and permitted us to reach this season.

Tekiah; Shebarim; Teruah; Tekiah.

Tekiah; Shebarim; Tekiah.

Tekiah; Teruah; Tekiah.

Happy is the people that knoweth the sound (of the shofar); in the light of Thy countenance shall they walk, O Lord!

היום הִרַת עוֹלָם. הַיּוֹם יַעֲמִיד בְּמִשְׁפָּט כָּל
 יִצְוֵי עוֹלָמִים. אִם כְּבָנִים אִם כַּעֲבָדִים. אִם
 כְּבָנִים רַחֲמָנוּ כְּרַחֵם אָב עַל בָּנָיו: וְאִם כַּעֲבָדִים
 עֵינֵינוּ לָךְ תְּלוּיֹת. עַד שֶׁתַּחֲנֹנֵנוּ וְתוֹצִיא כְּאוֹר
 מִשְׁפָּטָנוּ אֵיזִם קְדוֹשׁ:

וּתְשׁוּבָה וּתְפִלָּה וּצְדָקָה

מַעֲבִירִין אֶת רַע הַגּוֹרָה:

כִּי כִשְׁמֹךְ בֵּן תִּהְלָתֶךָ. קִשָּׁה לְכַעֵס וְנָח
 לְרַצוֹת. כִּי לֹא תַחֲפוּץ בְּמוֹת הַמֶּת. כִּי אִם
 בְּשׁוּבוֹ מִדְּרָכּוֹ וְחַיָּה. וְעַד יוֹם מוֹתוֹ תַּחֲכֶה לוֹ.
 אִם יָשׁוּב מִיָּד תִּקְבְּלוּ:

אָמֵת כִּי אַתָּה הוּא יוֹצֵרָם. וְאַתָּה יוֹדֵעַ
 יוֹצֵרָם. כִּי הֵם בָּשָׂר וְדָם: אָדָם יְסוּדוֹ מֵעָפָר
 וְסוּפוֹ לְעָפָר. בִּנְפָשׁוֹ יָבִיא לַחֲמוֹ. מִשּׁוּל כְּחָרָם
 הַנֶּשֶׁקֶר. כְּחֻצִיר יִבֵּשׁ. וּכְצִיץ נוֹבֵל. כְּצֵל עוֹבֵר.
 וּכְעָנָן כֹּלֵה. וּכְרוּחַ נוֹשֶׁבֶת. וּכְאַבֶּק פּוֹרֵחַ.
 וּכְהָלִים יְעוּף:

וְאַתָּה הוּא מִלֶּךְ אֵל חַי וְנֵחָם:

This day marks the birth of the world. This day He causeth all the creatures of the universe to stand in judgment, as children or as servants. If as children (we pray, Lord!) have pity upon us, as a father pitieth his children; and if as servants, our eyes hang upon Thee, until Thou shalt have compassion upon us, and bring forth our judgment as the light, O Thou Awe-inspiring and Holy One!

Pentience, Prayer, and Charity
avert the severe decree

For according to Thy name so is Thy praise. Thou art slow to anger and ever ready to be reconciled; for Thou desirest not the death of the sinner, but that he turn from his way and live. And even until the day of his death Thou waitest for him; and if he return, Thou dost straightway receive him.

In truth Thou art their Creator, who knowest their nature, that they are flesh and blood. As for man, he is from the dust, and unto the dust will he return; he getteth his bread at the peril of his life; he is like a fragile potsherd, as the grass that withereth, as the flower that fadeth, as a fleeting shadow, as a passing cloud, as the wind that bloweth, as the floating dust, yea, and as a dream that flieth away.

But Thou art the King, the living and ever-enduring God.

Read pp. 52 and 53 from וזכרון to הזכרון. Then continue:—

אתה זוכר מעשה עולם ופוקד כל-יצורי
קדם. לפניך נגלו כל-תעלמות והמון נסתרות
שמבראשית. כי אין שכחה לפני כסא כבודך.
ואין נסתר מנגד עיניך: אתה זוכר את-כל-
המפעל. וגם כל-היצור לא נקחד ממך. הכל
נלוי וידוע לפניך יי אלהינו. צופה ומביט עד
סוף כל-הדורות. כי תביא חק וזרון להפקד
כל-רוח ונפש. להזכר מעשים רבים והמון
בריות לאין תכלית. מראשית כזאת הודעת.
ומלפנים אותה גלית. זה היום תחלת מעשיך
וזרון ליום ראשון. כי חק לישראל הוא משפט
לאהי יעקב:

אלהינו ואלהי אבותינו. זכרנו בזרון טוב
לפניך ופקדנו בפקדת ישועה ורחמים משמי
שמי קדם וזכר-לנו יי אלהינו את-הברית ואת-
החסד ואת-השבועה אשר נשבעת לאברהם
ובניו בהר המזיה. ותראה לפניך עקדה

Read pp. 52 and 53 from "Now, therefore" to "day of memorial." Then continue:—

Thou rememberest what was wrought from eternity and art mindful of all that hath been formed from of old ; before Thee all secrets are revealed, and the multitude of hidden things from the beginning ; for there is no forgetfulness before the throne of Thy glory, nor is there aught hidden from Thine eyes. Thou rememberest every deed that hath been done : not a creature is concealed from Thee ; all things are manifest and known unto Thee, O Lord our God, who lookest and seest to the end of all generations. For Thou wilt bring on the appointed time of memorial, when every spirit and soul shall be visited, and the multitudinous works be remembered with the innumerable throng of Thy creatures. From the beginning Thou didst make this Thy purpose known, and from aforetime Thou didst disclose it. This day, on which was the beginning of Thy work, is a memorial of the first day, for it is a statute for Israel, a decree of the God of Jacob.

Our God and God of our fathers, let us be remembered by Thee for good ; grant us a visitation of salvation and mercy from Thy heavens, the heavens of old ; and remember unto us, O Lord our God, the covenant and the lovingkindness and the oath which Thou sworest unto Abraham our father on mount Moriah ; and may. the binding,

שַׁעֲקֹד אֲבָרְהָם אָבִינוּ אֶת־יִצְחָק בְּנוֹ עַל גִּב
הַמִּזְבֵּחַ וְכַבֵּשׁ רַחֲמָיו לַעֲשׂוֹת רְצוֹנְךָ בְּלִבְךָ
שָׁלֵם. כֵּן יִכְבְּשׁוּ רַחֲמֶיךָ אֶת־פַּעֲסֶךָ מֵעַלֵּינוּ
וּבְטוֹבֶךָ הַגָּדוֹל יֵשׁוּב חֲרוֹן אַפֶּיךָ מֵעַמְּךָ וּמֵעִירְךָ
וּמִנְחֻלָּתְךָ. וְקוּם־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ אֶת־הַדָּבָר
שֶׁהִבְטַחְתָּנוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל יְדֵי מֹשֶׁה עַבְדְּךָ מִפִּי
כְבוֹדְךָ בְּאָמֹר. וְנִכְרַתִּי לָהֶם בְּרִית רַאשֻׁנִּים
אֲשֶׁר הוֹצֵאתִי־אֹתָם מֵאֶרֶץ מִצְרַיִם לְעֵינֵי הַגּוֹיִם
לְהִיּוֹת לָהֶם לֵאלֹהִים אֲנִי יְהוָה: כִּי זוֹכֵר כָּל־
הַנִּשְׁכָּחוֹת אַתָּה הוּא מַעֲוֹלָם וְאֵין שִׁכָּחָה לִפְנֵי
כֶּסֶף כְּבוֹדְךָ. וְעַקְדַת יִצְחָק לִזְרְעוֹ הַיּוֹם בְּרַחֲמִים
תִּזְכֹּר: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. זוֹכֵר הַבְּרִית:

The Shofar is sounded.

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. תִּקַּע בְּשׁוֹפָר גָּדוֹל
לְחִירוֹתֵנוּ *וְשֵׂא גַם לְקַבֵּץ גְּלִיּוֹתֵנוּ. וְקָרַב שְׂוִיָּתֵנוּ
מִבֵּין הַגּוֹיִם וּנְפִיּוֹצוֹתֵנוּ בֵּינָם מִיִּרְכַּתִּי אֶרֶץ.
וְהִבִּיאֵנוּ לְצִיּוֹן עִירְךָ בְּרִנָּה וְלִירוּשָׁלַיִם בֵּית
מִקְדָּשְׁךָ בְּשִׂמְחַת עוֹלָם. וְשֵׁם נַעֲשֶׂה לִפְנֶיךָ אֶת־
קִרְבָּנוֹת הַבֹּתִינֵנוּ *בְּמִצְוֶה עָלֵינוּ בְּתוֹרָתְךָ עַל

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

with which Abraham our father bound his son Isaac on the altar, appear before Thee, how he overbore his compassion in order to perform Thy will with a perfect heart. So may Thy compassion overbear Thine anger against us ; in Thy great goodness may the fierceness of Thy wrath turn aside from Thy people, Thy city, and Thine inheritance. Fulfil unto us, O Lord our God, the word in which Thou hast bidden us trust in Thy Law through the hand of Moses Thy servant, from the mouth of Thy glory, as it is said : ' But I will remember unto them the covenant of their ancestors, whom I brought forth out of the land of Egypt in the sight of the nations, that I might be their God : I am the Lord.' For Thou art He who remembereth from eternity all forgotten things, and before the throne of whose glory there is no forgetfulness. O remember the binding of Isaac this day in mercy unto his seed. Blessed art Thou, O Lord, who rememberest the covenant.

The Shofar is sounded.

Our God and God of our fathers, sound the great shofar for our freedom, * lift up the ensign to gather our exiles ; bring our scattered ones among the nations near unto Thee, and gather our dispersed from the ends of the earth. Lead us with exultation unto Zion Thy city, and unto Jerusalem the place of Thy sanctuary with everlasting joy ; and there we will prepare before Thee the offerings that are obligatory for us,* as is commanded us in Thy Law through

* Not in U. P. B. of C. C. A. R.

יְדֵי מֹשֶׁה עֲבָדְךָ מִפִּי כְבֹדְךָ כְּאִמּוֹר. וּבְיוֹם
 שִׁמְחַתְכֶם וּבְמוֹעֲדֵיכֶם וּבְרָאשֵׁי חֳדָשֵׁיכֶם
 וּתְקַעְתֶּם בַּחֲצָצְרֹת עַל עַלְתֵּיכֶם וְעַל זְבָחֵי
 שְׁלֵמֵיכֶם וְהָיִי לָכֶם לְזִכְרוֹן לִפְנֵי אֱלֹהֵיכֶם אֲנִי
 יְיָ אֱלֹהֵיכֶם: כִּי אֵתָּה שׁוֹמֵעַ קוֹל שׁוֹפָר וּמַאֲזִין
 תְּרוּעָה וְאִין דּוֹמָה לָךְ: בָּרוּךְ אַתָּה יְיָ. שׁוֹמֵעַ
 קוֹל תְּרוּעַת עַמּוֹ יִשְׂרָאֵל בִּרְחֻמִּים:

The Shofar is sounded.

עלינו. קדמוניות p. 40, רצה, p. 36, *Then continue from*

p. 2. ארון עולם p. 12.

the hand of Moses Thy servant, from the mouth of Thy glory, as it is said: 'Also in the day of your gladness, and in your appointed seasons, and in your new moons, ye shall blow with the trumpets over your burnt-offerings, and over the sacrifices of your peace-offerings; and they shall be to you for a memorial before your God: I am the Lord your God.' For Thou hearest the sound of the shofar, and givest heed to the trumpet-blast, and there is none like unto Thee. Blessed art Thou, O Lord, who in mercy hearest the sound of the trumpet-blast of Thy people Israel.

The Shofar is sounded.

Then continue from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40.

"It is our duty," p. 12. ADON OLAM, p. 2.

תפלת יום הכפורים

ערבית

וּנְסַלַח לְכָל עֲדַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וּלְגֵר הַגֵּר
 בְּתוֹכָם כִּי לְכָל-הָעָם בְּשִׁנְגָּה:
 סְלַח-נָא לַעֲוֹן הָעָם הַזֶּה כְּגֹדֶל חַסְדֶּךָ
 וּכְאֲשֶׁר נִשְׁאַתָּה לָעָם הַזֶּה מִמִּצְרִים וְעַד-הַנֵּה.
 וְשֵׁם נְאֻמְרָ:
 וַיֹּאמֶר יְיָ סְלַחְתִּי כְּדָבָרְךָ:

Read from מזמור, p. 18, to ירושלים, p. 20. Then continue:—

כִּי בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטָהָר אֶתְכֶם מִכָּל
 חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יְהוָה תִּטְהָרוּ:

אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ. מְחַל לַעֲוֹנוֹתֵינוּ
 בַּיּוֹם (הַשָּׁבַת הַזֶּה וּבַיּוֹם) הַכִּפּוּרִים הַזֶּה. מְחַל
 וְהַעֲבֵר פֶּשְׁעֵינוּ וְחַטֹּאתֵינוּ מִנֶּגֶד עֵינֶיךָ. כְּאֻמּוֹר.
 אֲנֹכִי אֲנֹכִי הוּא מְחַל פֶּשְׁעֶיךָ לְמַעַנִי וְחַטֹּאתֶיךָ
 לֹא-אֶזְכֹּר: וְנֹאמְרָ. מְחִיתִי כָעֵב פֶּשְׁעֶיךָ וְכַעֲנֵן
 חַטֹּאתֶיךָ שׁוֹבָה אֵלַי כִּי גֹאֲלֶיךָ: וְנֹאמְרָ. כִּי-
 בַיּוֹם הַזֶּה יִכַּפֵּר עֲלֵיכֶם לְטָהָר אֶתְכֶם מִכָּל

SERVICE FOR DAY OF ATONEMENT

EVENING SERVICE

And all the congregation of the children of Israel shall be forgiven, and the stranger that sojourneth among them; for with regard to all the people (they acted) in error.

Pardon, we beseech Thee, the iniquity of this people according unto the greatness of Thy lovingkindness, and according as Thou hast forgiven this people, from Egypt even until now. And there (on that occasion) it is said:

And the Lord said: 'I have pardoned according to thy word.'

Read from "A Psalm," p. 18, to "Jerusalem," p. 20. Then continue:—

For on this day shall atonement be made for you to cleanse you; from all your sins shall ye be clean before the Lord.

Our God and God of our fathers, pardon our iniquities [on this sabbath-day, and] on this day of atonement; blot out our transgressions and our sins and make them pass away from before Thine eyes; as it is said: 'I, even I, am He that blotteth out thy transgressions for Mine own sake; and I will not remember thy sins.' And it is said: 'I have blotted out, as a cloud, thy transgressions, and, as a mist, thy sins; return unto Me, for I have redeemed thee.' And it is said: 'For on this day shall atonement be made for you, to cleanse you; from all

חַטֹּאתֵיכֶם לִפְנֵי יי תִּטְהָרוּ: (אֱלֹהֵינוּ ואלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ
 רָצָה בְּמִנוּחָתָנוּ) קִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתֶיךָ וְתֵן חֶלְקֵנוּ
 בְּתוֹרַתֶךָ. שְׂבַעֲנוּ מִטוֹבֶךָ וְשִׂמְחָנוּ בִּישׁוּעָתֶךָ.
 וְהַנְחִילֵנוּ יי אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה וּבְרָצוֹן שֶׁבֶת קִדְּשָׁה וַיְנַחֲנוּ
 בָּהּ יִשְׂרָאֵל מִקִּדְּשֵׁי שָׁמָּה וְטָהַר לִבָּנוּ לְעִבְדֶּךָ
 בְּאַמֶּת. כִּי אַתָּה סֹלֶחַ לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן לְשִׁבְטֵי
 יִשְׂרָאֵל בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר. וּמִבְּלַעֲדֶיךָ אֵין לָנוּ מִלָּךְ
 מוֹחַל וְסוֹלֵחַ אֵלָּא אַתָּה. בָּרוּךְ אַתָּה יי. מִלָּךְ
 מוֹחַל וְסוֹלֵחַ לַעֲוֹנוֹתֵינוּ וְלַעֲוֹנוֹת עַמּוֹ בֵּית יִשְׂרָאֵל.
 וּמַעֲבִיר אֲשָׁמוֹתֵינוּ בְּכָל־שָׁנָה וְשָׁנָה. מִלָּךְ עַל
 כָּל־הָאָרֶץ מִקִּדְּשׁ הַשָּׁבֶת וְיִשְׂרָאֵל וְיוֹם הַכְּפוּרִים:
 אֱלֹהֵינוּ ואלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ.

תָּבֹא לִפְנֵיךָ תַּפִּלָּתָנוּ. וְאַל תִּתְּעַלֵּם
 מִתַּחֲנוּנָנוּ. שְׂאִין אֲנַחְנוּ עַיִן פָּנִים וְקוֹשֵׁי עֲרָף
 לומר לִפְנֵיךָ יי אֱלֹהֵינוּ ואלֹהֵי אֲבוֹתֵינוּ צְדִיקִים
 אֲנַחְנוּ וְלֹא חָטְאנוּ אֲבָל אֲנַחְנוּ חָטְאנוּ:

אֲשָׁמנוּ. בְּגִדְנוּ. גְּזֻלָּנוּ. דִּבְרָנוּ דְּפִי.
 הַעֲוִינוּ. וְהִרְשָׁענוּ. וְדָנוּ. חֲמָסְנוּ. טַפְלָנוּ שָׁקָר.

your sins shall ye be clean before the Lord.' (Our God and God of our fathers, accept, our rest.) Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness, and gladden us with Thy salvation; [and let us inherit, O Lord our God, in love and favour, Thy holy sabbath; and may Israel, who hallow Thy name, rejoice thereon]; and purify our hearts to serve Thee in truth; for Thou art the forgiver of Israel and the pardoner of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside Thee we have no King who pardoneth and forgiveth. Blessed art Thou, O Lord, Thou King who pardonest and forgivest our iniquities and the iniquities of Thy people, the house of Israel, who makest our trespasses to pass away year by year, King over all the earth, who sanctifiest [the sabbath and] Israel and the day of atonement.

Our God and God of our fathers, let our prayer come before Thee; hide not Thyself from our supplication, for we are not arrogant and stiff-necked, that we should say before Thee, O Lord our God and God of our fathers: 'We are righteous and have not sinned'; but, verily, we have sinned.

We have trespassed, we have been faithless, we have robbed, we have spoken basely, we have committed iniquity, we have wrought unrighteousness, we have been presumptuous, we have done violence, we have forged lies,

יַעֲצֵנוּ רָע. כּוֹבְנוּ. לֹאֲנוּ מִרְדְּנוּ. נֶאֱצֵנוּ.
סָרְדְנוּ. עֵינֵינוּ. פִּשְׁעֵנוּ. צָרְדְנוּ. קִשְׁיֵנוּ עֲרָף.
רִשְׁעֵנוּ. שַׁחַתְנוּ. תַּעֲבֵנוּ. תַּעֲיֵנוּ. תַּעֲתָעֵנוּ:

סָרְנוּ מִמִּצְוֹתֶיךָ וּמִמִּשְׁפָּטֶיךָ הַטּוֹבִים וְלֹא
שׁוּבָה לָנוּ: וְאַתָּה צַדִּיק עַל כָּל־הַבָּא עָלֵינוּ.
כִּי אָמַת עָשִׂיתָ וְאַנְחֵנוּ הִרְשָׁעֵנוּ:

מִה־נֹּאמַר לִפְנֶיךָ יוֹשֵׁב מְרוֹם. וּמִה־נִּסְפָּר
לִפְנֶיךָ שׁוֹכֵן שְׁחָקִים. הֵלֵא כָל־הַנִּסְתָּרוֹת
וְהַנִּגְלוֹת אַתָּה יוֹדֵעַ:

אַתָּה יוֹדֵעַ רְוֵי עוֹלָם. וְתַעֲלוּמוֹת סִתְרֵי
כָל־חַי: אַתָּה חוֹפֵשׁ כָּל חֲדָרֵי בֶטֶן וּבוֹחֵן
כָּל־יּוֹת וְלֵב: אֵין דָּבָר גֵּעֵלָם מִמֶּךָ. וְאֵין נִסְתָּר
מִנֶּךָ עֵינֶיךָ:

וּבִכֵּן יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֶיךָ יְיָ אֱלֹהֵינוּ וְאֱלֹהֵי
אֲבוֹתֵינוּ. שְׁתַּסְּלַח־לָנוּ עַל־כָּל חַטֹּאתֵינוּ.
וְתִמְחַל־לָנוּ עַל כָּל עֲוֹנוֹתֵינוּ. וְתִכַּפֵּר־לָנוּ עַל
כָּל פִּשְׁעֵינוּ.

we have counselled evil, we have spoken falsely, we have scoffed, we have revolted, we have blasphemed, we have been rebellious, we have acted perversely, we have transgressed, we have persecuted, we have been stiff-necked, we have done wickedly, we have corrupted ourselves, we have committed abomination, we have gone astray, and we have led astray.

We have turned aside from Thy commandments and good judgments, and it hath profited us nought. But Thou art righteous in all that is come upon us; for Thou hast acted truthfully, but we have wrought unrighteousness.

What shall we say before Thee, O Thou who dwellest on high, and what shall we recount unto Thee, Thou who abidest in the heavens? dost Thou not know all things, both the hidden and the revealed?

Thou knowest the secrets of eternity and the most hidden mysteries of all living. Thou searchest the innermost recesses, and triest the reins and the heart. Nought is concealed from Thee, or hidden from Thine eyes.

May it then be Thy will, O Lord our God and God of our fathers, to forgive us for all our sins, to pardon us for all our iniquities, and to grant us remission for all our transgressions.

*Read "Our Father, our King," p. 54. "It is our duty," p. 12.
YIGDAL, p. 21.*

תפלת שחרית

Read במלך *to* p. 22, נשמת. p. 3. אלהי נשמה. p. 2. ארח עולם *Read*
הקדוש. p. 33.

Read from אלהינו. p. 61, *to* פשעינו. p. 63

Read from רצה. p. 36, *to* קדמוניות. p. 40.

Read אבינו מלכנו. p. 54.

תפלת מוסף

Read p. 52, *from* הללויה *to* ובכן

Read from אלהינו. p. 61, *to* פשעינו. p. 63. *Then continue:—*

אֲבִינוּ מֶלֶכְנוּ. וְכֹר רַחֲמֶיךָ וְכִבּוּשׁ כְּעֶסֶךָ
וְכֹלָה דָּבָר וְחֶרֶב וְרָעַב וְשָׂבִי וּמִשְׁחִית וְעוֹן
וְשֹׂמֵד וּמִגָּפָה וּפָגַע רַע וְכָל מַחֲלָה וְכָל תַּקְלָה
וְכָל קִטְטָה וְכָל מִינֵי פִּוְרְעָנוּת וְכָל גְּזֵרָה רָעָה
וְשָׂנְאֵת חֲנָם. מַעֲלִינוּ וּמַעַל כָּל בְּנֵי בְרִיתְךָ:

Read p. 57, *from* וקים *to* וחשובה

תפלת מנחה

Read אשר. p. 4.

MORNING SERVICE

Read ADON OLAM, p. 2. "O my God," p. 3. "The breath," p. 22, to "the holy King," p. 33.

Read from "Our God," p. 61, to "our transgressions," p. 63.

Read from "Accept," p. 36, to "ancient years," p. 40.

Read "Our Father, our King," p. 54.

ADDITIONAL SERVICE

Read from "Now, therefore," p. 52, to "Praise ye the Lord," p. 53.

Read from "Our God," p. 61, to "our transgressions," p. 63.

Then continue:—

Our Father, our King! Remember Thy mercies, and subdue Thine anger, and exterminate pestilence, sword, famine, captivity, and destruction, iniquity, apostasy, plague, and evil accident; yea, every sickness, every stumbling-block, and all strife, all kinds of punishment, every evil decree, and groundless hate, from among us and from all the children of Thy covenant.

Read p. 57, from "Penitence" to "ever-enduring God."

AFTERNOON SERVICE

Read "Happy," p. 4, to "Praise ye the Lord," p. 6.

תפלת נעילה

Read from ארני שפתי, p. 32, *to* המלך הקדוש, p. 33.

Then continue:—

אתה נותן יד לפושעים וימינך פשוטה
לקבל שבים. ותלמדינו יי אלהינו להתודות
לפניך על כל-עונותינו למען נחיה מעשך
ידינו ותקבלנו בתשובה שלמה לפניך באשים
ובניחחים למען דברך אשר אמרת: אין קץ
לאשי חובותינו ואין מספר לניחחי אשמותינו:
ואתה יודע שאחריתנו רמה ותולעה לפיכך
הרבית עליהתנו: מה אנחנו מה חיינו מה
חסדנו מה-צדקנו מה-ישענו מה-כחנו מה-
גבורתנו. מה-נאמר לפניך יי אלהינו ואלהי
אבותינו. הלא כל הגבורים כאין לפניך ואנשי
השם כלא היו וחקמים כבלי מדע וגבונים
כבלי השכל. כי רב מעשיהם תהו וימי חיייהם
הכל לפניך. ומותר האדם מן-הבהמה אין כי
הכל הכל:

אתה הבדלת אנוש מראש ותביראנו לעמוד

CONCLUSION SERVICE

*Read from "O Lord, open Thou," p. 32, to "holy King," p. 33.
Then continue:—*

Thou givest a hand to transgressors, and Thy right hand is stretched out to receive the penitent; Thou hast taught us, O Lord our God, to make confession unto Thee of all our sins, in order that we may cease from the violence of our hands, that Thou mayest receive us into Thy presence in perfect repentance, even as fire-offerings and sweet savours, for Thy words' sake which Thou hast spoken. Endless would be the fire-offerings required for our guilt, and numberless the sweet savours for our trespasses; but Thou knowest that our latter end is the worm, and hast therefore multiplied the means of our forgiveness. What are we? What is our life? What is our piety? What our righteousness? What our helpfulness? What our strength? What our might? What shall we say before Thee, O Lord our God and God of our fathers? Are not all the mighty men as nought before Thee, the men of renown as though they had not been, the wise as if without knowledge, and the men of understanding as if without discernment? For most of their works are void, and the days of their lives are vanity before Thee, and the pre-eminence of man over the beast is nought, for all is vanity.

Thou hast distinguished man from the beginning, and hast recognized his privilege that he might stand

לפְּנִיךָ. כִּי מִי יֹאמֶר לְךָ מִה־תִּפְעַל וְאִם־יִצְדִּיק
 מִה־יִּתֶּן־לְךָ: וְתִתֶּן־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה אֶת־
 יוֹם הַשְּׁמִיטָה הַזֶּה וְאֶת יוֹם הַכִּפּוּרִים הַזֶּה קֶץ וּמְחִילָה
 וּסְלִיחָה עַל כָּל־עֲוֹנוֹתֵינוּ לְמַעַן נִחָדֵל מִעֲשָׁק
 יְדֵינוּ וְנָשׁוּב אֵלֶיךָ לַעֲשׂוֹת חֲסִידִי רְצוֹנְךָ בְּלִבִּי:
 שָׁלֵם: וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים רַחֵם עָלֵינוּ כִּי
 לֹא תִחַפּוּץ בְּהִשְׁחָתֵת עוֹלָם. שְׁנֹאֲמַר. דַּרְשׁוּ יְיָ
 בְּהִמָּצְאוֹ קִרְאָהוּ בְּהִיוֹתוֹ קְרוֹב: וְנֹאֲמַר. יַעֲזֹב
 רָשָׁע דַּרְכּוֹ וְאִישׁ אָנוֹן מִחֲשַׁבְתּוֹ וַיָּשָׁב אֶל־יְיָ
 וִירַחֲמֵהוּ וְאֶל־אֱלֹהֵינוּ כִּי־יִרְכָּה לְסָלוֹחַ: וְאַתָּה
 אֱלֹהֵי סְלִיחוֹת חַנּוּן וְרַחוּם אֲרָךְ־אַפִּים וְרַב־חֶסֶד
 וּמִרְכָּה לְהַטִּיב. וְרוֹצֵה אֶתָּה בְּתַשׁוּבַת רָשָׁעִים
 וְאִין אֶתָּה חָפֵץ בְּמִיתָתָם. שְׁנֹאֲמַר. אָמֹר
 אֲלֵיהֶם חַי־אֲנִי נָא אֲדֹנָי יְהוִה אִם אֲחַפֵּץ בְּמוֹת
 הָרָשָׁע כִּי אִם־בְּשׁוּב רָשָׁע מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה. שׁוּבוּ
 שׁוּבוּ מִדַּרְכֵיכֶם הָרָעִים וּלְמָה תָּמוּתוּ בֵּית
 יִשְׂרָאֵל: וְנֹאֲמַר. הֲחַפֵּץ אֲחַפֵּץ מוֹת רָשָׁע נָא
 אֲדֹנָי יְהוִה הֲלֹא בְּשׁוּבוֹ מִדַּרְכּוֹ וְחָיָה: וְנֹאֲמַר.
 כִּי־לֹא אֲחַפֵּץ בְּמוֹת הַמֵּת נָא אֲדֹנָי יְהוִה.

before Thee ; for who shall say unto Thee : ' What doest Thou ? ' and if he be righteous, what can he give Thee ? But Thou of Thy love hast given us, O Lord our God, [this sabbath-day and] this day of atonement to be the end of, as well as the season of pardon and forgiveness for, all our iniquities that we may cease from the violence of our hands, and may return unto Thee to do the statutes of Thy will with a perfect heart. O do Thou, in Thy abounding compassion, have mercy upon us, for Thou delightest not in the destruction of the world, as it is said : ' Seek ye the Lord, while He may be found, call ye upon Him while He is near ' And it is said : ' Let the wicked forsake his way, and the man of iniquity his thoughts ; and let him return unto the Lord, and He will have mercy upon him ; and to our God, for He will abundantly pardon. ' But Thou art a God ready to forgive, gracious and merciful, slow to anger, plenteous in lovingkindness, and abounding in goodness. Thou delightest in the repentance of the wicked, and hast no pleasure in their death. as it is said : ' Say unto them. As I live, saith the Lord God, I have no pleasure in the death of the wicked, but that the wicked turn from his way and live, turn ye, turn ye from your evil ways, for why will ye die, O house of Israel ? ' And it is said : ' Have I any pleasure at all that the wicked should die ? saith the Lord God, and not rather that he should return from his ways, and live ? ' And it is said : ' For I have no pleasure in the death of him that dieth, saith the Lord God ;

וְהָשִׁיבוּ וְחַיּוּ: כִּי אַתָּה סֶלְחָן לְיִשְׂרָאֵל וּמַחֲלֵן
 לְשִׁבְטֵי יִשְׂרָאֵל בְּכָל־דּוֹר וָדוֹר. וּמִבְלַעֲדֶיךָ אֵין
 לָנוּ מֶלֶךְ מוֹחֵל וּסוֹלֵחַ:

כִּי אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה אֱלֹהֵינוּ. אָנוּ בִּנְיָד וְאַתָּה
 אֲבִינוּ:

אָנוּ עֹבְדֶיךָ וְאַתָּה אֲדוֹנֵנוּ. אָנוּ קִדְּשָׁךְ וְאַתָּה
 חֲלֻקֵּנוּ:

אָנוּ נִחְלָתְךָ וְאַתָּה גּוֹרְלָנוּ. אָנוּ צֹאנְךָ וְאַתָּה
 רֹעֵנוּ:

אָנוּ בִרְמֶךָ וְאַתָּה נוֹטְרָנוּ. אָנוּ פִּעֲלָתְךָ וְאַתָּה
 יוֹצְרָנוּ:

אָנוּ רַעֲיָתְךָ וְאַתָּה דוֹרְנוּ. אָנוּ סִגְלָתְךָ וְאַתָּה
 קְרוֹבֵנוּ:

אָנוּ עֹמְדִים וְאַתָּה מְלַכְנוּ. אָנוּ מֵאֲמִירָךְ וְאַתָּה
 מֵאֲמִירָנוּ:

אֱלֹהֵי. עַד שֶׁלֹּא נוֹצַרְתִּי אֵינִי כָרִי. וְעַכְשָׁיו
 שֶׁנוֹצַרְתִּי כִּאלֹו לֹא נוֹצַרְתִּי: עֲפָר אֲנִי בַּחַיִּי.
 קֵל וְחֹמֶר בְּמִיתָתִי: הִרִי אֲנִי לִפְנֶיךָ בְּכָלִי מִלֵּא

wherefore turn yourselves, and live.' For Thou art the pardoner of Israel and the forgiver of the tribes of Jeshurun in every generation, and beside Thee we have no King who pardoneth and forgiveth.

For we are Thy people, and Thou art our God ;

We are Thy children, and Thou art our father.

We are Thy servants, and Thou art our master ;

We are Thy congregation, and Thou art our portion.

We are Thine inheritance, and Thou art our lot ;

We are Thy flock, and Thou art our shepherd.

We are Thy vineyard, and Thou art our keeper ;

We are Thy work, and Thou art our creator.

We are Thy faithful ones, and Thou art our beloved ;

We are Thy chosen, and Thou art the Lord our God.

We are Thy subjects, and Thou art our King ;

We are Thine acknowledged people, and Thou art our acknowledged Lord.

O my God, before I was formed I was nothing worth, and now that I have been formed I am but as though I had not been formed. Dust am I in my life: how much more so in my death. Behold I am before Thee like a vessel filled

בוֹשָׁה וּבְלִמָּה: יְהִי רָצוֹן מִלִּפְנֵיךָ יְיָ אֱלֹהֵי
 וְאֱלֹהֵי אֲבוֹתַי שֶׁלֹּא אֶחָטֵא עוֹד. וּמֵה שְׁחָטָאתִי
 לִפְנֵיךָ מָרַק בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים. אֲכַל לֹא עַל
 יְדֵי יְסוּרִים וַחֲלָיִים רָעִים:

פֶּתַח לָנוּ שַׁעַר. בָּעֵת נָעִילַת שַׁעַר. כִּי פָנָה
 יוֹם:

הַיּוֹם יִפְנֶה. הַשֶּׁמֶשׁ יָבֹא וַיִּפְנֶה. נִבְּוֶאָה
 שְׁעָרֶיךָ:

אָנָּה אֵל נָא. שָׂא נָא. סֶלַח נָא. מַחֵל נָא.
 חַמֵּל נָא. רַחֵם נָא. כַּפֵּר נָא. כְּבוֹשׁ חַטָּא וְעוֹן:
 אֵל מֶלֶךְ יוֹשֵׁב עַל-כִּסֵּא רַחֲמִים. מִתְנַהֵג
 בַּחֲסִידוֹת. מוֹחֵל עֲוֹנוֹת עַמּוֹ. מַעֲבִיר רֹאשׁוֹן
 רֹאשׁוֹן מִרְבֵּה מַחִילָה לַחַטָּאִים וְסְלִיחָה לְפוֹשְׁעִים.
 עֲשֵׂה צְדָקוֹת עִם כָּל-בָּשָׂר וָרוּחַ. לֹא כִרְעָתָם
 תִּגְמַל. אֵל הוֹרִית לָנוּ לֹאמַר שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. וְכָר־
 לָנוּ הַיּוֹם בְּרִית שְׁלֹשׁ עֶשְׂרֵה. כִּמּוֹ שֶׁהוֹדַעְתָּ
 לָעָנּוּ מִקֶּדֶם. כִּמּוֹ שֶׁכָּתוּב. וַיֵּרֶד יְיָ בַּעֲנָן
 וַיִּתְּצֵב עַמּוֹ שֵׁם וַיִּקְרָא בְּשֵׁם יְיָ:

with shame and confusion. O may it be Thy will, O Lord my God and God of my fathers, that I may sin no more, and as to the sins I have committed, purge them away in Thine abounding compassion, though not by means of affliction and sore diseases.

Open Thou the gate for us, even at the time of the closing of the gate, for the day is on the wane.

The day is waning, the sun is setting ; O let us come into Thy gates !

We beesech Thee, O God, forbear, forgive, and pardon ; pity and compassionate ; grant atonement, and subdue our sin and iniquity.

O God, O King, seated upon the throne of mercy, governing by grace, pardoning the iniquities of Thy people, and causing them to pass away one by one, frequently granting pardon to sinners and forgiveness to transgressors, doing charity to all flesh and spirit, and not requiting them according to their evil ; O God, Thou hast taught us to recite the Thirteen Attributes. Remember unto us this day the covenant of the Thirteen Attributes, even as Thou didst of old make them known to the meek man (Moses), as it is written : ' And the Lord descended in the cloud, and stood with him there, and proclaimed the name of the Lord.

וַיַּעֲבֹר יי עַל פָּנָיו וַיִּקְרָא :

יי יי אֵל רַחוּם וְחַנוּן אֶרֶךְ אַפַּיִם וְרַב חַסְדִּים
וְאַמֶּת. נִצֵּר חֶסֶד לְאַלְפִים נִשְׂא עֵוֹן וּפְשָׁעוֹ
וְחַטָּאת וְנִקָּה. וְסָלַחְתָּ לַעֲוֹנֵינוּ וּלְחַטֹּאתֵינוּ וְנִחַלְתָּנוּ
סָלַח לָנוּ אֲבִינוּ כִּי חָטָאנוּ. מָחַל לָנוּ מִלִּכְנוּ
כִּי פָשַׁעְנוּ. כִּי אָתָּה יי טוֹב וְסָלַח וְרַב חַסְדִּים
לְכָל קָרְאִיד :

Read (substituting חתמנו) וחשיענו, p 54, to אבינו מלכנו (כתבנו). Then continue:—

שָׁמַע יִשְׂרָאֵל יי אֱלֹהֵינוּ יי אֶחָד :

קְרוֹךְ שֵׁם כְּבוֹד מַלְכוּתוֹ לְעוֹלָם וָעֶד :

יי הוּא הָאֱלֹהִים :

The Shofar is sounded.

And the Lord passed by before him, and proclaimed:

The Lord, the Lord, God, merciful and gracious, long-suffering, and abundant in goodness and truth; keeping mercy unto the thousandth generation, forgiving iniquity and transgression and sin, and clearing (the guilty) O pardon Thou our iniquity and our sin, and take us for Thine inheritance.'

Forgive us, O our Father, for we have sinned; pardon us, O our King, for we have transgressed; for Thou, O Lord, art good and forgiving, abounding in mercy unto all who call upon Thee.

Read "Our Father, our King," p. 54, to "save us" (substituting "seal us" for "inscribe us"). Then continue. —

HEAR, O ISRAEL: THE LORD OUR GOD, THE LORD IS ONE.

Blessed be His name, whose glorious Kingdom is for ever and ever.

The Lord, He is God.

The Shofar is sounded.

הגדה לפסח

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם. שהחיינו
וקיימנו והגיענו לזמן הזה :

מה נשתנה הלילה הזה מכל הלילות.
שבכל הלילות אנו אוכלין חמץ ומצה. הלילה
הזה בלוי מצה: שבכל הלילות אנו אוכלין
שאר ירקות. הלילה הזה מרור: שבכל הלילות
אין אנו מטבילין אפלו פעם אחת. הלילה
הזה שתי פעמים: שבכל הלילות אנו אוכלין
בין יושבין ובין מסבין הלילה הזה בלנו מסבין:
עבדים היינו לפרעה במצרים ויוציאנו יי
אלהינו משם ביד חזקה ובזרוע גמוּלה. ואלו
לא הוציא הקדוש ברוך הוא את אבותינו
ממצרים. הרי אנו ובנינו ובני בנינו משעבדים
היינו לפרעה במצרים. ואפלו בלנו חכמים.
בלנו נבונים. בלנו זקנים. בלנו יודעים את
התורה. מצוה עלינו לספר ביציאת מצרים.
וכל המרבה לספר ביציאת מצרים הרי זה
משבח:

SEDER SERVICE FOR THE EVE OF
PASSOVER

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast preserved us in life, and permitted us to reach this holy season.

THE FOUR QUESTIONS

Why is this Passover night different from all other nights? On all other nights we eat either leavened or unleavened bread, but on this night only unleavened bread. On all other nights we eat all kinds of herbs, but on this night bitter herbs. On all other nights we do not dip the herbs once, but on this night we do so twice. On all other nights we take our meal either sitting or leaning, but on this night we all lean.

ANSWER

Because we were slaves to Pharaoh in Egypt, and the Lord our God brought us forth from there with a strong hand and an outstretched arm. If the Holy One, blessed be He, had not redeemed our fathers from Egypt, then we and our children and our children's children would have been slaves to Pharaoh in Egypt. Therefore, even though we were all of us wise, all of us understanding, all of us elders, all of us well acquainted with the Scriptures, it would still be our duty to tell again the story of the departure from Egypt. The more we tell of this famous story the more worthy of praise are we.

בְּרוּךְ שׁוֹמֵר הַבְּטָחוֹתָיו לְיִשְׂרָאֵל. בְּרוּךְ הוּא.
 שֶׁהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא חָשַׁב אֶת הַקֵּץ לַעֲשׂוֹת
 כְּמָה שֶׁאָמַר לְאַבְרָהָם אָבִינוּ בְּבְרִית בֵּין
 הַבְּתָרִים. שֶׁנֶּאֱמַר וַיֹּאמֶר לְאַבְרָם יְדַע תֵּדַע
 כִּי־גֵר יִהְיֶה זֶרְעֶךָ בְּאֶרֶץ לֹא לָהֶם וַעֲבָדוּם וְעָנִי
 אֲתָם אַרְבַּע מֵאוֹת שָׁנָה וְגַם אֶת־הַגּוֹי אֲשֶׁר
 יַעֲבֹדוּ דָּן אֲנֹכִי וְאַחֲרֵי־כֵן יֵצְאוּ בְּרַכָּשׁ גָּדוֹל:

וְהוּא שֶׁעָמְדָה לְאַבּוֹתֵינוּ וְלָנוּ שְׁלֹא אֶחָד
 בְּלִבָּד עָמַד עָלֵינוּ לְכַלּוֹתָנוּ. אֲלֵא שֶׁבְּכָל דּוֹר
 וָדוֹר עוֹמְדִים עָלֵינוּ לְכַלּוֹתָנוּ וְהַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא מַצִּילָנוּ מִיָּדָם:

רַבֵּן גַּמְלִיאֵל הָיָה אוֹמֵר. כָּל שְׁלֹא אָמַר
 שְׁלֹשָׁה דְּבָרִים אֵלּוּ בַּפֶּסַח לֹא יֵצֵא יְדֵי חוֹבָתוֹ.
 וְאֵלּוּ הֵן. פֶּסַח. מִצָּה. וּמָרּוֹר:

פֶּסַח שֶׁהָיוּ אַבּוֹתֵינוּ אוֹכְלִין בְּזֵמַן שֶׁבֵּית
 הַמִּקְדָּשׁ בָּקִים עַל שׁוֹם מָה. עַל שׁוֹם שֶׁפֶּסַח
 הַקְדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל כִּתֵּי אַבּוֹתֵינוּ בְּמִצְרַיִם.
 שֶׁנֶּאֱמַר וְאַמְרָתֶם וְבַח־פֶּסַח הוּא לִּי אֲשֶׁר פֶּסַח

Blessed be He who keepeth His promise unto Israel! Blessed be He! For the Holy One appointed the time when the days of slavery should end, and fulfilled His promise which He made unto Abraham our Father: 'And He said unto Abram: Know of a surety that thy seed shall be a stranger in a land that is not theirs, and shall serve them; and they shall afflict them four hundred years; and also that nation, whom they shall serve, will I judge; and afterward shall they come out with great substance.'

And it is this promise that has been kept both to our fathers and to us, for not one man alone has risen up against us to destroy us; but in every generation there have risen up against us those who sought to destroy us, but the Holy One, blessed be He, delivered us from their hands.

Rabban Gamaliel said: Whoever does not mention these three things on the Passover has not performed his duty. These things are: (1) the sacrifice of the Passover, (2) the unleavened bread, and (3) the bitter herbs.

1. Why were our fathers wont to eat the sacrifice of the Passover in the time of the Temple? Because the Holy One, blessed be He, passed over the houses of our ancestors in Egypt, as it is said: 'And ye shall say: It is the sacrifice of the Lord's passover, for that He passed

על־בתי בני־ישראל במצרים בנגפּו את־מצרים
ואת־בתינו הציל ויקד העם וישתחוּו:

מצה זו שאנו אוכלים על שום מה. על
שום שלא הספיק בצקם של אבותינו להחמיץ
עד שננלה עליהם מלך מלכי המלכים הקדוש
ברוך הוא וגאלם. שנאמר ויאפו את־הבצק
אשר הוציאו ממצרים ענת מצות כי לא חמץ
כי־נרשו ממצרים ולא יכלו להתמהמה וגם־
צדה לא־עשו להם:

מרור זה שאנו אוכלים על שום מה. על
שום שמררי המצרים את חיי אבותינו במצרים.
שנאמר וימררו את־חיייהם בעבדה קשה
בחמר ובלבנים ובכל עבדה בשדה את כל־
עבדתם אשר עבדו בהם בפרך:

בכל דור ודור חייב אדם לראות את עצמו
כאלו הוא יצא ממצרים. שנאמר והגדת לבנך
ביום ההוא לאמר בעבור זה עשה יי לי בצאתי
ממצרים: לא את אבותינו בלבד גאל הקדוש

over the houses of the children of Israel in Egypt, when He smote the Egyptians, and delivered our houses. And the people bowed the head and worshipped.'

2. Why is this unleavened bread eaten? Because there was not time for the dough of the bread to become leavened when the Supreme King of kings, the Holy One, blessed be He, appeared unto our fathers, and delivered them, as it is said: 'And they baked unleavened cakes of the dough which they brought forth out of Egypt, for it was not leavened; because they were thrust out of Egypt, and could not tarry, neither had they prepared for themselves any victual.'

3. Why is this bitter herb eaten? Because the Egyptians embittered the lives of our ancestors in Egypt, as it is said: 'And the Egyptians made their lives bitter with hard service, in mortar and in brick, and in all manner of service in the field; in all their service, wherein they made them serve with rigour.'

In every generation, each man should regard himself as though he himself had gone forth from Egypt, as it is said: 'And thou shalt tell thy son in that day, saying: It is because of that which the Lord did for me when I came forth out of Egypt.' Not only our ancestors did God redeem at that time,

בְּרוּךְ הוּא אֱלֹהֵינוּ אֵף אוֹתָנוּ גָּאֹל עַמָּהֶם. שֶׁנֶּאֱמַר
וְאוֹתָנוּ הוֹצִיא מִשָּׁם לְמַעַן הָבִיא אֹתָנוּ לְתֶת
לָנוּ אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע לְאַבְרָהָם:

לְפִיכָךְ אֲנַחְנוּ חַיִּים לְהוֹדוֹת לְהַלֵּל לְשַׁבַּח
לְפָאֵר לְרוֹמֵם לְהַדִּיר לְבָרֵךְ לְעֵלָה וּלְקַלֵּם לְמִי
שֶׁעָשָׂה לְאַבְרָהָם וְלָנוּ אֶת כָּל הַנִּסִּים הָאֵלֶּה
הוֹצִיאָנוּ מֵעֲבָדוֹת לְחֵירוֹת. מִיָּגוֹן לְשִׁמְחָה.
וּמֵאֲבֵל לְיוֹם טוֹב. וּמֵאֲפֵלָה לְאוֹר גָּדוֹל.
וּמִשְׁעָבוֹד לְגָאֻלָּה. וְנֹאמַר לְפָנָיו שִׁירָה הַדָּשָׁה
הַלְלוּיָהּ:

הלל

הַלְלוּיָהּ הַלְלוּ עַבְדֵי יְיָ הַלְלוּ אֶת־שֵׁם יְיָ:
יְהִי שֵׁם יְיָ מְבָרָךְ מִעַתָּה וְעַד־עוֹלָם: מְמוֹרָח־
שֶׁמֶשׁ עַד־מְבוֹאוֹ מְהֻלָּל שֵׁם יְיָ: רֵם עַל־כָּל־
גּוֹיִם יְיָ עַל הַשָּׁמַיִם כְּבוֹדוֹ: מִי כִּיהָזָה אֱלֹהֵינוּ
הַמְּגִבִּיהִי לְשִׁבְתָּ: הַמְּשִׁפִּילִי לְרֹאוֹת בַּשָּׁמַיִם
וּבָאָרֶץ: מְקִימֵי מַעֲפָר דָּל מֵאֲשַׁפַּת יָרִים אֲבִיוֹן:

but He also redeemed us with them, as it is said: 'And He brought us out from thence, that He might bring us in, to give us the land which He swore unto our fathers.'

Therefore we are in duty bound to thank, to praise, and to render glory and honour and reverence unto Him who, both for us as well as our fathers, performed all these wonders. He has brought us forth from slavery to freedom, from sorrow to joy, from mourning to festivity, from darkness to great light, and therefore let us sing before Him a new song. Hallelujah!

HALLEL

PSALM 113

Hallelujah. Praise, O ye servants of the Lord, praise the name of the Lord. Blessed be the name of the Lord from this time forth and for ever. From the rising of the sun unto the going down thereof the Lord's name is to be praised. The Lord is high above all nations, His glory is above the heavens. Who is like unto the Lord our God, that is enthroned on high, that looketh down low upon heaven and upon the earth? Who raiseth up the poor out of the dust, and lifteth up the needy out of the dunghill;

להושיבי עם-נדיבים עם נדיבי עמו : מושיבי
 עקרת הבית אם-הבנים שמחה. הללויה :
 בצאת ישראל ממצרים בית יעקב מעם
 לעז : היתה יהודה לקדשו ישראל ממשלותיו :
 הים ראה וגם הירדן יסב לאחור : החרים
 רקדו כאלים גבעות כבני-צאן : מה-לך הים
 כי תנום הירדן תסב לאחור : החרים תרקדו
 כאילים גבעות כבני-צאן : מלפני אדון חולי
 ארץ מלפני אלוה יעקב : ההפכי הצור אגם-
 מים חלמיש למעינו-מים :

If you have מצה and מרור, add the following blessings:—

THE UNLEAVENED BREAD

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם המוציא
 לחם מן הארץ :

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
 קדשנו במצותיו וצונו על אכילת מצה :

THE BITTER HERBS

ברוך אתה יי אלהינו מלך העולם אשר
 קדשנו במצותיו וצונו על אכילת מרור :

that He may set him with princes, even with the princes of His people. Who maketh the barren woman to dwell in her house as a joyful mother of children Hallelujah.

PSALM 114

When Israel came forth out of Egypt, the house of Jacob from a people of strange language; Judah became His sanctuary, Israel His dominion. The sea saw it, and fled; the Jordan turned backward. The mountains skipped like rams, the hills like young sheep. What aileth thee, O thou sea, that thou fleest? thou Jordan, that thou turnest backward? Ye mountains, that ye skip like rams? Ye hills, like young sheep? Tremble, thou earth, at the presence of the Lord, at the presence of the God of Jacob; who turned the rock into a pool of water, the flint into a fountain of waters.

If you have Unleavened Bread and Bitter Herbs, add the following blessings:—

THE UNLEAVENED BREAD

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who bringest forth bread from the earth.

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us with Thy commandments, and hast commanded us to eat the unleavened bread.

THE BITTER HERBS

Blessed art Thou, O Lord our God, King of the universe, who hast sanctified us with Thy commandments and hast commanded us to eat the bitter herbs.

Say GRACE AFTER MEALS, p. 41.

תפלת שחרית לרגלים

Read from נשמת, p. 22, to האל הקדוש, p. 33.

Then continue:—

אֶתָּה בְּחַרְתָּנוּ מִכָּל־הָעַמִּים. אֲהַבָּתָּ אוֹתָנוּ.
וְרָצִיתָ בָּנוּ. וְרוֹמַמְתָּנוּ מִכָּל הַלְשׁוֹנוֹת. וְקִדְשָׁתָנוּ
בְּמִצּוֹתֶיךָ. וְקִרְבָּתָנוּ מִלִּפְנֵי לַעֲבוּדֶתְךָ. וְשִׁמְךָ
הַגָּדוֹל וְהַקְדוֹשׁ עָלֵינוּ קִרְאָתָּ:

וּתְתֵן־לָנוּ יְיָ אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה מוֹעֲדִים
לְשִׂמְחָה. חַגִּים וְזִמְנִים לְשִׂשׂוֹן אֶת־יְיָ

On פסח—

חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה. זְמַן חֲרוּתְנוּ

On שבועות—

חַג הַשְּׂבָעוֹת הַזֶּה. זְמַן מִתֵּן תּוֹרָתָנוּ

On סוכות—

חַג הַסֻּכּוֹת הַזֶּה. זְמַן שִׂמְחָתָנוּ

On שמחת תורה and שמיני עצרת

הַשְּׂמִינִי חַג הָעֲצֵרֶת הַזֶּה. זְמַן שִׂמְחָתָנוּ

מִקְרָא קֹדֶשׁ וְזֵכֶר לִיציאת מצרים:

SERVICE FOR FESTIVALS

Read from "The breath," p. 22, to "the holy God," p. 33.

Then continue:—

Thou hast chosen us from all peoples; Thou hast loved us, and taken pleasure in us, and hast exalted us above all tongues; Thou hast sanctified us by Thy commandments, and brought us near unto Thy service, O our King, and hast called us by Thy great and holy name.

And Thou hast given us in love, O Lord our God, appointed times for gladness, festivals and seasons for joy; this day of—

*On Passover say—*The Feast of Unleavened Bread, the season of our freedom;

*On Pentecost—*The Feast of Weeks, the season of the giving of our Law;

*On Tabernacles—*The Feast of Tabernacles, the season of our gladness;

*On the Eighth Day of Solemn Assembly and on the Rejoicing of the Law—*The Eighth Day of Feast of Solemn Assembly, the season of our gladness; a holy convocation, as a memorial of the departure from Egypt.

Read ורחום אתה *p. 36, to* אלהינו... יעלה ויבא *Read*

והשיאנו יי אלהינו את-ברכת מועדיך
לחיים ולשלום לשמחה ולששון כאשר רצית
ואמרת לברכנו: קדשנו במצותיך ותן חלקנו
בתורתך. שבענו משובך ושמחנו בישועתך
וטהר לבנו לעבדך באמת. והנחילנו יי אלהינו
בשמחה ובששון מועדי קדשך. וישמחו בך
ישראל מקדשי שמך. ברוך אתה יי. מקדש
ישראל והזמנים:

Read קדמוניות *p. 40, to* ותחזינה *p. 37, Read* רצה *p. 36.*

Read הלל *p. 73. Then continue:—*

הללו את-יי כל-גוים שבחיהו כל-האמים:
כי גבר עלינו חסדו ואמת-יי לעולם הללויה:

הודו ליי כי-טוב כי לעולם חסדו:
יאמרנא ישראל כי לעולם חסדו:
יאמרנא בית אהרן כי לעולם חסדו:
יאמרנא יראי יי כי לעולם חסדו:

מן-המצר קראתי יה ענני במרחביה: יי.
לי לא אירא מה-יעשה לי אדם: יי לי בעורי

Read "Our God . . . may our remembrance," p. 36, to "merciful God and King."

O Lord our God, bestow upon us the blessing of Thy appointed times for life and peace, for joy and gladness, even as Thou hast been pleased to promise that Thou wouldst bless us. Sanctify us by Thy commandments, and grant our portion in Thy Law; satisfy us with Thy goodness and gladden us with Thy salvation; purify our hearts to serve Thee in truth; and let us inherit, O Lord our God, with joy and gladness Thy holy appointed times; and may Israel, who hallow Thy name, rejoice in Thee. Blessed art Thou, O Lord, who hallowest Israel and the seasons.

Read "Accept," p. 36. Read from "And let our eyes," p. 37, to "ancient years," p. 40.

Read HALLEL PSALM, p. 73. Then continue:—

PSALM 117

O praise the Lord, all ye nations; laud Him, all ye peoples. For His mercy is great toward us; and the truth of the Lord endureth for ever. Hallelujah.

PSALM 118

O give thanks unto the Lord, for He is good, for His mercy endureth for ever.

So let Israel now say, for His mercy endureth for ever.

So let the house of Aaron now say, for His mercy endureth for ever.

So let them now that fear the Lord say, for His mercy endureth for ever.

Out of my straits I called upon the Lord; He answered me with great enlargement. The Lord is for me; I will not fear; what can man do unto me? The Lord is for me as my helper;

ואֲנִי אֶרְאֶה בְּשִׁנְאִי: טוֹב לַחֲסוֹת בִּי מִבְּטָח
 בְּאָדָם: טוֹב לַחֲסוֹת בִּי מִבְּטָח בְּנִדְיָבִים: כָּל־
 גּוֹיִם סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יי כִּי אֲמִילָם: סָבְבוּנִי גַם־
 סָבְבוּנִי בְּשֵׁם יי כִּי אֲמִילָם: סָבְבוּנִי כְּדַבְרִים
 דַּעֲכוּ כָּאֵשׁ קוֹצִים בְּשֵׁם יי כִּי אֲמִילָם: דָּחָה
 דַּחִיתָנִי לְנֶפֶל וַיִּי עֲזָרָנִי: עֲזֵי וּזְמַרְתָּ יְהוָה וַיְהִי־לִי
 לִישׁוּעָה: קוֹל רְנָה וִישׁוּעָה בְּאַהֲלֵי צִדִּיקִים וַיִּמֶן
 יי עֲשֵׂה חַיִּל: וַיִּמֶן יי רוֹמְמָה וַיִּמֶן יי עֲשֵׂה חַיִּל:
 לֹא־אֲמוֹת כִּי־אֲחִיָּה וְאֶסְפָּר מַעֲשֵׂי יְהוָה: יִסֹּר
 יִסְרָנִי יְהוָה וְלִמּוֹת לֹא נִתְּנָנִי: פֶּתַח־לִי שַׁעֲרֵי־
 צֶדֶק אֲבֹא־בָם אוֹדֶה יְהוָה: וְהִשְׁעָר לִי צִדִּיקִים
 יָבֹאוּ בּוֹ:

אוֹדֶה כִּי עֲנִיתָנִי וַתְּהִי־לִי לִישׁוּעָה:

אֲכַן מֵאִסּוֹ הַבּוֹנִים הָיְתָה לְרֹאשׁ פִּנָּה:

מֵאֵת יי הָיְתָה זֹאת הִיא נִפְלְאָת בְּעֵינֵינוּ:

וְהַיּוֹם עֲשֵׂה יי נְגִילָה וְנִשְׂמָחָה בּוֹ:

אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָּא:

אָנָּה יי הוֹשִׁיעָה נָּא:

and I shall gaze upon them that hate me. It is better to take refuge in the Lord than to trust in man. It is better to take refuge in the Lord than to trust in princes. All nations compass me about; verily, in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about, yea, they compass me about; verily, in the name of the Lord I will cut them off. They compass me about like bees; they are quenched as the fire of thorns; verily, in the name of the Lord I will cut them off. Thou didst thrust sore at me that I might fall; but the Lord helped me. The Lord is my strength and song; and He is become my salvation. The voice of rejoicing and salvation is in the tents of the righteous; the right hand of the Lord doeth valiantly. The right hand of the Lord is exalted; the right hand of the Lord doeth valiantly. I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. The Lord hath chastened me sore; but He hath not given me over unto death. Open to me the gates of righteousness; I will enter into them, I will give thanks unto the Lord. This is the gate of the Lord; the righteous shall enter into it.

I will give thanks unto Thee, for Thou hast answered me, and art become my salvation.

The stone which the builders rejected is become the chief corner-stone.

This is the Lord's doing; it is marvellous in our eyes.

This is the day which the Lord hath made; we will rejoice and be glad in it.

We beseech Thee, O Lord, save now.

We beseech Thee, O Lord, save now.

אָנָא ייַ הַצְלִיחָה נָא:

אָנָא ייַ הַצְלִיחָה נָא:

בְּרוּךְ הָבָא בְּשֵׁם ייַ בְּרַכְנוּכֶם מִבֵּית ייַ:

אֵל ייַ וַיֵּאָר לָנוּ אֶסְרוּחַג בַּעֲבָתִים עַד

קֶרְנוֹת הַמִּזְבֵּחַ:

אֵלֵי אֲתָה וְאוֹדֶךָ אֱלֹהֵי אֲרוֹמָמְךָ:

הוֹדוּ לִי בִיטוֹב כִּי לַעֲוֹלָם חֲסִידוֹ:

Read p. 13. קריש יתום. p. 12. עלינו. p. 40. אין כאלהינו *Read*
p. 2. אדון עולם.

We beseech Thee, O Lord, make us now to prosper.

We beseech Thee, O Lord, make us now to prosper.

Blessed be he that cometh in the name of the Lord;
we bless you out of the house of the Lord.

The Lord is God, and hath given us light; order
the festival procession with boughs, even unto the horns
of the altar.

Thou art my God, and I will give thanks unto Thee;
Thou art my God, I will exalt Thee.

O give thanks unto the Lord, for He is good, for
His mercy endureth for ever.

Read "There is none like our God," p. 40. "It is our duty,"
p. 12. The Mourner's Kaddish, p. 13. ADON OLAM, p. 2.

תפלת חנכה ופורים

On Hanukkah and Purim insert the following before
p. 11:— וועל כלם

על הנסים ועל הפרקן ועל הגבורות ועל התשועות
 ועל המלחמות שעשית לאבותינו בימים ההם בזמן
 הזה :

On חנכה

בימי מתתיהו בן-יוחנן כהן גדול חשמונאי ובניו
 בשעמדה מלכות יון הרשעה על-עמך ישראל להשכיחם
 תורתך ולהעבירם מחקי רצונך. ואתה ברחמיך הרבים
 עמדת להם בעת צרתם. רבתי את-ריבם הנת את-דינם
 נקמת את-נקמתם. מסרת גבורים ביד חלשים ורבים
 ביד מעטים וטמאים ביד טהורים ורשעים ביד צדיקים
 ונודים ביד עוסקי תורתך. ולה עשית שם גדול וקדוש
 בעולמך ולעמך ישראל עשית תשועה גדולה ופרקן
 כהיום הזה. ואחר כן באו בניך לדביר ביתך ופנו את-
 היכלך וטהרו את-מקדשך והדליקו נרות בחצרות
 קדשך. וקבעו שמונת ימי חנכה אלו להודות ולהלל
 לשמך הגדול :

On פורים.

בימי מרדכי ואסתר בשושן הבירה בשעמד עליהם
 הזמן הרשע. בקש להשמיד להרוג ולאבד את-כל-

HANUKKAH AND PURIM PRAYERS

On Hanukkah and Purim insert the following before "For all these things," p. 11:—

We thank Thee also for the miracles, for the redemption, for the mighty deeds and saving acts, wrought by Thee, as well as for the wars which Thou didst wage for our fathers in days of old, at this season.

On Hanukkah

In the days of the Hasmonean, Mattathias son of Johanan, the high priest, and his sons, when the iniquitous power of Greece rose up against Thy people Israel to make them forgetful of Thy Law, and to force them to transgress the statutes of Thy will, then didst Thou in Thine abundant mercy rise up for them in the time of their trouble; Thou didst plead their cause; Thou didst judge their suit; Thou didst avenge their wrong; Thou didst deliver the strong into the hands of the weak, the many into the hands of the few, the impure into the hands of the pure, the wicked into the hands of the righteous, and the arrogant into the hands of them that occupied themselves with Thy Law; for Thyself Thou didst make a great and holy name in Thy world, and for Thy people Israel Thou didst work a great deliverance and redemption as at this day. And thereupon Thy children came into the oracle of Thy house, cleansed Thy temple, purified Thy sanctuary, kindled lights in Thy holy courts, and appointed these eight days of Hanukkah in order to give thanks and praises unto Thy great name.

On Purim

In the days of Mordecai and Esther, in Shushan the capital, when the wicked Haman rose up against them, and sought to destroy, to slay, and make to perish all

הַיְהוּדִים מְנַעַר וְעַד זָקֵן טַף וְנָשִׁים כְּיוֹם אֶחָד בְּשִׁלְשָׁה
 עָשָׂר לַחֹדֶשׁ שְׁנֵים-עָשָׂר הוּא חֹדֶשׁ אֶדְר וּשְׁלָלָם לְבוֹז
 וְאַתָּה בְּרַחֲמֶיךָ הַרְבִּים הִפְרַת אֶת-עֲצָתוֹ וְקִלְקַלְתָּ אֶת-
 מַחֲשַׁבְתּוֹ וְהִשְׁבֹּתָ גְמוּלוֹ בְּרֹאשׁוֹ וְתָלוּ אֹתוֹ וְאֶת-בָּנָיו
 עַל-הָעֵץ:

On Hanukkah, after שִׁים שְׁלוֹם, read. Psalms 117, 118, pp. 76-78

זמר לחנכה

מַעֲזוֹ צוּר יִשׁוּעָתִי. לֶךְ נָאָה לִשְׁבַח. תִּכּוֹן בֵּית
 תַּפְלָתִי. וְשֵׁם תוֹדָה נִגַּח. לַעֲת תִּכְיִן מִטְּבַח. מִצָּר
 הַמִּנְגַּח. אִזְּ אֲגַמּוֹר. בְּשִׁיר מִזְמוֹר. חֲנֻכַּת הַמִּנְגַּח:

רְעוֹת שְׁבָעָה נַפְשֵׁי. בְּיָגוֹן כָּחִי כָלָה. תִּני מַרְרוֹ
 בְּקִשִּׁי. בְּשִׁעְבוֹד מַלְכוּת עֲנָלָה. וּבִידּוֹ הִגְדּוּלָה. הוֹצִיא
 אֶת-הַסִּגְלָה. חֵיל פִּרְעָה. וְכָל-זָרְעוֹ. יָרְדוּ בְּאֶבֶן מִצוּלָה:

דְּבִיר קָדְשׁוֹ הִבִּיאֵנִי. וְגַם שָׁם לֹא שָׁקַטְתִּי. וּבֹא
 נֹגֵשׁ וְהִגְלֵנִי. כִּי זָרִים עָבַדְתִּי. וַיִּין רַעַל מִסְכְּתִי.
 בְּמַעַט שְׁעַבַרְתִּי. קֶחַ בָּבֶל. וְרַבְּבֶל. לֶקַח שְׂבָעִים נוֹשָׁעָתִי:

כֶּרֶת קוֹמַת בְּרוֹשׁ בִּקֵּשׁ. אֲנִי בֶן-הַמִּדְבָּא. וְהִתְנַתָּה
 לִי לְמוֹקֵשׁ. וְנִאֲוָתוֹ נִשְׁבַּתָּה. רֹאשׁ יְמִינִי נִשְׁאָתָה. וְאַזְיֵב
 שְׁמוֹ מִחַיִּת. רֵב בָּנָיו. וְקִנְיָנָיו. עַל הָעֵץ תָּלִיתָ:

יְוָנִים נִקְבְּצוּ עָלִי. אֲזִי בִימֵי חֲשָׁמַיִם. וּפָרְצוּ
 חוֹמוֹת מִגְדָּלִי. וּמִמָּאוֹ כָּל חֲשָׁמַיִם. וּמִנּוֹתָר קִנְקֵינִים.
 נִעְשָׂה גַם לְשׁוֹשָׁנִים. בְּגִי בִינָה. יְמֵי שְׁמֹנֶה. קָבַעוּ שִׁיר
 וְרִנָּנִים:

the Jews, both young and old, little children and women, on one day, on the thirteenth day of the twelfth month, which is the month Adar, and to take the spoil of them for a prey,—then didst Thou in Thine abundant mercy bring his counsel to nought, didst frustrate his design, and return his recompense upon his own head; and they hanged him and his sons upon the gallows.

*On Hanukkah, after "Grant peace," read Psalms 117, 118,
pp. 76-78*

HANUKKAH HYMN

O Fortress, Rock of my salvation, unto Thee it is becoming to give praise; let my house of prayer be restored, and I will there offer Thee thanksgivings; when Thou shalt have prepared a slaughter of the blaspheming foe, I will complete with song and psalm the dedication of the altar.

Full sated was my soul with ills, my strength was spent with sorrow; they embittered my life by hardship during my subjection to the dominion of Egypt, but God with His great power brought forth the chosen race, while the host of Pharaoh and all his seed sank like a stone into the deep.

To His holy oracle He brought me, yet there also I found no peace, for the oppressor came and led me captive, because I had served strange gods; I had to quaff the wine of bewilderment; well-nigh had I perished, when Babylon's end drew near; through Zerubbabel I was saved after seventy years.

The Agagite (Haman), the son of Hammedatha, sought to cut down the lofty fir-tree (Mordecai); but his design became a snare to himself, and his pride was brought to an end. The head of the Benjamite Thou didst exalt, but the enemy's name Thou didst blot out; the many sons he had gotten Thou didst hang upon the gallows.

The Grecians were gathered against me in the days of the Hasmoneans; they broke down the walls of my towers, and defiled all the oils; but from one of the last remaining flasks a miracle was wrought for Thy beloved, and their men of understanding appointed these eight days for song and praises.

PRAYER FOR THE GOVERNMENT

May He who is the source of all good gifts bless the men assembled here and be with all the members of their families and their households; may He prosper and help them in their needs and guide them in their difficulties. May He hear the prayers of all who worship Him in truth, comfort the sorrowing, and cheer the silent sufferers. May He reward with the joy of goodness the charitable and the merciful who succor the poor, care for the sick, teach the ignorant, and stretch forth their helping hand to those who have lost their way in this world.

Fervently we invoke Thy benediction for this our country and our nation. Guard them, O God, from calamity and injury; may their adversaries not triumph over them, but the glories of a just, righteous, and God-fearing people increase from age to age. Enlighten and sustain with Thy power those whom the people have set in authority; the President and his counsellors and advisers, the judges, law-givers, and executives, and all those who are entrusted with our safety and with the guardianship of our rights and liberties. May peace and good will obtain amongst all the citizens of our land; may religion spread its blessings among us, and exalt our nation in righteousness. Amen.

AMERICA

My country, 'tis of thee,
Sweet land of liberty,
Of thee I sing ;
Land where my fathers died,
Land of the pilgrim's pride
From every mountain side,
Let freedom ring.

My native country, thee,
Land of the noble, free—
Thy name I love ;
I love thy rocks and rills,
Thy woods and templed hills ;
My heart with rapture thrills
Like that above.

Let music swell the breeze,
And ring from all the trees'
Sweet freedom's song ;
Let mortal tongues awake,
Let all that breathe partake,
Let rocks their silence break,
The sound prolong.

Our fathers' God, to Thee,
Author of liberty,
To Thee I sing ;
Long may our land be bright
With freedom's holy light ;
Protect us by Thy might,
Great God, our King.

THE STAR-SPANGLED BANNER

Oh, say, can you see, by the dawn's early light,
What so proudly we hailed at the twilight's last gleaming,
Whose broad stripes and bright stars, through the perilous fight,
O'er the ramparts we watched, were so gallantly streaming?
And the rockets' red glare, the bombs bursting in air,
Gave proof through the night that our flag was still there.
Oh, say, does that star-spangled banner yet wave
O'er the land of the free and the home of the brave?

On the shore dimly seen through the mists of the deep,
Where the foe's haughty host in dread silence reposes,
What is that which the breeze, o'er the towering steep,
As it fitfully blows, half conceals, half discloses?
Now it catches the gleam of the morning's first beam,
In full glory reflected, now shines on the stream.
'Tis the star-spangled banner!—oh long may it wave
O'er the land of the free and the home of the brave!

Oh, thus be it ever, when freemen shall stand
Between their loved home and wild war's desolation;
Blest with vict'ry and peace, may the heav'n-rescued land
Praise the Pow'r that hath made and preserved us a nation!
Then conquer we must, when our cause it is just,
And this be our motto: "In God is our trust!"
And the star-spangled banner in triumph shall wave
O'er the land of the free and the home of the brave!

HAIL! COLUMBIA

Hail! Columbia, happy land!
Hail, ye heroes, heav'n-born band!
Who fought and bled in freedom's cause,
Who fought and bled in freedom's cause,
And when the storm of war was done,
Enjoyed the peace your valor won;
Let independence be our boast,
Ever mindful what it cost,
Ever grateful for the prize;
Let its altar reach the skies.

Firm, united, let us be,
Rallying round our liberty;
As a band of brothers joined,
Peace and safety we shall find.

Immortal patriots, rise once more!
Defend your rights, defend your shore;
Let no rude foe, with impious hand,
Let no rude foe, with impious hand,
Invade the shrine where sacred lies,
Of toil and blood the well-earned prize;
While offering peace, sincere and just,
In heav'n we place a manly trust,
That truth and justice may prevail,
And every scheme of bondage fail.

9 Feb. 1926 H. A. Rine

CALENDAR FOR 5678 (1917)—5680 (1920)

19009

	5678 1917—1918	5679 1918—1919	5680 1919—1920
New Year, First Day.....	1917 Monday	1918 Saturday	1919 Thursday
New Year, Second Day.....	Tuesday	Sunday	Friday
Eve of Atonement.....	Tuesday	Sunday	Friday
Day of Atonement.....	Wednesday	Monday	Saturday
Tabernacles, First Day.....	Monday	Saturday	Thursday
Tabernacles, Eighth Day.....	Monday	Saturday	Thursday
Rejoicing of the Law.....	Tuesday	Sunday	Friday
New Moon Day of Heshvan.....	Tuesday	Sunday	Friday
New Moon Day of Kislev.....	*Tuesday	Tuesday	*Friday
Hanukkah.....	*Thursday	Wednesday	Sunday
New Moon Day of Tebet.....	Monday	Friday	Wednesday
	*Saturday	Wednesday	*Monday
	1918	1919	1920
New Moon Day of Shebat.....	Monday	Thursday	Wednesday
New Moon Day of Adar.....	*Tuesday	*Friday	*Thursday
New Moon Day of Second Adar.....		Sunday	
Purim.....		Sunday	
New Moon Day of Nisan.....	February 26	March 16	March 4
Eve of Passover.....	March 14	April 1	March 20
Passover, First Day.....	March 14	April 1	March 20
Passover, Eighth Day.....	March 27	April 14	April 2
New Moon Day of Iyar.....	March 28	April 15	April 3
New Moon Day of Sivan.....	April 4	April 22	April 10
Feast of Weeks.....	*Friday	Tuesday	Saturday
New Moon Day of Tamuz.....	Sunday	*Wednesday	Sunday
New Moon Day of Ab.....	Friday	Friday	Tuesday
Fast of Ab.....	May 12	June 4	May 18
New Moon Day of Elul.....	May 17	June 28	May 23
	*Monday	July 28	June 16
	Wednesday	August 5	July 16
	Thursday	Tuesday	Sunday
	*Thursday	*Tuesday	*Saturday

* Following day is also New Moon Day.

Property of
CB2K

Please return to

Union Library
Theological

GTU Library



3 2400 00389 5293

GTU Library
2400 Ridge Road
Berkeley, CA 94709
For renewals call (510) 649-2500
All items are subject to recall.

Property of
CBSK

Please return to
**Graduate Theological
Union Library**

[illegible]

